

# Goienkaria

2007ko martxoaren 16a > Egubakoitza > VII. urtea > 280. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net

"Birziklapenean gainerako komunitateetan baino aurreratuago gaude EAEn"

Marta Garmendia  
Mankomunitateko teknikaria > 09



**G2a**

Topagunearen film laburren zirkuitua > 43

**DEBAGOIENA**

Datorren egubakoitzean iritsiko da Korrika ibarrera > 06

**ARRASATE**

Kulturate: kultura etxe berriaren inaugurazioa gaur > 20

**KIROLA**

Oñatiko XVI. duatloia zapatuan: 300 lagun lehian > 40

**HEZKUNTZA** > 'HIZKUNTZAK IRAKATSI ETA IKASTEKO MARKOA'

## Ibarreko eskolak, irakaskuntza sistema berriaren aurrean

**HEZKUNTZA SAILA** Itunpeko ikastetxeetan eta publikoetan 07/08 ikasturtean ezarriko duten sistema berria aurkeztu du

**ALDAKETAK** Oraingo A, B eta D ereduak gaindituta, sistema berria eleanitza eta berritzailea dela dio Jauralaritzak

**DEBAGOIENA** Ibarreko hezkuntza ordezkariak, sistema berria ezartzeko jarriko dituzten baliabideen zain > 02

**ARETXABALETA** > LANA

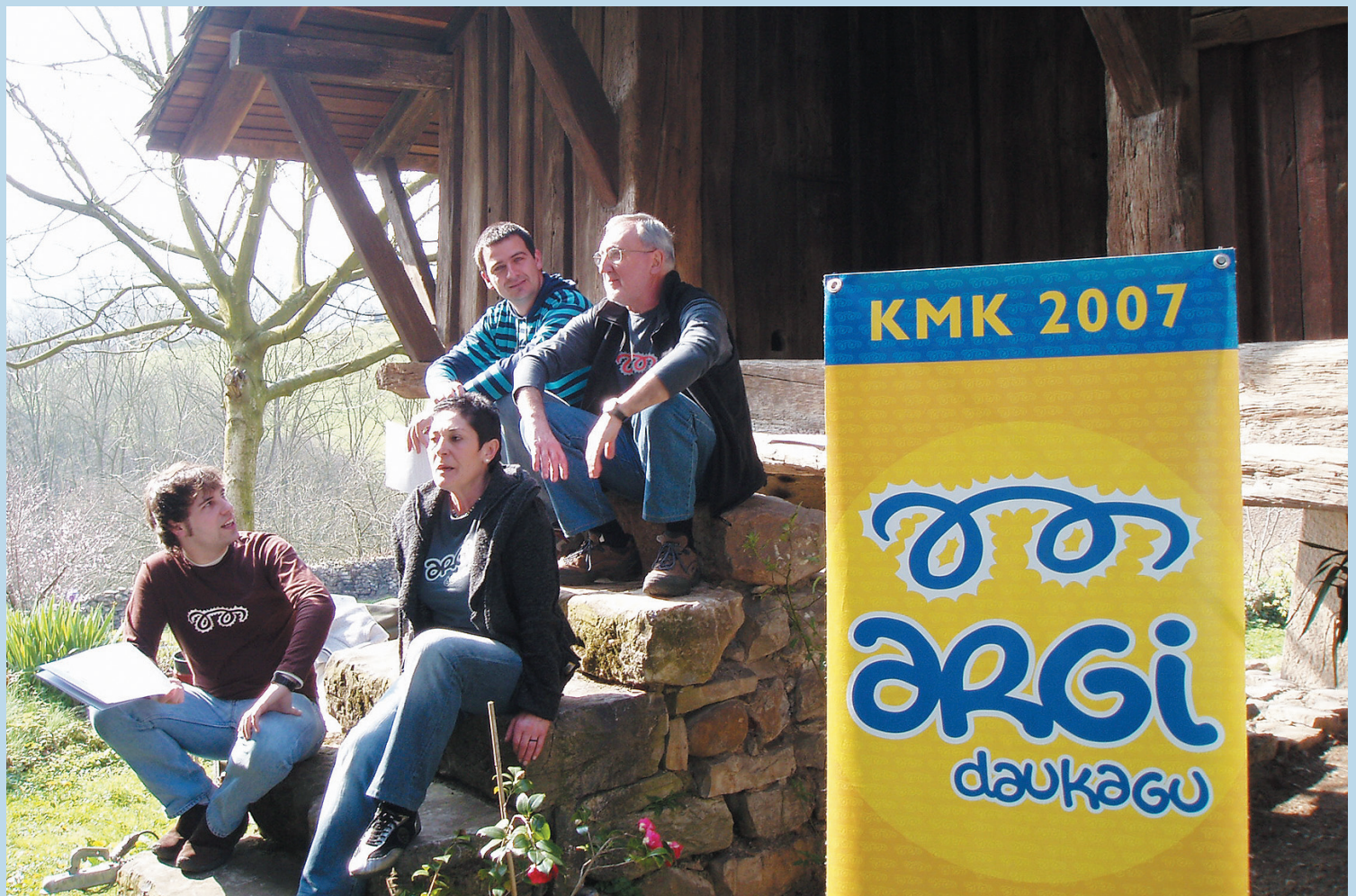
## Azben 40 langile kolokan

Kezka langileen artean, arduradunek aurkeztutako berregituratzea dela eta > 05

### Agarreko garaian aurkeztu dute Kilometroetako zirkuitua

Zirkuitu laua, batez ere herri-gunetik igaroko dena, baina naturgune ederrak ere zeharkatuko dituena. Halakoa izango da Bergaran urriaren 7an egingo den Kilometroak 07ren zirkuitua. Sei kilometro eta erdi izango ditu, eta sei gune. Usondo eta Arrizuriagako parkeak eta Erdi Aroan jauntxoaren liskarren lekuko izan ziren Gabiria eta Ozaeta dorretxeak ere ikus ahal izango dira aurtengo Kilometroetan.

Urrira arte itxoin beharrean, bihar goizerako, zapatua, ibilaldia antolatu dute zirkuituan barrena. > 15



AGARRE Gipuzkoako garai bakarrean egin dute aurkezpena. Argazkian, Elortza, Bikuña, Azkarate eta Salegi, antolaketakoak.

ENEKO AZKARATE

### AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08  
Elkarrizketa > 09  
Iritzia > 10-11  
Gutunak > 12  
Herriak > 15-39  
Kirola > 40-41  
Kultura > 45  
Sailekuak > 46  
Eskelak > 47  
Denbora-pasa > 48  
Gazteak > 50  
Komunikazioa > 51  
Telebista-Irratia > 52  
Non-zer > 54-55

**Audi A3 Sportback**  
Automobil hutsa baino gehiago.

**Udalaitz**

Gipuzkoa etorbidea, 36 • ARRASATE • 943 71 18 70

**ION LEIHOAK**  
P.V.C., ALUMINIOA ETA POLIURETANOA

www.ventaion.com  
ion.a@euskalnet.net

- LEIHOAK
- ATEAK
- TARIMAK ETA PARKETA
- ZOLUAK

Debagoiena industrialdea, 11. pab. Urbarri auzoa (Markulete ondoan) ARRASATE  
Tel.: 943 79 11 35

HEZKUNTZA &gt; 'HIZKUNTZAK IRAKATSI ETA IKASTEKO MARKOA'

# Eredu malgua, baina oraindik zehazteko gauza asko dituena

**BALORAZIOA** Datorren ikasturtetik aurrera ezarriko duten irakaskuntza sistema berria baloratu dute ibarreko eragileek

**POLITIKOAK, ALDE** Eusko Jaurlaritzaren proposamena dela-eta, PP alderdiak bakarrik erakutsi du kontrako jarrera

**EREDURIK EZ** Proposamen berriarekin, A, B eta D ereduak desagertu egingo dira, eta 'helburuak zehaztu'

XABIER URTZELAI &gt; BERGARA

Joan den egubakoitzean aurkeztu zuen Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza sailburu Tontxu Camposek datorren urtean bertan eskola publikoetan eta itunpeko ikastetxeetan garatzen hasiko diren irakaskuntza sistema berria: "Eleanitza, berritzailea eta ereduak gaindituko dituen" berbak erabili zituen Camposek proposamena aurkezterakoan. "Azken 25 urteotan bete ez den helburua lortzea da irakats sistema berriaren helburu nagusia, alegia, euskal ikasleei euskaraz ulertzeko eta adierazteko gaitasuna bermatzea".

Eredu hori ibarrera ekarrita, Ikastolen Elkarteko, Eskola Publikoko eta gainontzeko itunpeko ikastetxeek sistema berria ondo ikusten badute ere, bat egin dute balorazio sakonik egiteko oraindik goizegi dela esaterakoan: "Lege horren ildo nagusia baino ez dute aurkeztu, eta ikusi egin beharko da hori garatze-

ko zein baliabide jartzen dituzten", adierazi zion Lurdes Ugaldede ibarreko Eskola Publikoko koordinatzaileak GOITBri: "Eskola Publikoak bere garaian egin zuen D ereduaren aldeko apustua, eta orain arte horretan ibili gara murgilduta; gainontzeko ereduak ia-ia desagertu egin dira; sistema berriak atzerritik datozen gazteak ere kontuan hartu beharko ditu".

Joxerra Zubizarretak, Ikastolen Elkarteko presidentea, sistema horrekin ikaslea ardatz bilakatuko dela azpimarratu zuen, baina, Zubizarretaren ustez, "sistema bat-batean aldatzea astakeria litzateke; erdibide batzuk geratu behar dira". Ibarrean, baina, badira ikastolak izan barik itunpeko ikastetxeak direnak. Arrasateko Mesedeetako Andra Maria ikastetxea da adibide bat, eta hango zuzendari Amaia Larrañagak ere ondo ikusi du Camposek aurkeztutako proposamena, nahiz eta sistema



IKASTETXETIK IRTETEN Bergarako Mariaren Lagundia ikastetxeko ikasleak, eguazten arratsaldean

**"Eleanitza, berritzailea eta ereduak gaindituko dituen" berbak erabili zituen Tontxu Camposek sistema berria aurkezteko**

**1975/76 ikasturtean ibarrean 8.805 ikasle zebiltzan A ereduan ikasten eta 1984/85 ikasturtean 2.715 ikasle; egun, eredu hori desagertu egin da ibarretik**

berri horren "letra txikia" ere irakurri beharko duten. Horrekin batera, Jaurlaritzak inbertsio handiak egin beharko dituela aurreikusten du: "Helburua bi hizkuntza ondo jakitea bada eta hirugarren hizkuntzan ere moldatzea, baliabide ekonomiko eta pertsonalak beharko dira. Gainera, apurka-apurka ezarri beharko da sistema hori, eta, akaso, bidean hainbat aldaketa egin beharko dituzte".

#### HELBURUAK

*Hizkuntzak irakatsi eta ikasteko markoak* izeneko proposamenak bi hizkuntza ofizialen gaitasunean lortu beharreko helburuak finkatzen ditu. Horrekin batera, hirugarren hizkuntza batendako ere helburuak finkatzen ditu. Hala, Lehen Hezkuntzako ikasleek (12 urte) euskaraz zein gaztelanian B-1 maila lortu beharko

dute: ideia nagusiak ulertzeko gaitasuna, bai entzutez eta baita idatziz ere; testu sinpleak eta koherenteak idazteko gaitasuna; elkarrizketa batean esku hartzeko gaitasuna.

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan (16 urte), berriz, neska-mutikoei B-2 maila lortu beharko dute: hitzaldi luzeak eta argudio konplexuak ulertzeko gaitasuna; albiste edo txostenak irakurtzeko gaitasuna; gai askoren gainean ondo idaztea eta jatorrizko hiztun batekin erraz mintzatzeko gauza izatea. Horrekin batera, atzerriko hizkuntzari dagokionez, DBH amaitzerakoan ikasleek B-1 maila ziurtatuta izan beharko dute.

#### AUTONOMIA PROPIOAZ

Helburu horiek lortzeko ikastetxe bakoitzak hizkuntza egitasmo propioa lantzeko gaitasuna

**San Miguel**  
DEKORAZIOA ETA ISOLAMENDUA

Norberaren babeserako ekipamenduak  
eta lanerako arropak  
Zeramika erakusketa eta salmenta

Zapatu goizetan irekita

Amillaga 5-6 pabilioilla - BERGARA Tel.: 943 76 47 90 - faxa: 943 76 01 15 Zentralita: 649 98 16 70



ean, klaseak amaitu ondoren.

XABIER URTZELAI



**Lurdes Ugalde**  
Goieskolako koordinatzailea

### "Proposamena garatzeko autonomia izatea ondo dago"

Denboratxoa daramagu entzuten hizkuntza politika aldatu egin behar dela, ez dagoelako egungo beharrei eguneratuta. Egia esateko, baina, oraindik oso goiz da proposamen berriaren gainean berba egiteko, lege horren ildo nagusia baino ez dutelako aurkeztu, eta ikusi egin beharko delako zelan finkatzen duten hori eta zein baliabide jartzen dituzten. Hasi baten, ondo iruditzen zaiguna da ikastetxeek hizkuntza plan hori egiteko autonomia izatea, beste arlo batzuetan gertatzen den moduan. Bestalde, baina, minimoak ondo ezarri beharko dira, ikasleak eskatzen zaizkion ezagupenak izan ditzen, derrigorrezko hizkuntzan, gutxienez.



**Joserra Zubizarreta**  
Gipuzkoako Ikastolen Elkarte

### "Proposamen zentzuzkoa da, ikaslea izango da ardatza"

Gipuzkoako Ikastolen Elkarte, hasiera baten, proposamena positibotzat jotzen dugu, urrats garrantzitsuak egin direla uste dugulako. Behingoz, A, B eta D ereduak alde batera utzi, eta helburu jakin batzuk ezartzea gauza garrantzitsua da. Egia da proposamen horren lehen agerraldia baino ez dutela egin, hasi baino ez dela egin. Hemendik aurrera ikastetxeak ez dituzte eredu bakoitzean dituzten ikasle kopuruaren arabera baloratu. Hori alde batera utzi, eta aurrerantzean ikaslea izango da ardatza, eta ikasle hori ebaluatzerakoan jakingo dugu non gauden eta nora jo behar dugun. Alde horretatik, proposamen zentzuzkoa da. Hori, baina, aurrerago garatu beharreko urratsa izango da.



**Amaia Larrañaga**  
Mesedeetako Andra Maria

### "Malgutasuna behar da; ikastetxe guztiak ez daude berdin"

Lurdesek esan duenarekin bat nator ni. Batetik, modeloak desagertzea albiste ona da, eta, bestetik, ikastetxe bakoitzak sistema berria garatzeko autonomia izatea ere positiboa da. Azken batean, zentro guztiek gutxieneko batzuk bete beharko dituzte, baina ikastetxe guztiak ez daude egoera berean, eta horregatik da ona malgutasun hori. Hala, gutxieneko horiek ondo zehaztu beharko dira. Proposamen horren gainean, baina, egunkarietan irakurri duguna dakigu, eta momentuz azalean geratu da dena; hala, proposamen horrek duen *letra txikia* ere irakurri beharko da. Orokorrean esanda, baina, sistema berriaren aurrean baikor nago.

izango du, baina Camposek ez zuen zehaztu sistema berria ezartzeko zein baliabide jarriko dituzten. Helburua kalitatezko elebitasuna lortzea bada, eta irakasleen zati batek ikasgaiak hirugarren hizkuntzan emateko gauza izan behar badu, egungo egoerari buelta eman beharko zaio. EAEn, eskola publikoan eta itunpeko ikastetxeetan 882 irakasle gehiagok izan beharko luke hizkuntza eskakizuna.

#### IBARREKO EGOERA

Debagoienean, itunpeko ikastetxeek eta Eskola Publikoak aspaldi egin zuten D ereduaren alde.

Atzera begiratua egiten badugu, 1975/76 ikasturtean, 6-14 urte bitartean 8.805 neska-mutikok ikasten zuten A ereduari. 1984/85 ikasturtean, berriz, kopuru hori 2.715 ikaslerara murriztu zen. Hala, 2001-2002 ikasturtean Arrasaten eta Bergaran 44 ikasle zeuden Haur Hezkuntzan eta DBHn A ereduari matrikulatuta. Gainontzeko herrietan ez zegoen horrelako adibiderik, eta B ereduari ere gainbehera zetozen. Gaur egun A ereduari baztertuta dago -Donostian hiru ikastetxe daude, baina utzi egingo dute eredu hori-, eta 1.170 ikasle dabilza DBHn B ereduari ikasten.

#### POLITIKARIEN BALORAZIOA

### Legebiltzarkideen artean, PPko ordezkariak bakarrik egin zuten proposamenaren kontra

Legebiltzarkide gehienek begi onez ikusi zuten Eusko Jaurlaritzaren hizkuntza sistema berria; kritika gogorrenak, berriz, PP alderdiaren aldetik etorri ziren: "Fundamentalista batzuek haien frustrazioak familiei helarazi nahi dizkiete, A ereduaren porrotaren inguruan gezurrezko datuak emanez, eredu hori kolokan jartzeko".

Bestalde, EAJko Arantza Aurrekoetxeak oso begi onez ikusi zuen Hezkuntza sailburuak aurkeztutako proposamena, eta euskararendako eta gaztelaniarendako helburu komunak zehaztea garrantzitsua dela gaineratu. PSE-EEko Isabel Zelaak hauxe esan zuen: "Gure filosofia batzen du, baina ama-hizkuntzan ikasteak aukerazkoa izan beharko luke". EAKo Onintza Lasaren iritziz, "proposamen ausarta da, zenezari adarretatik heldu dioten erakusle, eta gehiengoaren nahiari eusten dio". Aralarko legebiltzarkide Aintzane Ezenarro "oro har" ados agertu zen marko berriarekin: "Ondo ikusten dugu eredu bakarra eta malgua ezartzea, betiere marko bakarra konpartitzen bada". EHAK taldeko Itziar Basterrikaren ustez, "B-2 baino erreferente altuagoak behar dira", eta C-1 kontuan hartu beharko litzatekeela aldarrikatu. Horrekin batera, erronkari aurre egiteko aurrekontuak beharko direla gaineratu zuen, eta Eusko Jaurlaritzari ausarta izateko eskatu.

**Urteko liderrak Citroën Jumpy berria aurkezten du.**

Citroën Espainiako merkatuaren lider nagusia izan da 2006<sup>l</sup>-an, eta **Dieselaren Hilabete**an prezio bikainekin ospatzen du albistea.

Citroën **JUMPY** berria

Citroën **BERLINGO** diesela

Citroën **JUMPER** berria

**Tailerreko ordutegia:**  
Astelehenetik ostiralera: 08:00 - 13:00 / 15:00-19:00  
**Zapatuetan Enpresa eta langile autonomoei zuzendutako zerbitzua**  
Mantentze-lan zerbitzua (Aurrez deituta)

**Autoak eskuz garbitzeko zerbitzua ere badugu**

ETOR ZAITEZ:  
TALLERES CHAPIME Debagoieneko Citroën kontzesionario ofiziala  
San Andres Auzoa 5 APPASATE - Tel.: 945 79 45 22

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

EKINTZAILEAK &gt; EKINTZAILEEN NAZIOARTEKO EGUNA OSPATZEN DA MARTXOAN

## Negozio-ideiak sortzearen gaineko mintegia antolatu du Mankomunitateak

Martxoaren 26tik 28ra izango da eta hilaren 23ra arte dago izena emateko aukera

A.I. &gt; ARRASATE

Debagoieneko Mankomunitateko Garapen Agentziak antolatuta, negozio-ideiak sortzearen gaineko mintegia izango dugu martxoaren 26tik 28ra. Mintegi horren helburua da enpresa-ideia berriak

sortzeko tresnak ematea, ideia horiek arrakasta izan dezaten, proiektuak kalitatezkoak izan daitezen eta sormena lantzeko. Mintegia zuzenduta dago enpresa-ideiaren bat dutenei edo, ideiarik ez izanda ere, auto-enplegua-

ren bidea jorratu nahi dutenei. Ikastaroa izango da 15 ordukoa; hiru egunean, egunean bost ordu. Esan bezala, martxoaren 26tik 28ra, asteleheneetik eguaztenera, izango da, 09:00etatik 14:00etara. Eskolak Arrasaten izango dira,

Mankomunitatearen Garapen Agentziaren egoitzan.

Izena emateko aukera dago martxoaren 23ra arte. Horretarako hiru bide hauek dauzkagu: Garapen Agentziara bertara jotzea (Nafarroa etorbidea 23, Arrasaten); 943 79 30 90 telefono zenbakira deitzea edo posta elektronikoa bitartez (*garapen-agentzia@debagoiena.com*).

Mintegia orain antolatzeko arrazoia da martxoa ekintzaileen hilabetea dela. Garapen Agentziek eta erakundeek martxoko egun bat zehazten dute Ekintzaileen Eguna. Debagoieneko Mankomunitateak aurten erabaki du mintegi horrekin ospatzea ekintzailetasuna.

### 2006AN, 33 ENPRESA BERRI

Debagoieneko Mankomunitateak emandako datuen arabera, 2006. urtean 33 enpresa sortu zituzten gure ibarrean, eta 43 lanpostu.

Ekintzaileen adinari dagokionez, 25 urtetik beherakoak izan ziren %13,3; gehienak, %53,3, 25 eta 35 urte bitartekoak; eta 35 eta 45 urte bitartekoak, %30. Ekintzaile bakarra (%3,3) egon zen 55 urtetik gorakoa.

Sortutako enpresa edo negozio gehienak pertsonari zerbitzu eskaintzekoak dira (%32,25); %25,8 dira enpresei zerbitzua eskaintzen dietenak; merkataritzaren alorrean kokatu ditzakegu enpresen %19,35 eta ostalari-tzan %9,68.

### ZILARREZKO Q SARIA

## Aretxabaleta institutua eta Ulma Forja saritu dituzte

Astelehenean izango da lehen ekitaldia Ulma Forja lantegian, Oñatiko Zubillagan

A.I. &gt; ARRASATE

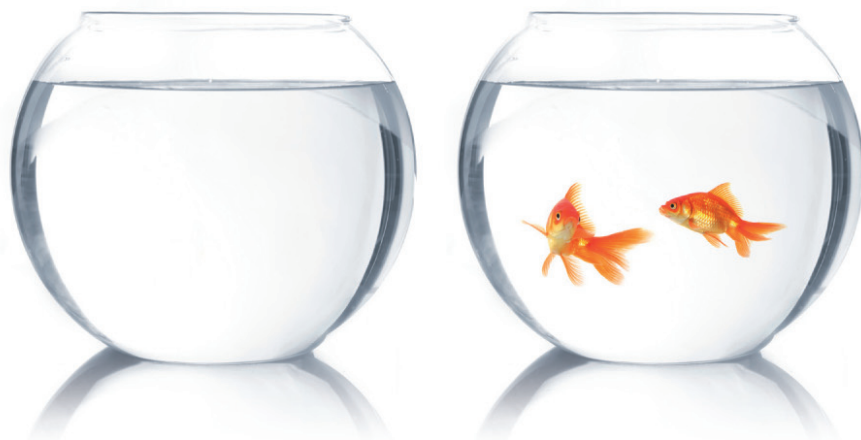
Oñatiko Ulma Forja enpresako langileek eta Aretxabaleta institutuak Zilarrezko Q saria jasoko dute martxoan.

Iaz lortu zuen Oñatiko Ulma Forja enpresak kalitatearen Zilarrezko Q Saria. Orain, Ulma Forjako langileei eman diete kalitatearen eta bikaintasunaren sari hori. Astelehenean, martxoak 19, egingo dute saria emateko ekitaldia Ulma Forja lantegian. Hantxe egongo dira, besteak beste, Jose Inazio Zudaire Eusko Jaurlaritzako Berrikuntza eta Energia sailburuordea, Jesus Catania MCCko presidentea eta Lourdes Idoiaga Oñatiko alkatea.

Aretxabaletako institutuak ere lortu du kalitatea saritzen duen Zilarrezko Q eta martxoaren 28an egingo dute saria emateko ekitaldia, Aretxabaletako Otolara jauregian.

## BIZIGUNE ETXEBIZITZA HUTSEN PROGRAMA

# bizitzaz bete



# hutsik duzun etxea

**Euskadin, 75.000 pertsonak baino gehiagok\* etxebizitza duina izateko duten eskubidea aldarrikatzen dute. Bestalde, 26.000 pisu daude hutsik.**

Pisu horietakoren bat zurea bada eta **Eusko Jaurlaritzaren Bizigune programaren** bidez alokatzeko eskaintzen baduzu, etxebizitzari erabilera ona emateaz gain, **onura hauek eskuratu** ere egingo dituzu:

- \_ Zure pisua alokatzeko kudeaketa guztiak geuk egingo ditugu.
- \_ Bost urtez alokatuta izango duzula eta errenta zintzo-zintzo kobratuko duzula bermatzen dizugu.
- \_ Geu arduratuko gara pisua mantendu eta zaintzeaz.
- \_ Eta obraren bat egin behar baduzu, finantzatu egingo dizugu .

DENA GURE KONTU ZUK ZERTAZ  
KEZKATU IZAN EZ DEZAZUN

**900 251 251** INFORMA ZAITEZ

aurrera doan herria

un país en marcha

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE  
GAIETAKO SAILAKDEPARTAMENTO DE VIVIENDA  
Y ASUNTOS SOCIALES

\* Etxebiden izena emandako pertsonak

**MANIFESTAZIOA** > AHT-REN AURKAKO DEBAGOIENEN TALDEEK EGIN DUTE DEIALDIA

# AHTren aurkako manifestazioa deitu dute biharko Arrasaten

'AHTren inposaketa salatze eta kaltetuei elkartasuna adierazteko' izango da biharko manifestazioa

Bihar, zapatua, 17:30ean, abiatuko da manifestazioa Arrasateko Herriko Plazatik

**AINZANE IRIZAR** > ARRASATE

Abiadura Handiko Trenaren aurkako Debagoieneko herrietako taldeek manifestazioa antolatu dute biharko, zaturako, Arrasaten. 17:30ean abiatuko da manifestazioa Arrasateko Herriko Plazatik, *Herriari entzun, AHT gelditu* leloarekin.

Manifestazioaren helburua da, batetik, AHTren inposaketa salatzea eta, bestetik, lurjabe kaltetuei elkartasuna adieraztea eta laguntasuna eskaintzea, antolatuzaileen hitzetan.

Gainera, Eusko Jaurlaritzako eta Espainiako Sustapen Ministerioiko agintariei eskatzen diete AHTren lanak eta proiektua bera bertan behera laga eta eztabaida zabal eta parte-hartzaile bat bultzatzeko.



DEBAGOIENEN TALDEEK AHTren aurkako Debagoieneko taldeetako ordezkariak, martitzeneko agerraldian.

GOIENKARIA

Horixe adierazi zuten AHTren aurkako taldeetako kideek martitzeneko agerraldian.

Ingurumenari egingo dizkion kalteak aipatu zituzten, baita proiektuaren atzean interes ekonomikoak daudela ere. Gaineratu zuten Abiadura Handiko Trenak ez duela inolara ere garraioaren arazoa konponduko, okertu baizik.

**UDALEI KRITIKA**

Eusko Jaurlaritzako eta Sustapen Ministerioak sekretupean jokatutako salatu zuten eta gaineratu zuten Debagoieneko udalek ere antzera jokatu dutela: "Udal gehienek ere interes horien murrizketan jokatu dute, herritarrak informatu eta babestu beharrean. Hau bereziki salatu nahi dugu, gurean inoiz egin den proiektu garestiena eta txi-

kitzaileenaren aurrean, erabat oztopatu eta galarazi dutelako eztabaida".

Azkenik, hauxe adierazi zuten: "Oraindik garaiz gaude arazoari sustraitik heldu eta eztabaida hori behingoz martxan jartzeko". Bide batez, aramaioarrak animatu zituzten egingo duten herri galdeketa parte hartzeko eta egitasmo honen aurkako jarrera agerian lagatzeko".

**IRAKASKUNTZA**

## Ikasle Abertzaleek greba deitu dute

Debagoieneko taldeak Muren jarrera eta politika kritikatu ditu

**A.I.** > ARRASATE

Ikasle Abertzaleek martxoaren 29rako grebarako deialdia egin diete ikasleei. Horren arrazoia da ikasleek gaur egun "eskubide urraketa sufritzen dutela". Horren adibide jartzen dituzte adierazpen askatasunik eta grebarako eskubiderik ez izatea, eta hezkuntza sistemak ikasle mugimenduarekin bukatu nahi duela salatzen dute.

**MU-RI KRITIKAK**

Debagoieneko Ikasle Abertzaleek, deialdiarekin batera, Muren politika salatu dute. "Kapitalismoaren eta izaera espainolaren bidetik hezten gaituzte", diote. Eta hauxe gaineratzen dute: "2010ean inposatu behar diguten Bologna prozesuari aurreratu egin zaio MU".

**NEKAZARITZA**

## Debarroa ez da Batzar Nagusietara aurkeztuko

EAJ eta EA alderdiek ezezkoa eman zioten Aralarren proposamenari

**A.I.** > BERGARA

Batzar Nagusietako Landa Garapeneko batzordean, Aralarren ekimenez, hauxe eztabaidatu zuten: Debarroa proiektuaren sustatzaileek batzorde horretan proiektuaren berri ematea. EAJ eta EA alderdiek, baina, proposamen horren aurka bozkatu zuten eta bertan behera geratu zen.

Urtarrilean Batzar Nagusietan onartu zuten Diputazioari eskatzea Debarroa proiektua Gipuzkoa osora zabaltzen lagun zezala.

**HELBURUA**

Debarroa proiektuaren helburua da nekazari balioak gizarteratzea. Debagoienaren eta Debarrenaren artean sustatutako proiektua, hain zuzen ere.

**KORRIKA 07** > LEINTZ GATZAGATIK IRITSIKO DA KORRIKA

# Gaur zortzi iritsiko da lekukoa gurera

Martxoaren 20ra arte dago kilometroak erosteko aukera, baina gehienak salduta daude

**A.I.** > BERGARA

Martxoaren 22an Karrantzatik (Bizkaia) abiatuko da Korrika 07; hurrengo egunean iritsiko da gurera. Martxoaren 23an, egubakoitza, Leintz Gatzagan hartuko dugu Korrikaren lekukoa debagoienarrok, 23:35ean. Gauerdian Eskoriatzara (Marulanda) iritsiko dira korrikalariak; 00:42an, Aretxabaletara (Ederlan parera); 00:59an Arrasatera (gasolindegira); 01:51n, oñatiarrei emango diete lekukoa Elo-

rregiko biribilgunean eta 02:30ean iritsiko da lekukoa Oñati erdialdera. Martxoaren 25ean, domeka, berriz sartuko da Korrika gurean, Antzuolan, hain zuzen ere. 06:31n Deskargara iritsiko da; 07:10ean sartuko da Bergarara; 08:00etan elgetarren eskura pasatuko da lekukoa, Uberan eta 08:30ean irtengo da Debagoienetik, Elorrio aldera.

Martxoaren 20ra arte, martitzena, dago kilometroak erosteko aukera.



KORRIKA 05 2005eko Korrika Bergaratik pasatu zeneko irudi bat.

GOIENKARIA

ENPRESA &gt; BERREGITURAKETA AZBE-N

# Berrogei langileri eragingo dien berregituraketa egin nahi du Azbek

Azbe lantegiko 76 langileetatik 40ri eragingo dien berregituraketa proposatu dute arduradunek; enpresa batzordea aurka dago

**LEIRE KORTABARRIA** > ARETXABALETAKO Aretxabaletako Azbe sarraila lantegian berregituratzea aurkeztu dute enpresako arduradunek, eta 40 langileri eragingo die. Horrek harridura sortu du langileengan -azken ekitaldian oso emaitza onak izan ditu enpresak-, eta baita kezka ere.

Assa-Abloy multinazional suediarra erosi zuen Azbe 1999an. Orduz geroztik, Aretxabaletako lantegiak multinazionalen gainerako lantegiek baino emaitza hobekien lortu ditu: hamar langileko milioi eta erdi euroko salmentak izan zituen eta gainerako lantegiek, hamar langileko milioi bat eurokoak.



AZBE Aretxabaletako Basabe poligonoan dago Azbe sarraila lantegia, Assa-Abloy multinazionalen kidea.

GOIENKARIA

## EZ DITUZTE BOTAKO

Azbe Aretxabaletako lantegiko arduradun Iñaki Garairekin harremanetan jarrita, esan digu

ez dela egia 40 langile bota egingo dituztenik, baizik eta 40ri eragingo diela berregituraketak. 2006an inoiz baino irabazi han-

diagoak lortu zituztela esan digu, baina berregituraketa enpresa estrategia kontua dela: seriean lan egin beharrean, lana espezia-

lizatu egin gura dute. Horrez gain, multinazionalak enpresa batzordearekin eta sindikatuarekin hitz egingo duela esan du.

## KALITATEZKO POSTUAK KENTZEA

Enpresa batzordeak, berriz, gogor kritikatu du neurri hori. Haren esanetan, helburua da kalitatezko lanpostuak aldi baterako lanpostuekin ordezkatzeko, eta lan kostu txikiko herrietan egindako produktuaren irudi bilakatzeko.

"Multinazionalak esan arren enpresa ez duela desegin nahi, oso denbora laburrean bi berregituraketa izan dira, eta horien helburua da Assa-Abloy enpresa erosi zuenean ginen 100 langileetatik 64 kaleratzea", salatzen du enpresa batzordeak. Lehenengo berregituraketaren eraginez, 24 langilek borondatezko bajak eta aurre-erretiroak hartu dituzte.

Azken neurri horren atzetik etxebizitzarekin lotutako arrazoiak egon litezkeela ere esan du enpresa batzordeak, "lantegia leku estrategikoan dagoelako". Horregatik, herriko ordezkari politikoei eskatu diete "bidegabekeria hau saihesteko".

ENPRESA &gt; RECIEDER, MOTORRAK BIRZIKLATZEKO PLANTA

# Ederlanen Recieder plantak, 11,7 milioiko salmentak

Motorrak birziklatzeko Recieder lantegia sortu du Fagor Ederlanek Aragoiko ILSSAarekin batera

**L.K.** > ARRASATE

MCCko Fagor Ederlan kooperatibak sortutako Recieder enpresak 11,71 milioi euroko salmentak izan ditu, eta aurtun 14 milioi saltzea espero du. Hala, ondo hasi du ibilbidea %50ean Industrias Lopez Soriano (ILSSA) enpresa-

rekin partaidetzan sortutako enpresa horrek.

Enpresa 2006an eratu zuten, eta emaitzak jardunaldi hari dagozkio. Erabiltzen ez diren motorrak birziklatzen ditu eta haietako materialak berreskuratzen ditu Reciederrek.

Lantegia Zaragoza hiriko Birziklapenerako Parke Teknologikoan dago. Eremuak 20.000 m<sup>2</sup> hartzen du. Lanean hasteko, 9,6 milioi euro inbertitu zuten Ederlanek eta ILSSAk. Parke teknologiko hartan lanean hasi den lehenengo enpresa da Recieder. Guztira, 862 hektarea ditu parkeak, eta birziklatzeko 150 enpresa inguru kokatzea espero da.

## GUTXIAGO KITSATZEKO

MCCk dioenez, Recieder proiektu berritzailea da, sektoreko teknologiarik aurreratuen erabiltzen du, eta ingurumenari buruzko arau komunitario zorrotzenak betetzen ditu. Europako Batasunaren laguntzarekin finantzatzen da.

Arautegi zorrotz hori betetzeko, Reciederrek dagoeneko erabiltzeko moduan ez dauden ibilgailuetako Materialak Bereizteko Prozesu Automatikoa delako sortu du. Sistema horrek araztegitik datorren ur isurketa hutsera murriztea lortu du, eta maila handia lortu du materialak bereizten, batez ere aluminioak eta ferrikoak.

Automobilgintzaren merkatuan, ibilgailuetan gero eta aluminio gehiago erabiltzeko joera dago, gutxiago pisatzen due-

lako. Horrela, CO<sub>2</sub> isuriak murriztu egin daitezke: pisua %20 murrizten bada, erregai kontsumoa %12-16 artean murrizten da, eta bi kilo altzairu erabili beharrean kilo bat aluminio erabiltzen bada, 20 kilo CO<sub>2</sub> gutxiago isurtzen da.

Horri gehitu behar zaio automobilgintzaren etorkizunerako baldintza dela erabiltzeko produktuak birziklatzeko behar ekonomikoa, eta gaur egungo produktio prozesuetan horiek guztiak edo zati bat berriro erabiltzeko joera dagoela. Horrek guztiak Fagor Ederlanen negozioa indartu egiten du.

## ILSSA, EDERLANEN LANKIDEA

Aragoiko ILSSA enpresa da Fagor Ederlanen lankidea proiektu honetan. Enpresa hori liderra da materialak birziklatzen eta berreskuratzen -500 tona material kudeatzen du urtero. Bere ezaugarrietako bat da zabalkunde politika sendoa duela, eta birziklapena eta balorizazioa da enpresa moduan duen estrategia-oinarrietako bat.

Fagor Ederlan taldearen burdin materialen hornitzaile historikoa da ILSSA. Haren fakturazioa 300 milioi euro da, eta 500 langilek dihardute bertan.



**nuclertec. s.a.**

Tel.: 943 20 89 96

Zentro laguntzaile:



**naturgas  
energia**

## GALDARAK BERRITZEKO KANPAINA

Zure galdarak 10 urte baino gehiago baditu eta arazoak ematen badizkizu, prezio ezin hobean galdara itxi batengatik aldatuko dizugu.

**270** euroko diru-itzulketa duen Renove plana tramitatuko dizugu, zuk nahi duzun markarekin eta ezertaz kezkatu barik.

Dei ezazu eta gure teknikariek bisita egingo dizute, eta aholkatua eman.

Urkizu 11, solairuartera  
**EIBAR**

Tel.: 943 20 89 96

nuclerteceibar@euskalnet.net

POLITIKA > DEMOKRAZIAREN, HIRITARTASUNAREN ETA LURRALDETSUNAREN GAINEKO BILTZARRA OÑATIN

# Gizarte kohesioaren garrantzia azpimarratu du Zenarrutzabeitiak

Nazio askotako gizartearen gaineko azterketa egiten da gehienbat biltzarrean

Zapatuko azken lan saioan Ipar Euskal Herriaren egoera aztertuko dute adituek

A.B. / M.B. > OÑATI

Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundea demokraziaren, hiritartasunaren eta lurraldetasunaren gaineko nazioarteko biltzarra hartzen ari da egunotan. Eguaztenean hasi zen eta zapatuta arte iraungo du.

Idoia Zenarrutzabeitia lehendakariordea inaugurazio ekitaldian izan zen eguaztenean, Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundeko zuzendari Joxerramon Bengoetxearekin eta Oñatiko alkate Lourdes Idoiagarekin batera.

## "ERRESPELTUAN OINARRITU"

Zenarrutzabeitiak "gizarte kohesioaren garrantzia" azpimarratu eta demokraziak "errespetua lantzeko espazioa izan beharko lukeela" adierazi zuen. Gainera, bizikidetzak "errespetuan oinarritu" behar duela jakinarazi zuen.



HARRERA Idoia Zenarrutzabeitia, Lourdes Idoiaga eta Joxerramon Bengoetxea izan ziren, besteak beste.

ARRITXU BARRIUSO

Eusko Jaurlaritzaren eta Espainiako Gobernuaren arteko harremana beharrezkotzat jo zuen.

Egunotan Oñatin egiten ari diren biltzarren garrantziaz ere hitz egin zuen lehendakariordeak.

Mota horretako jardunaldietako hausnarketak eta ikerketak baliotsuak izan daitezkeela adierazi zuen. Joxerramon Bengoetxeak ere ildo beretik jo zuen: "Euskadiko normalizazio

politikoaren eztabaidarako izan daitezkeen oinarriak aztertze-ko aukera" gisa aurkeztu zuen biltzarra.

Lehen hiru egunetan *Demokrazia, Hiritartasuna eta Lurral-*

*detasuna nazio anitzeko gizarteetan gaia landu dute. Eguazteneko lan saioak Demokrazia nazio aniztasunak: Araugintza-aren inguruko eztabaida zuen izena. Atzokoa, berriz, Hiritartasuna eta egitura politiko konplexua duten estatuen ereduak: federalismoa, Devolution delakoa, sezesioa izan zen. Quebeceko eta Euskadiko ikuspuntuak aztertu zituzten, besteak beste.*

Eta gaur, *Lurraldetasuna globalizazioaren garaian* auziaren gainean hitz egingo dute Oñatin. Lurraldea estaturik gabeko nazioen, estatuen eta nazioarteko komunitateen arteko harremanak eratzeko elementu gisa landu behar dela azpimarratuko dute han.

## IPAR EUSKAL HERRIA

Biltzarreko azken lan saioa Ipar Euskal Herriaren egoeraren gainean izango da; hain zuzen, mugaz gaineko lankidetzarako zuzenbide, politika eta kultura tresnak aztertuko dituzte zapatuan.

Politika zientzietako, filosofiko, zuzenbideko eta soziologia juridikoko adituek batu dira egunotan Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundean, nazio askotako gizartearen erronkak aztertzeke. EHUko irakasle Francisco Letamendia, Igor Ahedo eta Maite Zelaia, bestalde, koordinazio lanaz arduratuko dira.

HONDAKINAK > AZPIEGITURAK EGIN ETA KUDEATUKO DITU

## Mankomunitateak Hondakin Partzuergoa eratzea hitzartu du Diputazioarekin

Erakundea maiatzean sortzea espero dute; Diputazioak eta mankomunitateek hitzarmena sinatu zuten eguaztenean

MIRIAN BITERI > BERGARA

Gipuzkoako Hondakinen Partzuergoa sortzeko hitzarmena izenpetu zuten eguaztenean Gipuzkoako Diputazioak eta Debagoieneko, Debarreneko, Sasietako, Urola Erdiko, Urola Kostako, San Markosko eta Tolosaldeko mankomunitateek. Arri txu Olidenek hartu zuen parte sinatze ekitaldian.

Gipuzkoako Hiri Hondakinen Plan Nagusiaren helburu

nagusiak bultzatuko ditu Partzuergoak, hala nola erraustea, birziklatzea, konpostatzea eta ahalik eta zabor gutxien sortu eta hondakindegietara botatzea.

## BAKOITZAREN ARDURAK

Udalerrietako zaborra jasotzeko udalen eta mankomunitateen ardura izaten jarraituko du. Hondakinen Partzuergoak konpostatze eta errauste plantak eraiki eta kudeatuko ditu eta zaborren garraioa bere gain hartuko du.

Partzuergoa maiatzean osatuko dutela azaldu zuen Garapen Iraunkorreko diputatu Luis Mari Oiarbidek. 2009ko uztaileko, Gipuzkoako zabortege guztien itxiera aurreikusita dago. Zaborrak nora eramango diren zehaztu eta errauste planta egiten hasiko dira. 2012an hondakinak errausten hasita da helburua.

Mirian Montero  
Industria Diseinuan  
Ingeniaritzako ikaslea.  
Hiri-altzariei buruzko proiektua  
Fagor taldeko Proiekt.: Habitat & Equipment enpresan.

*"Tankera honetako proiektuek, enpresa barruan zure lanaren garrantzia zein den ikustarazten dizute"*



nolako ikasketak, halako etorkizuna



[www.mondragon.edu/etorkizuna](http://www.mondragon.edu/etorkizuna)

## gure artekoak

**TOYOTA AURIS** > Martxoko lehen egunean merkaturatu dute Toyotaren azkeneko modeloa: Auris, urrearen izena eman diote. Toyotako arduradunek esan zutenez, "barrutik kanpora" diseinatu dute automobila.

Andoni Erdabide > Euskoautoko Toyota-ko arduraduna

## "Autoaren barruko aldeari eman diote lehentasuna"

AINZANE IRIZAR > BERGARA

Automobil ertainen segmentuan, bederatzi airbag automobil guztietan dakartzan modelo bakarra da Toyota Auris. Gidariaren belaunen parean dauka bederatzigarren airbaga. Horixe da eskaintzen duen segurtasunaren adibideetako bat. EuroNCap-ek ematen dituen bost izarra dauka; umeen segurtasunari dagokionez, lau izar dauka eta oinezkoen segurtasunari dagokionez, hiru izar. Horrek esan nahi du oinezko bat harrapatzekotan, diseinatuta dagoela ahalik eta kalterik txikiena egiteko.

Segurtasunari dagokionez, automobil guztiek daukate honakoak ere: ABS balaztak, trakzio eta oreka kontrol sistemak.

### DISEINU BERRITZAILEA

Andoni Erdabidek azaldu digu Aurisen diseinua Toyotakoekin egin dutela, barrutik kanpora: "Barruari eman diote lehentasuna eta horixe diseinatu dute lehengo", azaldu digu Erdabidek. Horrek ekarri du barruko espazioa handia izatea eta eroso.

### SMART-ENTRY ETA EASY FLAT

Zer gordetzen da ingelesezko izen horien atzean? Smart-Entry & Star sistema da atea zabaltzeko eta ixteko eta automobila mar-



Toyota Auris Sol modeloa erakusten Andoni Erdabide.

A.I.

### Toyota Auris Sol D4D 126 ZP

Prezioa	20.000 eurotik hasita
Luzera	4,22 metro
Zabalera	1,76 metro
Maletategia	777 litro <sup>(1)</sup>
Kontsumoa	5,4 litro /100 km <sup>(2)</sup>
Abiadura	195 km/h <sup>(3)</sup>
Otik 100era	10,3 seg.
CO2 isurketak	144 g/km

- (1) Gehienezko edukiera  
(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barrukoa eta errepideko kontuan hartuta  
(3) Gehienezko abiadura

txan jartzeko. Urrutiko agintea poltsikoan eramatea nahiko da automobilerara gerturatu eta atea zabaltzeko. Eta automobila martxan jartzeko nahikoa da botoi bat sakatzearekin. Hori bai, urrutiko agintea automobil barruan egon behar du.

Easy-Flat sistemak, bestalde, eserlekuak erraz ezkutatze-ko aukera ematen digu. Mugimendu sinple bat nahikoa da.

Aipatzekoa da, azkenik, gasoliozko motorrak aluminiozkoak direla, oso arinak, eta ez dutela banaketa-uhalik. Hiru urteko bermea eskaintzen du Toyotak.

## etxeke leihotik



Goiatz Arana > GOITBko erredaktore-burua

## Zintzoagoak izango bagina sikiera...

Zabaletako merkataritza zentroa guztion ahotan dago, eta Ibai Arte elkarteak buru-belarri dabilta lanean halako azpiegitura bat erdigunetik kanpo egin ez dezaten, horrek euren negozioetan eta, oro har, herri barruko bizimoduan izan dezakeen eraginaren beldur. Arrazoi dutela esaten dieten askok eta askok merkataritza zentrorako bidea hartuko ote duten nago ni, egiten duten tokian egiten dutela ere. Ikusi besterik ez dago egungoak nola leporaino betetzen diren. Garibai etorbideko aldaketek ere kalera ateratu dituzte asko, baina ez ziren hainbeste izan Udalak informazioa emateko Kulturaren egindako saiora joan zirenak. Um... Horrek ere ematen du zer pentsatu.

Eta hara, aurtengo negua eskas doala-eta aldaketa klimatikoaren beldur direla diruditenak ere haserretu egiten dira eguraldi adituekin, hotza, euria edota elurra iragartzen dutenean, urte sasoi edozein dela ere zerua garbi eta temperatura beroak gura baliatuz bezala. Eta nahastuta nago ni, gauza bat pentsatu eta beste bat esan, bat esan eta bestea egiten dugula ikusita. Zintzotasunetik asko dugunik ezin esango dugu behintzat!

**"Jende gutxi joan zen Garibairi buruzko informazio saiora, gutxiegi"**

**> Aipatutako hiru kasuak egun gertatzen denaren argazki bat baino ez dira, ordea. Antzerako mila adibide erakusten dizkigu errealtateak. Eutsi diezaiegun nork bere ideiei!**

**> Ni ere joaten naiz merkataritza zentro horietara, eta uste dut gutxi batzuk baino ezin izango dutela kontrarik esan. Baina behin eta berri, egun pasa, hara joatea... Ezta besterik ez balego ere!**

## begi-bistan



### Ziburu bereziak (Arrasate) 2007/03/13

Argazkia: Ubane Madera.  
Testua: Ainzane Irizar.

Egubakoitzean estreinatu zituzten Arrasateko umeek herriko historia irudikatzen dituzten ziburuak, Santa Barbara parkean; kontu bitxia, benetan. Irudian, gaztelu itxurako ziburuak.

#### Har ezazu parte:

Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera: goienkaria@goiena.com

## izen propioak



**Kristina Larrañaga**

PRESO OHIA



**Marilu Madinabeitia**

ANDEREÑO



**Idoia Azkarate**

PINTOREA

Eguaztenean laga zuten aske Larrañaga arrasatearra. Iazko ekainean atxilotu zuen Frantziako Poliziak, Azkainen (Lapurdi), "zerga iraultzailearekin" zerikusia zuelakoa. Ordutik, Parisko kartzela baten egon da. Bihotzeko arazoak ditu Kristinak.

Korrikak emakumeak omenduko ditu aurtan. Aretxabaletako batzordeak, ikastolaren sorreran andereño izan ziren Marilu Madinabeitia, Mari Carmen Gutierrez eta Kristina Gomez omenduko ditu, Korrikari ongi-etorria egiteko afarian, hilaren 23an.

Idoia Azkarate bergararrak margo erakusketa jarri du Donostiako Alde Zaharreko La Colchoneria tabernan, San Vicente kalean. Martxo bukaerara arte egongo da zabalik. Hamasei margolan jarri ditu ikusgai, argizari margoz egindakoak, oso koloretsuak.



Biologian lizentziaduna da Marta Garmendia tolosarra. Duela hiru urte eta erdi iritsi zen

Debagoieneko Mankomunitatera eta hango Ingurumen teknikaria da. Azkenaldian, kon-

posta egiteko kanpainan lanean dabil buru-belarri. Foru Aldundiaren laguntzarekin kon-

posta egiteko 250 tramankulu banatuko ditu laster Debagoieneko Mankomunitateak.

Marta Garmendia > Debagoieneko Mankomunitateko Ingurumen teknikaria

# "Oraingoan 250 konpostagailu eskatu ditugu eta berehala agortu zaizkigu"

**AMAGIOIA LASAGABASTER > ARRASATE**  
Materia organikoa ongarri bihurtzea, horixe da konposta egitea. Debagoieneko Mankomunitateak nork bere etxean konposta egiteko tramankuluak banatu ditu doan. Debagoieneko hainbat herritar konpostagile bihurtu dira dagoeneko.

**Konposta egiteko bigarren kanpaina jarri duzue martxan. Zelan doa?**

Arrakasta izugarria izan dugu. Gipuzkoako Foru Aldundiak konposta egiteko tramankuluak ematen dizkigu dohainik eta guk ibarrean banatzen ditugu. 2005ean egindako kanpainan, 75 banatu genituen. Oraingoan, 250 tramankulu eman dizkigu Diputazioak eta berehala agortu dira guztiak. Eskaera gehiago ere izan ditugu, baina konpostagailu barik gelditu gara. Eskatera egin eta konposta egiteko tramankulua hartuko duten guztiei ordu eta erdiko ikastaroa ere emango diegu.

**Zeinek erabiltzen du konposta egiteko makina?**

Gehienak ortua edo lorategia duten herritarrek dira, eta hantxe jartzen dute konpostagailua. Ulertzen dugu, materia organikoaren kasuan, etxebizitza barruan birziklatzea ez dela erraza. Beste tramankulu bat erabiltzen da kasu horretan, eta zizareekin egin behar da konposta. Jakina, jendeak ez ditu eduki gura zizareak etxean.

**Zaila da konposta egitea?**

Ez, ez da zaila, baina hainbat gauza hartu behar dira kontuan. Zein materia organiko bota behar den eta zein ez jakin behar du konpostagileak. Gero, bakterioa, onddo eta intsektuek eraldatzen dute material hori. Horiei esker, humus antzeko bat sortzen dute, eta horixe da lurrerako ongarria. Gainera, usainik ere ez du izaten; beraz, garbia da.

**Orturik ez duenak zelan aprobetxatu horrenbeste konpost?**

Ez dago arazorik. Materia organikoaren %80 ura izaten da; beraz, bolumenean asko murrizten da kantitatea. Etxeko hondakinekin etxeko landareendako ongarria bakarrik lor daiteke.

**Materia organikoak jasotzeko edukiontzia, noizko?**

Programa pilotua jarriko du martxan Gipuzkoako Foru Aldundiak laster. Marroi kolore-



Marta Garmendia, Mankomunitateak Akeiko transferentzia plantan duen konpostagailuaren ondoan.

AMAGIOIA LASAGABASTER

ko edukiontzia izango dira, eta ibarrean, Aretxabaletan jarriko dituzte. Asmoa da edukiontzi horiek kontrolatzeko erabiltzaileei giltzak ematea. Hala, ziurtatuko dute edukiontzi horretan bota beharrekoa bakarrik botatzen dutela herritarrek. Edonola ere, oraindik informazio gutxi dugu Mankomunitatean.

**Birziklatu ezean, zelako kalteak eragiten ditu materia organikoak?**

Gainerako zakar guztia moduan, hondakindegira doa. Eta badakigu horrek zein kalte eragiten duen. Materia organikoak, gainera, erraz usteltzen da eta kirats izugarria izaten du, besteak beste.

**Ongarri kimikoekin alderatuz, zein onura ditu konpostak?**

Abantaila da naturala dela, lurrarendako onuragarriak diren mantenugaiak ditu-eta. Lurraren egitura eta kalitatea hobetzen du nabarmen.

ONURAK

**"Konpostak lurrarendako onak diren mantenugaiak ditu, eta lurraren kalitatea hobetzen du"**

GURE ARAZOA

**"Guk ezin dugu inor behartu birziklatzera. Norberaren ardura da hori"**

DATU POSITIBOAK

**"Birziklapenean, EA gainerako komunitateetan baino aurreratuago gaude"**

**Ez dugu erraustegirik herri ondoan gura, baina oraindik jendeak ez du birziklatzen. Zer egin?**

Nik uste dut zaborraren arazoa gurea dela, guk sortzen baitugu zabor hori guztiori. Hori kontuan hartuta, ezin duguna egin da kutsatu eta gero norbaiti eskatu arazo hori konpontzeko. Birziklatutakoari eta birzikla ezin daitekeenari erantzun egokia emateak bateragarria izan beharko luke. Irtenbideak aurkitu behar ditugu.

**Enpresek kutsatuz gero, isunak izaten dituzte. Beste batzuek ingurumenarekiko konpromisoa hartuz gero, saria izaten dute. Eta herritarrek izan beharko lukete horrelakorik?**

Herritarrendako saria da bizi den lekua zainduta egotea. Horrek behar luke izan sari nahikoa. Guk ezin dugu inor behartu birziklatzera. Norberaren ardura da hori.

**Estatuan euskaldunok ei gara gehien birziklatzen dugunok. Egia da?**

Bai, datuak alderatuz EAEn datu hobeak izaten ditugu. Kontua da hemen beste komunitate batzuetan baino aurreratuago gaudela. Hainbat tokitan, esaterako, oraindik ez dituzte ontziak birziklatzen.

**Abian jartzen dituzuen kanpainetan, arrakastaren gakoa non izaten da?**

Uste dut, azken baten, herritarrek dutela giltza. Publizitate kanpainak egin arren, kontzientziaziorik ez badago herritarrek ez dute parte hartuko. Zorionez, birziklatzeko kanpainak erantzun ona izaten dute.

**Badu etorkizunik materia organikoaren birziklapenak?**

Bai. Dena dela, kontuan izan behar dugu gauza hauek ez direla egun batetik bestera lortzen eta gai honek ere bere denbora beharko duela.



zabalik

Urko Lopez

## Arkitektura, izen ona eta aurrekontuak

Azkenaldian nahiko orokortua dago arkitekto famatuek hiri eta herrietan zerbait egitearen joera (zubiak, eraikinak...). Esaterako, Bilbon, Donostian edo Durangoan lan egin duten, ala egingo duten arkitekto bikainak famatuak egin dira arkitektura zirkuluetatik at. Ez dugu izenik emango, soberan ezagunak dira, euskal arkitekto bikain asko baino ezagunagoak, tamalez.

Halere, arkitekto hauek ekartzea ez da merkea, *caché* ederra dute. Baina eurek egindako lanek, askotan benetako arte-lan gisa hartuak, nazioarteko oihartzuna ematen diote hiriari. Zoritxarrez, Bilboko Udala arkitekto horietako batekin auzitan dago beste batekin egiten ari den lanarekin lotua. Batek daki nola geratuko den auzi hori.

Dena den, honek badakartza hainbat hausnarketa:

- Zer nahi dugu hirigintzan? Izen ona ala funtzionalitatea?

- Herri lanen batean aldaketaren bat egiteko orduan zilegi al da arkitekto horrek azken hitza izatea, kalean ala auzitegietan?

- Izena irabazten dute gure hiriek, turismotik eratorritako diru sarrerak ere. Baina, Bilbon dagoen auzia ikusita, eta hau beste nonbaiten ere eman daitekeela pentsatuz, merezi al du aurrekontu publikoetatik horrenbeste diru gastatzea gero hirigintzari trabak ekartzeko arriskua badago? Honek hirigintza oztopatzen du. Ez da zilegi egoera hau, hiritar xume honen ustetan.

- Ezin al dezake euskal arkitektoen batek antzeko lanik egin? Agian sakrifizio gutxiago ekarriaz aurrekontu publikoei begira; ez arkitekto kaxkarragoa izateagatik, hori argi gera dadila, baizik eta askotan izenagatik larregi ordaintzen delako.

**"Orokortua dago arkitekto famatuek hiri eta herrietan zerbait egitea"**

**"Ezin al dezake euskal arkitektoen batek antzeko lanik egin? Askotan izenagatik larregi ordaintzen da"**

## Goienkaria

Argiraratzalea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE  
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendaria Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate Erredaktore burua Edu Mendibil Saitetako arduradunak Ubane Madera (Herriak), Edu Mendibil (G2a), Alex Azkarate (Diseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) Erredakzioa Iker Barandiaran, Mirari Altube, Xabi Urtzelai, Oihana Elortza, Aintzane Irizar Oinarriko diseinua Goio Arana Maketazioa Alex Azkarate, Kepa Martelo Publizitatea Mireia Larrañaga, Amaia Mundiñano, Ziortza Martín, Imanol Elortza, Itxaso Berezibar Testuen zuzenketa Sergio Azkarate Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazioa Agurtzane Gaintzarain, Ane Berezibar, Iratxe Bengoa

### EGOITZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

### ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otalora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89  
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABAETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaeta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93  
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: NA-3329/2000 • ISSN: 1577-1210 • Tirada: 19.155 ale • Difusioa: 18.629 ale.



OID erakundeak  
ikuskatutako astekaria

### LAGUNTZAILEAK



Eusko  
Jaurlaritzako



Gipuzkoako  
Foru Aldundiaren



Arrasateko  
Udalaren



Bergarako  
Udalaren



Oñatiko  
Udalaren



Aretxabaletako  
Udalaren



Eskoriatzako  
Udalaren



Antzuolako  
Udalaren



Aramaioko  
Udalaren



Elgetako  
Udalaren



Leintz Gatzagako  
Udalaren

GOIENKARIAK ez du bere gain hartzen IRITZIA ETA GUTUNAK orrialdeetan, edo kolboratzaileek adierazitako iritzien erantzukizunik.

## herritarrak galdezka

ESKORIATZAKO LANTEGI BATEK SORTUTAKO KUTSADURA AKUSTIKOKA DELA ETA

**Eskoriatzatik posta elektronikoko bat jaso dugu, hango lantegi batek sortutako kutsadura akustikoagatik galdezka. Behin baino gehiagotan udaletxera jo duela dio mezuaren sinatzaileak, baina ez diotela oraindik arazoari irtenbiderik eman. Arazoa zuzentzeko neurririk hartzeko asmori baduten galdetu nahi du.**

Eskoriatzako udal aparejadore-arengana jo dugu azalpen eske. Hark dioenez, arazo horren gaineko idatzizko keza bakarra jaso dute. Arartekoa ere zuzendu da udaletxera informazio eske eta, era berean, ustezko kutsadura akustikoa sortzen duen enpresari eman dioten arazoaren berri. Beharrezko neurketak egin dituela eta indarrean dagoen araudia betetzen duela adierazi dio enpresak udaletxeari. Hala ere, udal aparejadoreak aitortzen duenez, Eskoriatzako Udalak ez ditu bitartekoak horrelako neurketak egiteko eta ez dute neurketarik egin oraindik. Gaiak ez due-

la irtenbide erraza gaineratzen du, zoritxarrez, Eskoriatza udal txikia izanda ez delako herrian sor daitezkeen arazo denak konpontzera heltzen. Aipatutako arazoak soluzioaren zain jarraitzen duela adierazi digute Eskoriatzako Udaletik.

TABERNETAKO TERRAZAK NOLA ORDAINTZEN DIRA BERGARAN?

**Udaberri eta uda partean taber-**

### Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaliguz galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagoiokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 01
- Faxez: 943 25 05 13
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

**na askok terrazak jartzen dituzte Debagoieneko herrietan. Bergaran, ordaintzeko orduan zein irizpide jarraitzen duten jakin nahi du herritar batek.**

Bergarako udaletxean zera adierazi digute: hileroko kuota kobratzen zaie terrazak jartzen dituzten tabernei. Horretarako okupatzen duten lur eremua hartzen da kontuan: mahai bakoitzak 3 m<sup>2</sup> betetzen duela hartzen da oinarritzat. Horren arabera, m<sup>2</sup>bakoitzeko 5,90 euro ordaindu behar izaten dute tabernei. Hileroko ordainketa izaten da, baina bada 15 eguneko (gutxienekoa) egiteko aukera ere. Kasu horretan, goian aipatutako kuotaren erdia ordaindu lukete tabernei.

NOIZ SARTUKO GARA UDABERRIAN?

**Udaberriaren atarian gaude, baina zehatz-mehatz udaberriaren noiz sartuko garen jakin nahi dute Arrasaten, apustu bat dela medio.**

Martxoaren 21ean sartuko gara udaberriaren, 01:07an. Ordu aldaketa martxoaren 24tik 25era bitarteko gauean egingo dugu.

## marrakiz

Unai Busturia

2010. urtea edozein albistegi.



\*GAZTELERATIK ITZULITA.



## Donostian, astelehen goiz batez

Patxi TrapERP  
www.patxitrapero.blogspot.com

Donostia hiri ederra izango da, ederretan ederrena... Baina astelehen goiz batean bertako kaleetan zehar zoazela, bertako biztanle presati burumakur serioegiei arretaz begira, trafikoari begira, obrei begira... hauxe datorkizu burura. Neri behintzat hauxe etorri

zait burura: Eli Laztangurenaren artelan bikaina.

Poesia pixkat orain. Elkano kaleko banku batean eserita, eguzkitan. Katixaren liburu erosi berria irakurtzen...

Begiak lerroen gainean dantzant ditut, baina ezin det ebitatu, orrialdeak aurrera egin ahala, zeharka, ibiltari presatien oinetan erreparatzea...

(Ez naiz konturatu, lagun batek esan didan arte, oin guzti hoi jabeek, zalantzarik gabe, sekulako inbidia zidatela)

Jaiki egin behar izan det lehenengo ipuina bukatu gabe.

Ez da han eten nere gozamen. Maria Cristina parean, langile estresatu presatiz betetako bulego batean, aulki moderno bat dago, zero oskarbiaren kolorekoa, eta hantxe eseri naiz ipuinari atzera kosk egitera... Atzera jaikierazi didaten arte.

Mende hasierako sapai altuko eskilara-buru ilun batean, toki ezin xarmangarriagoan bukatu det lehenengo istorio hunkigarri gazi-gozoa.

Bide batez, izugarri gustatu zaidana. Ez dakidana da, nundik sortzen dan Donostian, Avenida inguruan, eguerdi aldera, infernuko tripetatik

plazara

1970eko hamarkadatik hona Arrasate Musikalek egindako lan aipagarria nabarmentzen du Itziar Lamarainek, eta eskola hura zutik

jarri zutenen lana eskertu. Arrasateri ekarri dion musika aberastasuna neurtzea ezinezkoa litzatekeela dio Lamarainek. Halaber,

kezkatuta azaltzen da Musika Etxearen proiektu interesgarria ez delako gauzatu amaitzear dagoen agintaldian.

Itziar Lamarain \*

## Arrasateko Musika Etxearen proiektuaren zain

**M**usikazaleak baina batez ere kulturazaleak ziren arrasatear batzuek Arrasate Musikal sortzeko oinarriak jarri zituzten 1972. urtearen inguruan.

Hasiera baten, talde haren eragile nagusietako bat Jose Mari Agirreurreta izan zen, berezkoa zuen nortasun indartsuarekin. Harekin elkarlanean aritu ziren, Jose Luis Mendieta, Juan Aranburu, Javier Pagaldai eta proiektua aurrera eraman zuten beste lagun batzuk. Ezinezkoa litzateke denak izendatzea. Juan Artzamendi herriko musikari nagusiak hartu zuen Arrasate Musikalen zuzendaritza.

Ilusioz beteriko garai gogorak ziren. Zerrajera Metalurgikoa izan zen talde hura jaso zuen lehen eraikina. Azkenik, bi urte geroago, oraingo eraikineria, Apendizien Eskolara joan ziren, Javier Basterretxearen ahaleginei esker. Herriko bederatzi musika irakasle ziren hasieran, Juan Artzamendi handiaren zuzendaritzapean. Ondo prestatutako irakasleak, ilusio handiz lanean hasi ziren.

Arrasate Musikalek 565 ikasle ditu gaur, lau mailatan banatuta, eta 34 irakasle ari dira.

Musika instrumentuei dago kienez, 21 instrumentu ikasteko aukera dago eta badira instrumentu bat baino gehiago ikasten ari direnak.

Arrasate Musikalek herriari ekarri dion musika aberastasuna neurtzea ezinezkoa litzateke. Ez daukat tarterik Arrasaten musikaren inguruan egin den lana azaltzeko. Gai horrek beste artikulu bat mereziko luke.



MIKEL ARROIABE

Eta 2007. urtean kokatzen gara. Aurretik esan bezala, Arrasate Musikal gogor dabil ikasle kopurua handitzeko ahaleginean.

2003-2007 bitarteko udal agintaldian lanean hasi ginenean, kaxoi batetik Musika Etxea proiektua atera zuten, Arrasate Musikal eta musikarekin erlazionatutako beste hainbat talde Zerrajerako erlojuaren eraikinean kokatzeko. Badirudi proiektu hark hainbat aldaketa jasan zituela, eta tartean zenbait mila euro gastatu zituztela. Tamalez, susmoa dut diru hori zaborrera bota dela.

2006ko abuztuan, Diputazioak atzera bota zuen aipatutako

**"Herriko talde batek bere garaian egindako lanari esker, Arrasate Musikalek 565 ikasle ditu gaur"**

**"Ez dakigu zein proiektu egingo den Zerrajerako erlojuaren eraikinean. Eta ez dakigu inoiz egingo den Musika Etxea"**

proiektua. Diputazioko ardura-dunek emandako arrazoia haxe izan zen: hobe zela Zerrajerako erlojuaren erakinerako proiektu integrala egitea.

Arrasateko udal gobernua-ren partetik, ez zuten aintzako-tzat hartu Goikobaluk eta Arrasate Musikalek egindako ekarpen interesgarria. Aipatutako proiektua 2004ko martxoan aurkeztu zuten Goikobaluk eta Arrasate Musikalek. Horren berri-rik ez genuen izan, harik eta hainbat hilabete igaro ondoren bide ez ofizialetik gure esku izan genuen arte.

Berriro esango dut: proiektu ederra zen. Hainbat aldaketa beharko zituen proiektuak, baina oraindik ere bada kontuan izateko modukoa. Udaletxeko *jauntxoek* hala ikusten badute, behinik behin. Baina zera ikusten dut: ez daudela horretarako gertu eta ideia hura ezertan geratuko dela.

Gaurko egunez, ez dakigu zein proiektu egingo den Zerrajerako erlojuaren eraikinean. Eta oraindik albiste txarragoa dena: ez dakigu inoiz egingo den Musika Etxea.

Gaur egun, oso baldintza eskasetan eta arrisku serioekin, Arrasate Musikalek Apendizien Eskolan jarraitzen du. Arriskue-na esaten dudanean, ez da debaldeko esaldia: joan den otsailaren 16an istripu larriren bat gerta zatekeen. Zorionez, ez zen halakorik gertatu. Edozein modutan, udal gobernuari zerbait egiteko ordua dela adierazi nahi diot.

\*Itziar Lamarain, PPko zinegotzia Arrasateko Udalean.

zer deritzozu?

www.goiena.net

Martxoaren 8ko ekintzetan hartu duzu parte?

BAI	%50
EZ	%50

> HIPOKRESIA NAGUSI

Ez. Niretzat, egun arrunta da, eta ospatuko ez balitz, hobe. Emakumeen egoeraren gaineko albiste mordoa eta ekintza mordoa daude egun horretan, eta urte osoan, zer? Gainera, urtero-urtero datu berak dira: soldata askoz txikiagoa, urtetik urtera gero eta emakume gehiago bikoteak hilda... Hitzak eta sinboloak bai, baina ekintzak, noizko? **Mari Carmen**

> ALDARRIKATU

Bai. Unibertsitatean egindako ekitaldietan parte hartu dut. Gure berdintasuna guk aldarrikatu ezean nork egin behar du ba? **Ainara**

> EGUNERO

Ez. Uste dut egun guztiak izan behar dutela bai emakumeonak eta baita gizonezkoenak ere, inolako bereizketarik gabe. Egundakarrean zertarako ospatu gero egunero ezberdintasunean bizitzeko? **Miren**

**DATORREN ASTEKOA: Debagoienaren eskaintza Aste Santuan erakargarria da?**

Eman zure iritzia [www.goiena.net](http://www.goiena.net) atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu erantzun interesgarrienak.

-top

datorrela dirudien sirena hots ezin tristeago hori... Hain hiri ederra hain kontrapuntu zirrarragarri berezitzen duena. Norbaitek baleki, eskertuko nioke esatea.

### Hamarratza

Jose Felix Diaz de Tuesta  
[www.goiena.net/blogak/atauri](http://www.goiena.net/blogak/atauri)

Holaxe esaten zaio Arrasate aldean armiamari. Modu askotara esaten zaio armiamari euskaraz. Debagoienean, esate baterako, izen hauek erabiltzen dira:

*hamarratza* Arrasaten, *miarma* Bergaran eta *armiarma* Oñatin. Ondarroan marasma. *Aramu* ere erabiltzen da, ez dakit non baina.

*Amaraua*, berriz, armiarma sareari esaten zaio Arrasaten. *Miarmari* ari esaten zaio Bergaran eta *marasma sare* edo *marasma tela* Ondarroan. *Aramu sare* eta *geun* ere ageri dira hiztegian.

Batera edo bestera, gauza da era asko dagoela errealtate bat ikusteko eta errealtate hori izendatzeko. Ikusi besterik ez dago euskaraz eta eremu txiki batean zenbat hitz erabiltzen diren

*hamarratz* eta *amaraun* esateko.

### Denboraldia hasi

Lokatza Ziklismo Eskola  
[www.goiena.net/blogak/lokatz](http://www.goiena.net/blogak/lokatz)

Larunbatean denboraldia hasi dabe lokatzako kadetiak Beasainen... eta nola hasi dien! Antzuolako Xabier Aranzetak irabazi dau tenporadako bigarren karrera. (...). Igandean goizian Iban Caballerok 4. in dau Eibarko helmugan jubenillen lasterketan (...):

koplak

Eñaut Uriarte

### Brum Brum goma usaina

Formatu baten biltzen dindu honek ikuskizuna glamourra kirol haundixa daukagu berau nahiz eta ez izan Tourra

Oraintxe bertan pozarren nago ezin dot ba diximula igande honetan hasten dalako Australian bat formula

Nerbixuak ezin lasaituta denen odola borborka berdia jarri ta hasiko da txapelketako borroka

Eskerrak hemen guk telebista izango dogula emaile ikusteko ia bere amaieran hor izango dan garaile

Alonsok markaz aldatu eta Michael Schumacherrek agur aurten nor irtengo dan garaile ni neu ez nago ba ziur

Alonso, Fisichella, Kristian Klein Rosberg, Kubika eta Massa jende mordua titulurako emozioa demasa

## Isil-isilik dabitx, kale barrenian...

Mikel Gangoiti

(Arrasateko Gazteak)  
Arrasate

Herri zaintza-ko soldadutxoak, beti herritarren ongizatearen zerbitzura. Pasa den hilean, Bilboko kaleetan eseri ziren milaka terroristarengandik libratu bagintuzten, arrasatearren osasunak arduratzen ditu oraingoan.

Nonbait, Sebero Altube plazara ematen duen etxe bateko fatxadari jarritako harrizko plaka batek kezkatzen ditu. Jolasean dabilen umeren bati jausteko arriskua egonez gero, ulertuko genuke beraien ezinezona, baina ez da kasua.

Demokrata batzuen begiko minaren arrazoia delakoan gaude. Herriko errealitatea moldatu nahia, baina sendagai merke bezain inefikaza dela erakutsi du denborak.

Goazen harira. Aipaturiko plakak gazte erakundearen 25. urtemuga ekartzen du gogora, 25 urte borrokan tinko lelopean. Bengoa taberna aurkitzen den fatxadari zegoen, hiru metro inguruko altuerara eta ez du inoiz erortzeko arriskurik izan.

Baina bada denbora, Franco hil zenetik garbitu gabe dauden tribunal espainiarretatik datozen aginduak harro betetzeaz gain, sententzia hauek ematen dien inpunitearen "jokoari" gustua hartu dion gertuagoko norbait. Herritarren izua arma paregabea baita.

Horren lekuko da Ferrerías kaleko etxebizitza bateko arduraduna. Terrorismo (zenbat balio du hitz honek?) delitu baten susmopean dagoela jakinarazi diote Bergarako ertzain etxetik. Bera egiten baitute gazte erakundearen konpromiso eta lanaren oroigarri den plakaren arduradun. Nor ez da izutzen bada, "Al consentir implícitamente la continuidad de su exhibición, podría ser imputado como autor de un delito de los de terrorismo del Código Penal vigente, cuyo enjuiciamiento corresponde a la Audiencia Nacional" dioen gutuna etxean jasotzean?

Arrazoiak arrazoi, hitzak eta ekintzak, aurpegiak eta gurutzak, PNVren politikaren eguneroko ogia.

Euskal Gazte Herriak, eta oro har Euskal Herriak, sufritzen dituen etengabeko errepresio eta eskubide urraketan aurrean, borroka da bide bakarra! Azken 25 urteetan bezala Euskal Herriaren alde lanean segiko dugula adierazi nahi dugu, nahiz eta batzuei ez gustatu.

## Parte-hartzea bermatu?

Maite Ilarduia Iztueta (Bergarako Ezker Abertzalea) > Bergara

**P**asa den otsailaren 21ean Bergarako EAJ-PNVk datozen Udal Hauteskundeetan bere alkatetzarako hautagaia aurkeztu zuen. German Muruamendiaraz.

Bere burua aurkezterakoan, Udalean herritarren parte-hartzea bermatzearen alde azaldu zen, eta aurkezpenaren erabili zuten pankartan horrelako leloa irakurri zitekeen: *Bergara: ez dugu gauzak egiteko era aldatuko.*

German Muruamendiaraz ez da berria Udalean, azken 4 urteetan turismo eta ondare batzordeburua eta 3. alkateordea izan da azken 30 urteetan herri honek izan duen Udal antidemokratikoenean.

Bera partaide izan den agintaldi honetan, 1.800 herritar baino gehiagoren lehen hitza ere (bozka) ez da errespetatu, eta 4 urte luze hauetan bera partaide izan den gobernuak ez du ezer egin honi buelta emateko eta, gainera, egoera horretaz balia izan da beraiei ez zezozkien karguak hartuz.

Bergararontzat hain garrantzitsuak diren Arau Subsidiario berrien (gaur egun Plan Orokorra deitzen dena) lanketan ez da bermatu benetan herritarren parte-hartzea, nahiz eta oraingo fasean legea betetzeko *partxeo* bat egin den. Urteroko aurrekontuak egiterakoan herritarren inongo parte-hartzerik ez da egin. Hainbat herritarrek eta taldek aurkeztutako mozioak ez dira osoko bilkuretan tratatu ere egin.

Hainbat adibide herritarren parte-hartzearen arloan agintaldi honen argazki azkarra ateratzeko, lau urte hauetan hainbat herritarrek hileko azken asteleheneko ohiko plenoan (German Muruamendiaraz parte-hartze eta isiltasunarekin) ikusi ahal izan dutena.

Eta orain, "herritarren parte-hartzea bermatzearen alde" azaldu? Lau urtetan izan duzu aukera eta ez duzu ezer egin. Orain sinetsi behar dizugu? "Bergara: ez dugu gauzak egiteko era aldatuko" diozue. Orduan, nola bermatuko duzue herritarren parte-hartzea?

Apirilaren 6, 7 eta 8an eman zure urratsa, gazte. Zatoz Untzagatik Laudiora burutuko dugun gazte uholdera, zatoz Gazte Martxara! Gazte indarrak zabalduko dugu independentziarako bidea. Gure izarra independentzia!

## Amnistia, independentzia...

Jon Agirre  
(Euskal Preso Politikoen Kolektiboaren izenean)  
Aramaio

Euskal Herriak bizi behar du libre, batu, euskaldun eta justizia sozialean oinarriturik. Horretarako, ordea, aitortua behar du izan erabakitzeke bere eskubidea, eta berau ahalbidetuko duen marko demokratikoa adostua. Euskal Herriak gainditu behar ditu Frantziak eta Espainiak ezarritako mugarririk legalak, politikoa, ekonomikoak eta errepresiboak.

Bide luzea egin dugu norabide horretan egungo atakara heldu arte. Borroka ibilbide luzea, gogor eta gorabeheraz beterik izan da. Bertan, hogeita bi presokide eta hamaisei senide eta lagun maite galdutugu. Borroka ibilbide horretan ehunetik gora borro-

kalari esku zabaleko hil dira. Horien guztien borroka eredu-koari diogu zor egun gauden tokian egotea, egun gauden egoeratan egotea. Beraz, agur eta ohore bizia ere eman duten euskal borrokalari guztiei.

Gure borrokaren zio nagusia Euskal Herriaren askatasuna lortzea da. Euskal Herri independente, batu, euskaldun eta sozialista baten alde jarduten dugu. Bai orain, espetxe fronte honetan, bai lehen norbere ingurune organizatibo propioan aritzen zelaririk. Euskal herriko independentziaren eta sozialismoaren aukera, ordea, Frantziak eta Espainiak historikoki zanpatu dute, ekonomiaz, politikaz, legez eta indar armatuz zanpatu ere. Eta horretan datza gatazkaren gako nagusia, alegia.

Iaz, gure herriaren lurraldetasuna eta autodeterminazio eskubidea aintzat harturik, aukera politikoa eta sozial guztietarako atea ireki nahi duen prozesua abiatu zen. Euskal Herriari benetako marko demokratikoa aitortu dion prozesuari heldu zitzaion alegia. Urrats garrantzitsuak eman ditu Ezker Abertzaleak prozesuaren baitan. Hala ere, prozesua blokeatuta dago. Espainiako Gobernuak atzera egin duelako bere konpromiso-

etan, eta ez duelako argiro aitortzen Euskal Herriaren eta euskal herritarren eskubide nagusia: izan eta erabakitze-koa. Frantziakoa tematzen da hein berean gure herriaren ukazioan. Areago, uko egin diote lurraldetasuna eta autodeterminazioa bilduko dituen marko demokratiko adostuari, haren inguruko akordio politikoa mamitzeari muzin egin dioten neurrian.

Horrek prozesuan oinarriak berak hankaz gora botatzen ditu eta, edonondik begiratuta ere, gatazkaren luzatzearen aldeko uholde erraldoi bat eratu behar dugu euskal herritar guztion artean, menpe hartzen gaituzten bi estatuen harresiak botako baditugu.

Ez digute ezer emango, borrokaren bidez gure askatasun osoa konkistatuko dugula baizik. Euskal Herriaren independentzia eta sozialismo zaleok altza behar dugu autodeterminazioaren bandera hori, altza eta askatasunaren gailurrera eroan, herritargo zabalarekin batera. Gure herriak bizirauteko behar duen marko demokratiko berririk, guztiok ateratzen garelako garaile, Euskal Herria garaituko da-eta!

Egunero eta toki guztietan autodeterminazioaren alde indar egiteko, indarra metatzen segitzeko, deialdia luzatzen dugu. Auzolan horretan, borroka ibilbide horretan, elkarrekin topo egingo dugula ziur izan.

## SOS hezur muin donazioak

Jon Goikoetxea Arrizabalaga,  
Jon Uzkudun Amunarriz eta  
Aitor Azkarate Suinaga  
(Iturrigorri Elkarlana)  
Arrasate

Euskal Autonomia Erkidegoan 22 pertsona daude bizi iraun ahal izateko premiazko hezur muin emate baten zain. Edozeinek izan dezake egoera horretara eraman dezakeen gaixotasun bat, eta ia edozein izan daiteke hezur muin emateak. Iturrigorri Elkarlana elkartean hezur muina jasotzea behar duten gaixoei laguntzeko lan egiten dugu, hain zuzen.

Aurreko ostiralean, ETBko berrien saioretan eskaintako informazio bati erantzuteko idazten dugu gutun hau. Berriemaileak eta Osakidetza-ko Transplanteen koordinatzaileak orokorki organo emateei buruzko berriak eman zituzten, hezur muin emateak benetan gaizki tratatuaz, eta arduragabe, informazio nahasia eskainiz. Hiru gauza denuntziatu nahi ditugu:

1. Hala da, euskaldunak munduan lehenak gara organo

emate kontuetan, hain aurreratuak diren Ameriketako Estatu Batuen aurretik, gainera. Zorionak, euskaldunoi eta baita Osakidetza ere lan horregatik! Zoritxarrez, berri hartan, hezur muin emateak ere tratatzen ziren, eta kasu honetan, Europako eta Espainiako mailatik behera gaude. Euskal Autonomia Erkidegoan, Ameriketako Estatu Batuetan baino 10 aldiz hezur muin emate gutxiago ditugu biztanleko. Horrek esan nahi duena zera da: Euskadin gaixo mota hauen bizia salbatzeko ditugun aukerak askoz ere txikiagoak direla.

2. Osakidetza badakite Euskadiko zenbait herritan hezur muin emateak lortzeko ba-bateko kanpainak egin direla, eta 4.000 sinadura inguru lortu direla ere bai. Kopuru hau Euskal Autonomia Erkidegoan dugun hezur muin emateetan benetako mugarrria da, eta pauso kualitatibo ikaragarria suposatuko luke, pertsona gaixo hauen bizia salbatzeko orduan dugun gaitasunean. Aukera ezin hobea hau, bere misioa lortzeko ahalik eta egokien kudeatu beharrean, Osakidetza, gure emateen kalitatea publikoki dudan jartzen zuen, hauek papera sinatu bai, baina benetan emate izan nahi ez dutelakoan. Emate hauetako askok, lan orduak utzita, hiriburuetara joan behar izan dute Osakidetza ematen zion orduan analisia egitera.

3. Bizirik emate buruz hitz egiterakoan, berriz, arrisku handiko operazioak zirela, eta epaile baten sinadura eta oniritzia behar zela zioten. Baina ez zuten aipatu, hezur muin emateak izateko, nahikoa dela Osakidetza arduradun batekin 20 minutuko elkarrizketa izan eta gero, dokumentu xume bat sinatu eta odol analisi klasiko bat egitea. Bagara gutxi batzuk tramitea pasatu dugunak, eta ez dira horren konplexuak.

Hezur muin emateak ugaltzeko, horretarako gizartea sentikortzeko eta emate horiek kudeatzeko ardura Osakidetza-rena da bete bete. Hezur muin emate izan nahi dugun pertsonen zerrenda luzea da dagoeneko, eta gure lehentasuna Euskal Autonomi Erkidegoan dauden emate kopurua ahalik eta gehien gehitzea da. Mesedez, utzi ezazue informazio ilun, eta fidagarritasun gutxioko emateari, eta aprobetxatu ezazue aukera hau ahalik eta azkarren.

Une honetan 22 pertsona daude hiltzorian zuten zain, baita beraien familia eta lagunak ere, eta milaka emate hauei laguntzeko prest. Gu emateak zuten bizi aseguruak gara, izan zaitezte zuek gurea. Egin zaitez hezur muin emate.

**IRAKURLEAREN GUTUNAK** Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 50 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. GOIENKARIAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen eta abizena, herria eta harremanetarako telefona. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Barrenkalea 33  
20570 BERGARA



Telefona:  
943 25 05 01



Faxa:  
943 25 05 13



Posta elektronikoa:  
goienkaria@goiena.com

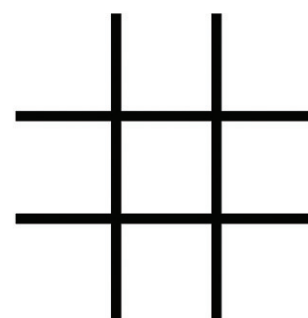
## Lacetti 1.4 SE 16 v 5 URTEKO BERMEA

**SARRERA KUOTA BARIK**  
60€/hilean-lehen urtean  
138€/hilean - 108 alditan  
Prever Plana bame. UTB: %6,72



**HOLAKO BALDINTZEKIN,  
IRAGARKIAN LEKUA  
GERATZEN ZAIGU.**

Erabili leku hau "Hiru lerroka"  
jolasean jarduteko.



## Chevrolet Lacetti

### Giauto

EIBAR  
Otaola, 27  
943 202 500

OLABERRIA  
Karobi Ind.  
943 885 150

[www.chevrolet.es](http://www.chevrolet.es)

salmentak: 902 345 225  
tailerra: 902 345 235

[www.giauto.es](http://www.giauto.es)  
[clientes@giauto.es](mailto:clientes@giauto.es)

Chevrolet es más.



Lacetti modelo 1.4 SE 16 v (ez dator bat iragarkiko modeloekin) Salneurria: 11.524 € (Prever Plana eta promozioak bame) Kuotak: 1etik 12ra 60 € eta 13tik 120ra 138 €. Finantzatutako zenbatekoa: 15.912,10 €. TIN: %6. UTB: %6,72. Irekitze komisioa: %2,5 (288,10 €). Eskaintza hau ez da metagarria beste promozio batzuetarako. 2007/03/31 arte baliagarria Penintsula eta Balear Uhartetarako. Finantzaketa: Finanza Banco de Credito SA. RBE: 07/MAR. Kontsumo mistoa (l/100 km): 7.1-808. CO2 emisioa (g/km): 171-210. Garantia: 3 urte edo 100.000 km. 2003/23ko Garantien Legea beteaz eta 2 urte Chevrolet 5 Zerbitzuaren kontratuaren baldintzak beteaz.

## Debagoieneko PROFESIONAL LIBERALAK



### ABOKATUAK

#### BERNARDINO MAIZTEGI

BERGARA / Irizar 5  
T: 943 76 10 81

#### JUAN ANTONIO SIERRA

BERGARA / Irizar 2  
T: 943 76 03 35

#### LIA ALTUNA / BEGOÑA LASAGABASTER

ARRASATE / Iturriotz 15, 1 A  
T: 943 79 98 86  
F: 943 77 01 08  
[altu-lasa@conet.es](mailto:altu-lasa@conet.es)

#### RAFAEL ARANBURU

BERGARA / Irizar 5  
T: 943 76 10 81

#### ROSA BEITIA / ATXEN MUNGIA / NAIARA MENDIBIL

ARETXABALETA / Basabe ind. f-0-10-pab.  
T: 943 71 21 12  
[zenbaki@zenbaki.es](mailto:zenbaki@zenbaki.es)

### AHOLKULARITZAK

#### AIERDI AHOLKULARITZA

BERGARA / Artekale 1  
T: 943 76 03 50

### ANDRA MARI AHOLKULARITZA

ARETXABALETA / Andra Mari auzunea 3  
T/F: 943 79 29 26  
[andrama@arrakis.es](mailto:andrama@arrakis.es)

### ASEGI AHOLKULARIAK

ARRASATE / Otalora Lizentziaduna 4  
T: 943 71 25 49  
F: 943 71 17 79  
[asegi@asegim.com](mailto:asegi@asegim.com)

### TBG AHOLKULARITZA

BERGARA / Matxiategi 36  
T: 943 76 90 83

### ZENBAKI AHOLKULARIAK

ARETXABALETA / Basabe ind. F-0-10 pab.  
T: 943 71 21 12  
F: 943 71 22 68  
[zenbaki@zenbaki.es](mailto:zenbaki@zenbaki.es)

### ARKITEKTO TEKNIKOAK

#### JESUS LASKURAIN PEREZ

BERGARA / Zurradero 4  
T: 943 76 53 53

### EKONOMISTAK

#### ARROBI / ANDONI URIBE ETXEBARRIA

ESKORIATZA / Hidalga kalea 22, behe  
T: 943 533 888  
F: 943 533 865  
[uribe.arrobi@euskalnet.net](mailto:uribe.arrobi@euskalnet.net)

### ETXE ADMINISTRAZIOAK

#### URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK

ARRASATE / Otalora 16, solairuartea esk.  
T: 943 79 51 25  
F: 943 71 19 85  
[URIBESALGO@telefonica.net](mailto:URIBESALGO@telefonica.net)

### GESTORIAK

#### EGUREN

BERGARA / Irala 3  
T: 943 76 21 65

### PROKURADOREAK

#### JOSE M. BARRIOLA ETXEBERRIA

DONOSTIA / Easo 57-3 eskuma  
T: 943 45 27 26 / 656 41 55 49

Iragarkia jarri nahi baduzu,  
deitu 943 71 23 91 zenbakira.



# Jatetxe Gida




## Azpeitxi jatetxea

Aranerreka 13 / BERGARA  
943 76 55 00

### Eskaintza

- Eguneko menua eta karta
- Jaunartzeak eta bataioak

### Berezitasuna

- Arraina eta haragia parrillan

**Domeketan, astelehenetan, martitzenetan eta eguaztenetan afaririk ez.**



## Baster-Alde

Galartza auzoa / ARETXABALETA  
943 79 24 58 [www.baster-aldejatetxea.com](http://www.baster-aldejatetxea.com)

### Eskaintza

- Karta
- Ezkontzak
- Jangela: 160 lagunendako
- Jaunartze eta bataioak
- Kintadak
- Terraza
- Aparkalekua

**Astelehenetan itxita**



## Dragon Oriental

Araba etorbidea 3 (Super BM ondoan) / ARRASATE  
943 79 85 33

### Txinatar jatetxea

### Eskaintza

- 140 lagunendako jangela
- Aparkaleku ezin hobea
- Janaria etxera eramaten dizugu

**Eguneko menua eta karta**



## Dukiena jatetxea

Azkoaga auzoa / ARAMAIO  
945 44 50 86

### Eskaintza

- Menua eta karta
- Jaunartze eta bataioak
- Enpresa bazkariak
- Lagun eta familia arteko ospakizunak

### Berezitasunak

- Arrain freskoa laban erreta
- Etxeko postreak

**Astelehenetan itxita**



## Gure Ametsa

LEINTZ GATZAGA  
943 71 49 52

### Eskaintza

- Ezkontzak
- Jaunartzeak eta bataioak
- Hiru jangela
- Aparkaleku handia
- Umeendako jolaslekua

**Astelehenetan itxita**



## Taberna-Berri

Durana 24-26 / ARETXABALETA  
943 79 20 67 / 943 79 49 41

### Eskaintza

- Menua
- Afari informalak



## Unzueta

Zabola auzoa / ARAMAIO  
945 44 50 95

### Eskaintza

- Eguneko menua
- Karta
- Bataio eta jaunartzeak
- Lagun afariak

### Berezitasunak

- Parrilla: okela eta arraina
- Etxeko postreak

**Egunero zabalik**



## Uxarte

Udala auzoa 12 / ARRASATE  
943 79 12 50 / 943 77 15 62

### Eskaintza

- Eguneko menua
- Ezkontzak
- Bataio eta jaunartzeak
- Logela guztiak bainugelarekin
- Igerileku irekia

**Eguazten arratsaldeetan itxita**



## Zotz jatetxea

Zubillaga auzoa / OÑATI  
943 78 35 45

### Eskaintza

- Eguneko menua
- Ogitaratekoak
- Hamarretakoak

### Berezitasunak

- Menu bereziak egubakoitz eta zapatuetan

**Igandeetan itxita**

# Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31-33 Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Elgeta > 37 Aramaio > 38 Leintz Gatzaga > 39



> **ARRASATE**  
Auzotarren hiru laurdenak ados Bruesak eskainitako proiektuarekin > 18



> **BERGARA**  
Bainuetxeko eta kanpoko zelaiko lanak aurrera doaz Agorrosinen > 24



> **ARETXABALETA**  
Zaharren etxe berria egiteko azken pausoa eman du Udalak > 31



> **ESKORIATZA**  
Udala eta Aldundia tratuan dabilta herrian bidegorri sarea egiteko > 34

Naturgunea, herriko parkeak eta dorretxeak zeharkatuko ditu

Zapatuan zirkuitua ezagutzeko irteera egingo dute, 10:30ean, ikastolako jolastokitik

#### OIHANA ELORTZA > BERGARA

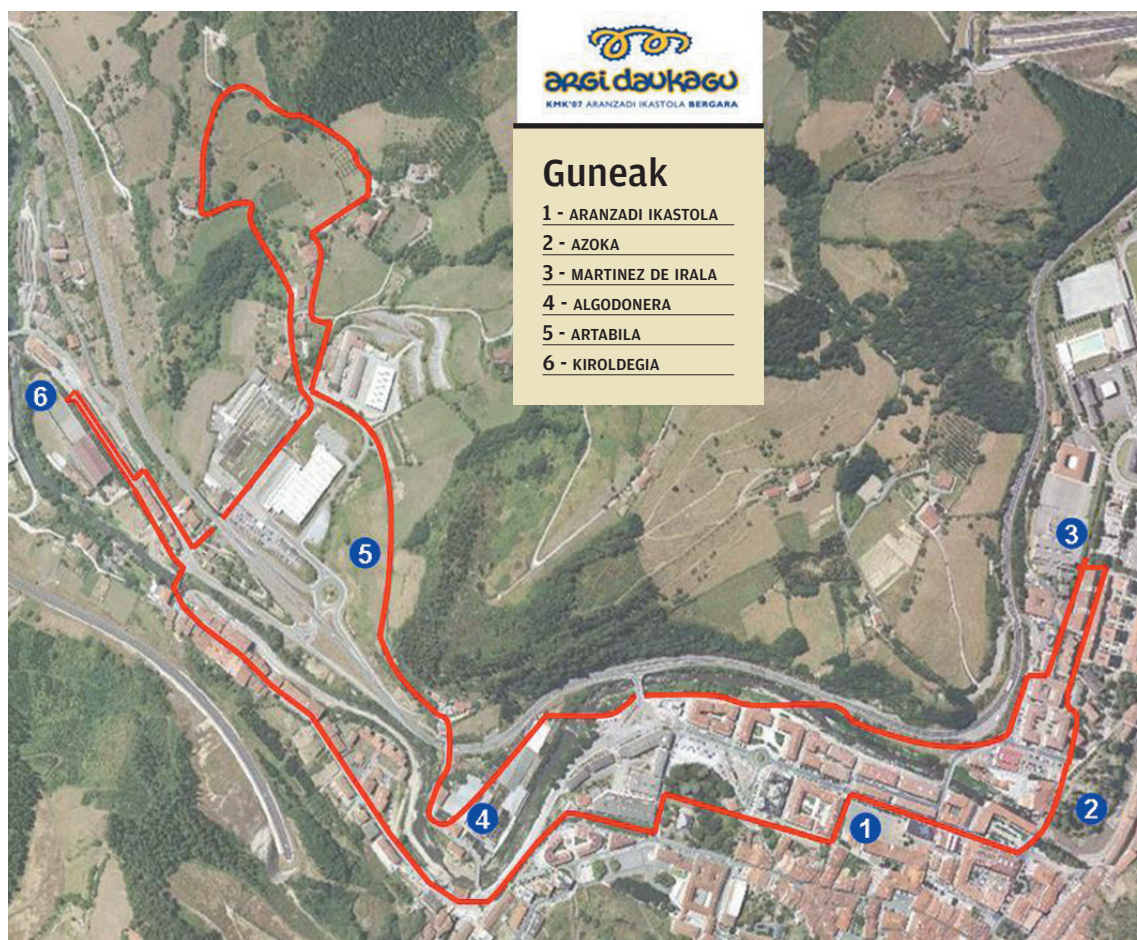
Ondoko mapan ikusten denez, hauxe da Kilometroetako zirkuitua: Aranzadi ikastolako patioa, Fraiskoizuri, Santa Marinako zubia, azoka, Alkabieta kalea (Jesusen Zerbitzarien paretik hilerriraino), Martinez de Iralako ikastola, Boni Laskurain, bidegorria, Algodonera pareta, tunela pasa eta bidetxoan gora argindarraren transformadorera, Artabila, Agarre baserri ondoko garaia, Aumategi jauregia, Agarretxeberri baserria, Candy Hoover, Ozaeta, Labegaraietako kiroldegia, Zubiaurre, Martoko, San Antonio, Espoioia, Arrizuriaga parketik Iparragirre kalera eta handik seminariora.

#### ALGODONERAKO ORUBEA

Berez, asmoa da bidegorritik Algodonera parera heltzean pareta bota eta orubea zeharkatzea zirkuituak. Handik Gabiria dorre ondotik (ordurako bukatuta izango dituzte berritze lanak) Artabilara igoko litzateke. Aranzadi ikastolarekin batera zirkuitua antolatzen dabilen herritar taldea negoziatzen ari da hori. Orube hartan etxebizitzak egingo

**BERGARA > KILOMETROAK 07, URRIAREN 7AN**

## Kilometroetako zirkuituak sei gune ditu eta urbanoa eta laua da



ZIRKUITUA Plano horretan ikusten da zirkuitua nondik nora izango den eta guneak non jarriko dituzten.

GOIENKARIA

dituzten eraikuntza enpresakoekin eta Udalarekin ari dira aztertzen hori egin ahal izango duten edo ez; izan ere, oraindik ez daki-

te noiz hasiko dituzten lanak. Zirkuitua ezin bada handik sartu, bidegorriko tunela pasa ostean dagoen bidetik gora igoko dira

Artabilara, eta handik Agarre baserri ondoko garaia (horreora). Horixe izango da zirkuituko aldaketa handiena, egotekotan.

DATUA

# 6.510

METRO

Zirkuituak 6.510 metro izango ditu guztira. Horietatik ia bi herritik kanpo egingo dituzte, Agarreko garai inguruan; beste guztiak herri barrutik pasako dira. 150 metro bakarrik daude asfaltatzeke.

#### SEI GUNE ETA APARKALEKUAK

Bestalde, Kilometroetako zirkuituak sei gune izango ditu: ikastolan, azokan, Martinez de Iralan, Algodonera, Artabilan eta Labegaraietako kiroldegian. Oraindik zehazteke dute zer egongo den gune bakoitzean, baina horretan dihardute.

Zirkuitua definitzeko orduan hainbat faktore izan dituzte kontuan: aldapa handirik ez egotea, irisgarritasuna, herriko errepede nagusiak libre uztea eta aparkalekuak. Azken horrekin lotuta, pentsatu dute autobusak Labegaraietako industrialdean aparkatzea; 160 autobusendako tokia dago han. Autoak Poligonoan eta San Juanen aparkatuko dituzte eta egun horretarako autobus zerbitzu berezia egongo da handik herrira; baita, jakina, inguruko herrietatik ere.

#### XEHETASUN BATZUK

#### > SARRERAK

Hiru sarrera nagusi izango ditu zirkuituak: Labegaraietako kiroldegia, Poligonoa eta Ibargari kalean palmondoa dagoen biribilgunea; han jaitsiko dira lantzaderetan datozenak.

#### > ARDOA ETA AUTOA

Salgai daude Debagoieneko tabernetan Kilometroen aldeko ardo botilak. Bestalde, autoaren zozketarako txartelak ere saltzen hasiko dira aurki Gipuzkoa osoan.

#### > ERRAMU ZAPATUA

Erramu-zapatuan txosna eta arropa denda jarriko dute seminarioko patioan. Bezperan, kantu-poteoa egingo dute.

### Agarre baserri ondoan dagoen garaian aurkeztu dute Kilometroetako zirkuitua

Agarre baserriaren ondoan dagoen garaian aurkeztu dute aurtengo Kilometroetako zirkuitua. Hantxe egon dira: Igor Elortza, ikastolen elkarteko ordezkaria; Unai Azkarate, Kilometroak 07ko koordinatzailea; eta Jone Salegi eta Gotzon Bikuña, zirkuitua antolatzen dabilen lantaldeko kideak. Haien esanetan, herriko hainbat puntu interesgarri zeharkatuko ditu zirkuituak, tartean Gipuzkoako garai (horreo) bakarra, eta horregatik aukeratu dute gune hori aurkezpena egiteko. Zirkuituan zehar ikusiko diren beste gune batzuk dira, adibidez: Usondo parkea, Erdi Aroko jauntxoaren liskarren lekuko diren Gabiria eta Ozetako dorretxeak, naturgunea eta herriko industrialde garrantzitsu bat.

Zirkuituaren aurkezpenean esan dutenez, saiatu dira ibilbide polita eta edonork egiteko modukoa antolatzen. "Duen aldapa bakarra Agarreko garai ingurutik Gaitao aldera doan bidean dago, beste guztia laua da", esan du Gotzon Bikuñak. Dena dela, zapatuak irteera antolatu dute zirkuitua ezagutzeko. Ikastolako patiotik irtengo dira 10:30ean eta urriaren 7an Kilometroetara etorriko direnek egingo duten ibilbide bera egingo dute. Debagoieindar guztiak daude gonbidatuta.



Igor Elortza, Jone Salegi, Gotzon Bikuña eta Unai Azkarate.

ENEKO AZKARATE





kale inkesta

## Bidegorria egitea zer iruditzen zaizu? Erabiliko zenuke?



**Inma Beristain**  
Langilea  
Antzuola



**Ibai Zabalo**  
Ikaslea  
Antzuola



**Miren Aristi**  
Erretiratua  
Antzuola



**Ana Abasolo**  
Langilea  
Antzuola



**Juan Tomas Zabalo**  
Langilea  
Antzuola

Trenbidea bidegorri bihurtzea ondo iruditzen zait, baina egokiagoa litzateke bide zaharra konpontzea; gehiago erabiliko genuke, bai paseorako, baita Bergarara joateko ere.

Oso ondo; paseatzeko toki askorik ez dago eta korrik egitera ere jende asko joaten da futbol zelaira. Polita izango litzateke bidegorria egitea. Erabiliko nuke kirola egiteko edo Bergarara joateko.

Beharra badago, paseatzeko tokiak egon arren, aldapa handia dago-eta. Gainera, askok ezin dugu aldapan ibili eta toki lauak ondo etorriko litzazkiguke. Ni herrian ibiltzen naiz paseoan.

Ni Zumarragakoa naiz eta han asko erabiltzen da, baina gertu dagoelako. Trenbidean bidegorria egitea ondo dago, baina beherago egingo balute hobeto, jende gehiagok erabiliko luke.

Lagunartean askotan berba egin izan dugu horren inguruan; bidegorri beharra dago. Nahiko etxe egin dituzte dagoneko eta orain, horrelakoak egiteko garaia iritsi dela uste dut.

txaloak eta txistuak



M.B.

## Abiadura moteltzeko bandak jarri dituzte



Bergarako Urteaga kalean abiadura murrizteko bandak jarri dituzte administrazioek. Joan den abenduan, irakurle batek kexua helarazi zigun ibilgailuak handik abiada handiegian pasatzen zirela-eta; eta neurriak eskatzen zituen. Eskaera aintzat hartu dute.

asteko datua

9

Maider Unda aramaioarrak borroka libreko Espainiako txapelketa irabazi du. Guztira, bederatzi alditan irabazi du. Hain zuzen, Pekingo joko Olinpiar Jokoetan parte hartu ahal izatea da Undaren helburu nagusia.

5 galdera...

## Aitor Madrid

Kazetaguneko arduraduna  
Aretxabaleta

### 1. Aste Santua gertu dago eta bidaietan pentsatzen hasi da jendea. Zer eskubide ditugu bidaiari gisa?

Normalean, bidaiari bat egiten dugunean ez dugu kontuan hartzen gauzak gaizki ateratu daitezkeenik. Adibidez, *overbooking* delakoa gerta daitekeela. Kazetagunetan *Bidaiari gisa zure eskubideak* ikastaroa ematen dugu, zer eskubide ditugun jakiteko. Besteak beste, Aena eta hegazkin konpainien webguneetan sartzen gara, *overbooking*-a gertatuz gero edo mailetak galduz gero zer eskubide eskaintzen dizkiguten jakiteko.

### 2. Oporrak hasi aurretik beharrezkoa da, beraz, informatuta egotea...

Prebentzioa ezinbestekoa da. Askotan joaten gara pentsatzen ez dela ezer gertatu behar, eta gero, pasatzen denean, ez dakigu zer egin. Horregatik, gertatu aurretik begiratzea gomendatzen da. Internet tresna baliotsua da informazioa lortzeko.

### 3. Zer egin behar dugu arazoak sortzen hasten direnean?

Erreklamazio orria bete eta dagokion tokira bideratu behar dugu. *www.kontsumo.net* webgunean xehetasun guztiak azaltzen dira. Mailetak galdu edo *overbooking*-a gertatzen bada, adibidez, konpentsazio bat ematera derrigortuta daude. Sarritan ez dugu erreklamatu ez dakigulako.

### 4. Zeintzuk dira gehien urratzen diren eskubideak?

Koste baxuko enpresetan, *overbooking*-a sarritan izaten da. Hegazkina bete aldera, behar baino txartel gehiago saltzen dituzte eta askotan, hegaldi barik gertatzen da jendea.

### 5. Hegazkin enpresen kasuan zerranda beltza osatu du Europako Bataunak...

Hala da. Ondo dago, segurtasun neurri guztiak betetzen dituen edo ez jakin daitekeelako hegaldea hartu aurretik. Hori ere ikastaroan zehar ikusten da.



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria**



GUZTIAK San Antolingo etxe guztiak bota eta berriak egitea proposatu du Brues enpresa eraikitzaileak.

U.M.

ETXEAK &gt; BRUES ENPRESAREN PROPOSAMENA

## Zigorrolako auzotarren hiru laurdenak baiezkoa emango lieke etxe berriei

Martitzenean izan zuten azken batzarra 25 atarrietako buruek Brueseko ordezkariekin; orain, auzokide guztiekin berba egingo dute enpresakoek

UBANE MADERA &gt; ARRASATE

Martitzenean, hilaren 13an elkar-tu ziren bigarren aldiz San Antolingo etxeetako 25 atarrietako buruak eta Brueseko ordezkariak. Helburua zen Brues enpresa eraikitzaileak egindako eskaintzaren gainean Zigorrolako auzotarren iritzia zein den jakitea eta haien zalantzak argitzea.

San Antolingo etxeetako bizilagun batek GOIENKARIAri jakinarazi dioenez, auzotarren hiru laurdenak ados daude Bruesaren proiektuarekin: hau da, 25 etxeak bota eta berriak egitearekin. "Hori bai, badaude batzuk oso kontra, eta batzarrera eraman zuten Bruesak Barakaldon egindako obra baten informazioa, erakusten hango asko ez zirela batera pozik geratu enpresak egindakoarekin.

BANKETXEKO ABALA

Horrez gain, jakinarazi du Bruesakoek gauza garrantzitsu bat eskaini dietela: bizilagun bakoitzarendako banketxe abal bat, etxebizitzaren balioarekin: "Horrela, gure etxeak botaz gero, eta berriak egiten dabiltzala enpresakoak joan egiten badira, aseguratuta dugu gutxieneko diru kopuru bat". Zehaztu digu abal hori izango dela etxeen lehengo balioaren eta oraingo balioaren arteko kopuru bat, 360.000 euro pasatxokoa. "Horrez gainera, eskaini ziguten etxe bat oraingoa baino zertxobait handiagoa (komuntxo bat gehiago, diote eurek), bospasei metro handiagoa, igogailuarekin eta trastelekuarekin. Hori baino etxe handiagoa gura duenak aldea bere poltsikotik ordaindu

beharko luke. Eskaini digute, baita ere, oraingo etxeetatik gorde nahi ditugun altzari guztiak gordetako dizkigutela biltegi batean eta gero berriro ekarriko dizkigutela". Etxeekin batera, Bruesen asmoa da garajeak eraikitzea eta baita behebarru komertzialak ere.

Bestalde, bizilagunei agindu diete, baita ere, etxe berria egin bitartean, bizilagunen %80 etxe zaharreen bizi ahal izango dela "eta etxe zaharretik berrira zuzenean pasa ahal izango dela; gainerakoei, ordainduko diete eurek beste nonbaiten bizitzearren ordaindu behar duten errenta edo senideren baten etxera joaten badira, konpentsazio bat".

Datorren astean, berriz, hasiko dira bizilagun guztiekin banan-banan berba egiten.

GOIENKARIAk Bruesara ere jo du informazio bila, baina esan dute guri ezer esan baino lehen, bizilagunekin egon behar dutela. Udaletxera ere jo dugu, baina han ez dute informaziorik.

MERKATARITZA-GUNEA &gt; ALEGAZIOA

## Aralarren alegazioa merkataritza-guneari

"Egitamu horrek dituen akats larriak ikusita, ez zen sekula hasierako onarpenera iritsi behar", Aralarren ustez

U.M. &gt; ARRASATE

Arrasateko Aralar alderdiak alegazioa aurkeztu dio Zabale-tako Plan Bereziari. Plan horrek ahalbidetuko luke Eroskiren ondoan merkataritza-gune handi bat eraikitzea.

BEHARRAK AZTERTU BEHAR

Hasteko, Aralarreko merkataritza-guneetako kontsumo mota baztertu egiten dute: "Ez gara halako merkataritza-gune erraldioen aldeko, ezta halakoetan bideratzen den kontsumo mota-

rena ere, kontsumitzea beste arrazoirik ez baita halakoetan nabarmentzen". Hauxe ere gaineratu dute: "Bakarkeria, elkarbizitza oztopatu eta pertsonen arteko harremanak saihestu, automobila ezinbesteko tresna bihurtu eta kaltegarri deritzogun ohitura luzea sorrarazi eta indartu egiten dute merkataritza-gune horiek". Uste dute ezinbestekoa dela "azterketa serioa egitea", besteak beste, ikusteko ea Arrasaten beharrezkoa den halakorik. Eta egitekotan, herri barruan egitea egokiago ikusten dute. Horrekin batera, udal teknikariek Zabale-tako plan bereziaren gainean eskatu dituzten xehetasunak "akats zerrenda luzea" direla uste dute.

Horrela, uste dute ez zela plan horren "hasierako onarpenera iritsi behar" eta eskatu dute Udalak Egitamu Berezi hori bertan behera utz dezan.



U.M.

## Markesina berriak Garibain

Garibai etorbideko autobus geralekuak handitu egin dituzte, eta Lurraldebus zerbitzuarekin orain lehen baino autobus askoz gehiago dagoela ikusita, Udalak markesina berriak ipini gura ditu. Noranzko bakoitzean markesina bat gehiago ipini gura du, hain justu ere. Diputazioak dirulaguntza ukatu dio, baina berriro eskatuko du Udalak.

MADINA ZURAK

Aroztegia

- Olak
- Aglomeratuak
- Kontraxapatuak
- Tablexa
- Ateak
- Egurrezko leihoak
- Oin-inguruak
- Zangoak
- Aroztegi osagarriak

Uribarri auzoa B-2 B S3 sektorea • Tel.:  
943 79 13 78 ARRASATE  
e-posta: mz@madinazurak.com

Sili Sili

Martxa eta estilo handiko arropa

Iturriotz, 9 • ARRASATE • Tel.: 943 79 81 82



- Eguneroko menua
- Bazkariak eta afariak enkarguz aste bukaeretan
- Pintxoak
- Errazioak

Domeka gauetan  
sukaldea itxita

Gipuzkoa Etorbidea 48 • Tel.: 943 79 65 31 • 20500 Arrasate

ETXEAK > ERRENTAN EMATEKO 216 ETXEBIZITZA

# Maiatzean adjudikatuko dituzte Zerrajerako etxebizitzaren obrak

Gaur egun Eusko Jaurlaritza (Visesa) eraikitzen dabilen etxebizitzaren atzeko aldean 216 etxebizitza eraikiko dituzte, garaje eta trastelekuekin; errentan emateko etxebizitzak izango dira



ATZEAN Orain eraikitzen dabilzan babes ofizialeko etxeen atzeko orubean 216 etxebizitza egingo dituzte.

GOIENKARIA

UBANE MADERA > ARRASATE

La Caixak eraiki behar dituen etxebizitzaren ezaugarri bertsuak izango dituzte Udalak Zerrajeran eraikitzea onartu dituen etxebizitzok: babes ofizialekoak izango dira, errentan emateko 20 urterako, txikiak, eta 35 urtetik beherako gazteei eta 65 urtetik gorako pertsona nagusiei zuzendutakoak.

Guztira, 216 etxebizitza eraikiko dituzte, garaje eta trasteleku banarekin. Telefonicareen zentralaren eta Visesa eraikitzen dabilen etxebizitzaren atzeko orubean eraikiko dituzte.

Bestalde, etxebizitza horietatik zazpi Udalarendako izango dira, herrian sor daitezkeen behar sozialei aurre egiteko (tratu txarrak jasaten dituzten emakumeendako, pobrezia larrian daudenendako...).

Lanon aurrekontua, 4.979.181 euro da. Orain, Udalak lehiaketa abiaraziko du, lanak zeinek egin erabakitzeke. Aurreikuspenen arabera, maiatzean erabakiko dute zeinek eraikiko dituen etxebizitzak. Obrak noiz hasi, berriz, zehaztu barik dago.

ZAZPI SOLAIRUKOA

Obra osoak (urbanizazio eta guzti) 60.936 metro koadroko eremua hartuko du. Hortik, etxebizitzek 18.855 metro koadro hartuko dituzte. Behe solairua eta beste zazpi solairu izango ditu eraikinarak. Beheko solairuan lokalak egokituko dituzte, jar-duera ekonomikoetarako.

ESKATZAILEEN BETEBEHARRAK

Babestutako etxebizitza horiek banatzeko lehiaketa antolatuko du Udalak, baina oraindik ez dute zehaztu noiz egingo duten.

Lehiaketan parte hartzeko Etxebiden izena emanda izan beharra dago. Edo, bestela, izena eman behar da Udalak zabalduko duen zerrenda berri baten. Horretarako, derrigor errola-

tuta izan behar da iazko urtarriaren 1a ezkerko Debagoieneko edozein udalerritan, Aramaio barne. Arrasaten 20 urtez bizi eta 10 urtez erroldan apuntatuta daudenak ere onartuko ditu Udalak.

Guztien artean, oro har, Arrasaten erroldatuta daudenen lehentasuna izango dute.

Horrez gainera, honako ezaugarriak bete beharko dira: 35

urtetik behera edo 65etik gora izatea eta diru sarrerak 9.000 eta 33.100 euroren artekoak izatea.

Halako etxebizitza bat tokatzen zaionak 20 urterako errentamendua lortuko du. Eta, behin epe hori pasatuta, Udalak edo Jaurlaritzak bereganatu egin ditzakete etxebizitzok. Hori egin ezean, maizterrak berak eros dezake etxebizitza.

OSOKO BILKURA

## Udaltzainek beste egoitza bat izango dute

PSEren botoei esker onartu zituzten kreditu aldaketak

U.M. > ARRASATE

Eztabaida eta salaketa ugari eragin zituen kreditu aldaketak osokoan. Ezustean, PSE-EEK alde bozkatu zuen, haien esanetan, Udalarari gutxienez jarduna ahalbidetzeko. Oposizioko alderdiek (EB, PP, Talde Mistoa), berriz, kontra bozkatu zuten eta Aralar abstentitu egin zen. Gainera, EBk osoko zuzenketa aurkeztu zion, gogoraziz oposizioak 2007rako aurrekontu alternatiboa aurkeztu zuela, oposizioko alderdi guztien adostasunarekin. Azkenean, onartu egin zuten zenbait kreditu aldatzea hainbat obra egiteko.

UDALTZAINGOA, NAFARROARA

Tartean, Udaltzaingoa Nafarroa etorbidera aldatzeko partida onartu zuten. INEM pareko eraikinerari eramango dituzte udaltzainak. Lantaldea nabarmen hazi da eta udaltzeko bulegoa txiki geratu zaie. Obra Sailetik jakinarazi dute, proiektua ia eginda dago. Xehetasun batzuk besterik ez da falta. Hori horrela, 15 egun barru behin betiko proiektua aurkeztuko dute.

EZTABAIDA

## EBren ustez, etxebizitza horiek eskuratzeko baldintzen orria "atzerakoia" da

Ezker Batuak osoko zuzenketa aurkeztu zion puntu horri. Horrez gainera, 19 zuzenketa partzial aurkeztu zituen. Ander Rodríguezek EBren izenean salatu zuen onartutako baldintzen orria atzerakoia dela, zenbait baldintza La Caixari ezarritako baldintzen orritik kopiatuta daudela eta ez dituela kontuan hartzen behar handien dituzten herritarrek, batez ere diru sarreraren baremoari dagokionez; baita ere argudiatu zuen udalerraren lurzoru publikoa pribatizatzearen kontra daudela eta Etxebizitza Sailarekin etxeok eraikitzeak hitzarmena bilatzearen alde egin zuela EBk. Bada, bozketan, EBk, PPK eta Talde Mistoa (6) kontra bozkatu zuten, baina gainerako alderdien (EAJ, EA, Aralar eta PSE-EE) 13 botoekin onartu zen puntua.



**UGARAN**  
jatetxea

Garagartza auzoa  
Tel.: 943 79 76 58  
ARRASATE

**ad** **Ibabe**

**IBABE GARAJEA**

**MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA**

Gesalibar auzoa z/g.  
Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE

**BITTORI**

**ERRETEGIA**

Eguneko menua - Kartako menua  
Especialitateak:  
legatz kokotxak eta txuletak

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82

KULTURA &gt; KULTURATEREN INAUGURAZIO OFIZIALA

# Herriko bost artistaren lanen erakusketak zabalduko du Kulturate

Arregi, Goikolea, Landaluze, Lopez eta Riviere arrasatearren lanak jarri dituzte ikusgai Kulturaten

IKER BARANDIARAN &gt; ARRASATE

Gaur, egubakoitza, Kulturate kultura etxe berriaren inaugurazio ofiziala egingo dute, 18:30ean. Arrasateko alkate Inazio Lakuntzak eta Aldundiko diputatu nagusi Joxe Joan Gonzalez de Txabarrik esku hartuko dute.

Instalazioak bisitatuko dituzte eta, bide batez, herriko bost artistak jarri duten talde

erakusketak zabalduko dute. Hain zuzen ere, honako artisten lanak izango dira ikusgai: Iñigo Arregi, Juan Luis Goikolea, Kepa Landaluze, Melina Lopez eta Iñaki Riviere.

HERRIKO BOST ARTISTA

Bostak arrasatearrak dira, eta bakoitzak hainbat lan jarri ditu. Orain dela pare bat urte, Udaleko Kultura Saileko arduradun Jon Garai harremanetan jarri zen Kepa Landaluzerekin, eta bien artean herriko hainbat artistengana jo zuten.

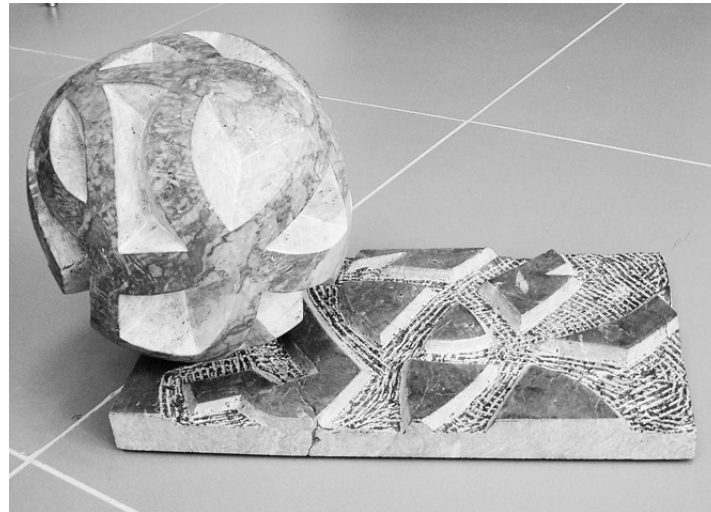
Garairen asmoa zen Kulturate herriko artisten lanekin zabaltea. Hala, herriko bost artista aukeratu zituzten.

Melina Lopezek alanbre, igeltsu eta egurrarekin egindako eskulturak, zeramikak eta bi dimentsioko margolanak jarri ditu, *Sentsazioak* izenpean.

Kepa Landaluzek, berriz, lan bakarra eraman du *Ker-ker* izenpean. 33 piezarekin osatutako burdinazko eskultura da.

Iñaki Rivierek 15 bat margolan eraman ditu; gehienak azken bi urteotan egindakoak, eta bat oraindik bukatu gabea, egiten dabil-eta. Juan Luis Goikoleak, berriz, 12 margolan batu ditu askotariko desberdinak erabilita.

Horrez gain, Iñigo Arregik hamar eskultura eta lau margolan jarriko ditu. Hortaz, bostak ere artista esanguratsuak dira.



LEHIKETAREN IRABAZLEA Argazkian, Francisco San Miguelen lana. UDALA

HIRIGINTZA &gt; BITERI PLAZAKO ESKULTURAK

## Kooperatibismoaren gaineko eskultura jartzeko lanak

Kooperatibismoaren gaineko eskultura jartzeko oinarria prestatuko dute berehala

I.B. &gt; ARRASATE

Asteon, Tokiko Gobernu Batzarrek erabaki du Biteri plaza berriari kooperatibismoaren gaineko eskulturaren oinarriak jartzeko lanak hastea.

Biteritik Maalara jaisteko maldaren alboko berdegunean jarriko dute eskultura. Francisco San Miguel arabarrak irabazi zuen lehiaketa.

BITERIREN ESKULTURA

Hainbat herritarrek Biteriren eskultura plaza horretan jartzea eskatu zuten. Horren harira, Inazio Lakuntza alkateak argitu digu bere asmoa dela Biteriren eskultura Gazte Bulegoaren alboan jartzea. Hala ere, horren aurretik Mendi tabernako etxearen lanak bukatu beharko dituztela azaldu du.



AZKEN UKITUAK Melina Lopez 'Sentsazioak' izeneko lan bildumari azken ukituak ematen.

IKER BARANDIARAN

MUSIKA &gt; GOIKOBALU ABESBATZA

## Goikobalu abesbatzak egoitza propioa eskuratu du

Egokitze lanak egingo dituzte, eta apirilean hasiko dira etxabearen entseatzan

I.B. &gt; ARRASATE

Goikobaluko kideak pozarren daude. Ez da gutxiagorako; izan ere, 1989an abesbatza sortu zutenetik ez dute orain arte egoitza propiorik izan. Orain arte beste batzuen lokalak erabili dituzte, eta entsegu ordutegiak mugatuta izan dituzte.

Otsailaren hasieran alkateta eta Udaleko alderdi politikoak batzar batera deitu zituzten Goikobaluk.

ZERRAJERAKO ETXABE BAT

Hala, alkateak agindu zien Zerrajerako etxabe bat utziko ziela. Eta, hain zuzen, egoitza hori behin-behinekoa da, Udalak Saiolango Musika Etxea noiz egingo duten zain daudelako.

Etxabeak 180 metro koadro ditu, eta lau gelatan banatuko dute: hiru txiki ahotsetarako eta handia, berriz, entsegu orokorretarako.

Pelukak eta ilea berreskuratzeko sistema berri eta pertsonalizatua



Gubi

ILE APAINDEGIA  
Otalora Lizentziaduna 5  
Tel.: 943 79 12 74

pintxoak eta bokata onenak geurean!!!

# OSTANTZ

Ferrerias 12 behea 20.500 ARRASATE Tel.: 943 79 56 04

UGARTE  
AROTEGIA-ALTZARIAK



Arotz lanak orokorrean  
Horma armairuak  
Altzariak • Leihoak • Ateak

ALTZARI DENDA  
Ikerleku zeharbidea • BERGARA  
Tel.: 943 03 46 30

ERAKUSKETA ETA TAILERRA  
San Juan 1A • BERGARA  
Tel.: 943 76 54 91/ Faxa: 943 76 08 04



Lagunen aurrean ederto gelditu nahian?  
Har ezazu lasaitasun!  
Arkauz etxeak eskainitakoarekin txundituta geldituko dira.

**Arkauz zure etxea da.**



## Lirainen, arrazoi ugari dituzu irribarre egiteko

### Profesionaltasuna

8 profesional zure esanetara



ESTETIKA-ZENTRUA  
Bixente ferrer, 1 Tel.: 943 79 52 17

Zure beharretara egokitutako  
debaldeko diagnostikoak

Diagnostiko pertsonalizatuak

### Emaitzak

Emaitzen bermea

### Teknologia aurreratuena

Orratz gabeko mesoterapia  
Oxigenoterapia  
Berritzaile zelularra

### Eskaintza bereziak

Apirilaren bukaera arte  
%20ko deskontua  
gorputz tratamenduetan

&gt; ATLETISMOA

**Lander Errastik  
4,40 metroan ezarri  
du marka**

Arrasateko pertika jauzilaria marka ederrarekin esan dio agur pista estaliko denboraldiari, zapatuan 4,40 metroko saltoa egin zuen eta -4,35 metro zuen marka onena-. Errastik jarraipena eman gura dio gorputzaldi on horri, maiatzean hasiko du eta aire zabaleko denboraldia.

Bestalde, domekan infantil mailako Gipuzkoako Txapelketa egingo dute Lasarten.

&gt; URPEKARITZA

**Ikastaroa antolatu  
dute, eta apirilaren  
16an hasiko da**

AUKEAK urpekaritza ikastaroa antolatu du, Musakolako kiroldegian egiteko. Bost eskola teoriko izango dituzte, eta lehenengo praktikak igerilekuan egin eta gero, Getarian egingo dituzte beste lau saio, itsaso zabalean. Gainera, ikastaro horrekin nazioarteko urpekaritza titulu eskuratzen da. Informazioa [www.ksub.net](http://www.ksub.net)-en edo 627 930 330 telefono zenbakian.

&gt; ESKUBALOIA

**Ford Mugarrik Lea  
Corazonistas hartuko  
du Iturripen**

Liderraren kantxan gutxigatik ez zuen eman ezustea Ford Mugarrik, partidu amaieran 30-28 erakusten zuen eta Elgoibarko markagailuak.

Bihar, berriz, laugarren sailkatuta dagoen Lea Corazonistas talde gasteiztarra izango da Iturripen (17:45). Gasteizen jokatu zutenean 36-34 nagusitu zen Corazonistas, eta horri buelta eman guran daude Arrasatekoak.

SASKIBALOIA &gt; LEHENEGO MAILA, IGOERA FASEA

**Mugarri Alkesa, joan den urtekoa  
errepikatzeke aukera guztiekin**

Zurututzaren mutilek igoera faseko bigarren itzuliri ekingo diote bihar Durangoan.

Baskonia da, baina, kontrario zuzenena

XABIER URTZELAI &gt; ARRASATE

Mugarri Alkesako mutilek zortzigarren postuan dagoen Tabirako Baque talde bizkaitarra izango dute bihar zain (19:00, Durango). Sailkapenak talde hori atzean

dagoela erakusten du, baina joan den urtean Arrasateko irabazteko gauza izan ziren, eta ezustea ematen abilak direla erakutsi.

Orain momentuan hirugarren dago Mugarri Alkesa, baina aurretik dagoen Urdanetak partidu bat gehiago jokatu du, eta, berez, Arrasatekoek dute abantaila: "Urdaneta baino gehiago, Baskonia da gure benetako kontrarioa, garaipen kopuru bera dugu eta. Dena dela, oraindik talde horren kontra jokatu behar dugu, eta hori izango da norgehiagoka erabakigarria", esan digu Jagoba Gamarra taldekideak.

Zuru-ren mutilek, baina, ondo dakite kontrario zuzenekin konatuak egiten hasi aurretik gainontzeko partiduak ere irabazi egin behar dituztela: "Gainera, bigarren itzulian bi partidu bakarrik jokatuko ditugu etxean eta lau kanpoan. Hemen inork ez du ezer opari egiten, baina, hanka-sartzerik egiten ez badugu, irabazteko moduan egongo gara".

Ondo bidean, Mugarri Alkesak joan den urtean egindakoa errepika dezake: "Jokalaria motibatzeke ondo etortzen da hori". EBARako igoera fasera bidean, bada; pausoz pauso, baina.



BESAIDE MTB

**Bizikletan  
lehenengo irteera,  
Oiartzun aldera**

Besaide MTB taldeak martxoaren 24rako antolatu du denboraldiko lehenengo irteera, Oiartzun ingurura. Hala, Aiako harrietatik pasa barik, ondo-ondotik egingo dute mendi zeharkaldia. Arantzan hasiko dira bizikletan, eta Izura igo eta gero, Artikutzako mugetatik Bianditzeraingo egingo dute, handik Oiartzunera jaitsiera ederra egiteko (25 km).

Datorren astelehena, hilak 19, eta martitzena, hilak 20, dira izena emateko egunak, 19:30etik 20:30era, Besaideko lokalean (943 77 30 66).

**futbitoa zaldibar**

## PARTIDUAK

Martxoak 17, zapatua	Epaleak
10:00 Abokajarro-Iturriotz Tab.	Cicatrús
11:00 Cicatrús-Lasagabaster	Abokajarro
12:00 Manhattan Pip.-Cipris	Lasagabaster
13:00 McAuen Dauen-HLB 108	Cipris
16:00 THC-AT Celaya	Equus
17:00 Equus-Dublin Irish Pub	AT Celaya

## Martxoak 18, domeka

Martxoak 18, domeka	Epaleak
11:00 Iluntz-Iritz Taberna	OMU Dribling
12:00 OMU Dribling-Betrayer	Iritz Tab.
13:00 Saukelu Abian-Billy & The.	Betrayer

## SAILKAPENA

	P	J
1. Saukelu Abian.....	34	13
2. AT Celaya.....	32	13
3. Dribling.....	31	13
4. Betrayer.....	26	12
5. Iluntz.....	26	13
6. Cipris.....	23	13
7. Iritz Taberna.....	21	13
8. HLB 108.....	21	13
9. Abokajarro.....	20	13
10. Lasagabaster.....	20	13
11. Manhattan Pippol.....	17	13
12. McAuen Dauen.....	14	13
13. Iturriotz Taberna.....	13	13
14. Dublin Irish Pub.....	12	12
15. Billy & The Cowboys.....	10	13
16. Equus.....	6	13
17. Cicatrús.....	6	13
18. THC.....	4	13

**Oraingo asteko  
zigortuak: Pippol  
eta Saukelu Abian**

Bi talde horiek zigortu dituzte Zaldibarko antolatzaileek, edo, zehatzago izateko, bi talde horietako jokalaria bana. Lehenengo taldearen kasuan, jokatzeko ez zegoen jokalaria bat kantxa barrura sartu eta kontrarioari bultza egiteagatik zigortu dute. Jokalaria horrek bi partidu egingo ditu txapelketatik kanpo. Horrekin batera, antolatzaileek lasaigo ibiltzeko ohartarazi dituzte. Saukelu Abian taldearen kasuan, lehenengo dagoen taldeak daukana ematen du hor jarraitzeko. Baina, batzuetan pasatu egiten dira; eurretako batek epalea iraindu zuen.

**URONDO**

Elektrizitatea

- \* Elektragaiak
- \* Instalazioak
- \* Automatismoa
- \* Proiektuak
- \* Argiztapena
- \* Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa • ARRASATE  
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxa: 943 77 14 76

**Kanpotarrak Arrasaten**

**Jimmy Alonso Alvarez** > Ikertzaile judiziala  
Arrasaten bizi da

# "Hasieran, zegoen jende nagusi mordoak harritu ninduen"

MIRIAN BITERI > ARRASATE

28 urte ditu Jimmy Alonso kolonbiarrak. Arrasateko txoko guztiak ezagutzen ditu, azken sei urte eta erdi hemen eman ditu-eta. Kriminologia ikastera etorri zen, baina garestiegi ateratzen zitzaion eta sukaldari lan egiteari ekin zion.

Jaioterriaz "munduko hiririk onena" dela eta jendeak "uste bezain arriskutsua" ez dela adierazi du. Medellin hiriarri buruz ari da. Ez du "antzekotasunik" ikusten haren eta Arrasateren artean. Kultura eta gizartea ez ezik, ordutegia eta klima ere erabat ezberdinak direla esan du.

Azken horren harira, Medellinen "beti udaberrria izango balitz bezala" dela gaineratu du.

Ibarrera iritsi zenean, arratsaldeko lehen orduetan kalean "inor" ez ibiltzea arraroa iruditzen zitzaiola dio. "Nire hirian egun osoan aurki daiteke norbait", azpimarratu du. Horretaz

**"Oso ondo moldatzen naiz; koadrila daukat, hemengo jendez osatua. Ondo hartzen naute eta pozik nago"**



Urteak daramatza Alonsok ibarrean.

gain, "zegoen jende nagusi mordoak ere harritu ninduen", esan du. Horretan aldaketa "itzela" igarri duela dio Alonsok. "Orain askoz ume gehiago daude. Jaiotzak nahiko igo dira", adierazi du.

**LEHEN ETORKINAK**

Kolonia utzi zuenean Arrasaten jarri zen bizi izaten. Lagun batekin etorri zen, ama zuen hark. Ibarrera iritsitako lehen etorkinak zirela gogorarazi du.

Ez du familiarik hemen, Medellinen jarraitzen du. Hori, edozein ere, ez da arazo: "Oso ondo moldatzen naiz", dio. Hasiera baten euskaldunak "itxiak" direla baieztatu badu ere, denborak aurrera egin ahala lagunak egin ditu eta "orain koadrila eta guzti" dauka, "bertako jendez osatua".

Adiskide eta lankideekin "zortea" izan duela esan du kolonbiarrak: "Ondo hartzen naute, eta pozik nago". Iaz, Aste Santuan, lagunekin Medellin bisitatu zuen, "munduko hiririk onena dela ikus zezaten".

**bere ustez**



Oihan Zubizarreta

## Txikitasunak munduari biraka

**M**unduko gertaera handiek gure egunerokoa dituzten isle begira nago. Zenbat notizia eta zenbat argazki. Munduari bira ematen diote eta gurean ere bere arrastoa uzten dute.

Egunerokoari loturiko bizimodura kondentzen gaituzten honetan, hipotekak, autoak, etxebizitzak edo aisialdi baten bilaketa itsuak estaltzen dizkigu isla horiek, gure zilborraz haratago begiratzea debekatuz. Eta gurean ere ematen diren gertae-

**"Gorputz horren itzalean ikusi ditut duintasuna, borroka eta bizitzeko indarra"**

ra handiek munduari bira eman diezaioketela ere ikusten dut argazkiotan.

Bahiturik dagoen gorputz biluzi baten argazkia, hilotz batena, munduari biraka. Eta gorputz horren itzalean ikusi ditut duintasuna, borroka eta baita bizitzeko indarra ere. Gurean bizi dugun zurrumbilo politiko-intoxikatu honetan, asmo ezkutuek bultzaturiko politikari ustelen aurreko irakurketa berri bat eta herritarrontzako irakasgai handia.

Eta itzalaren arrastoari jarraika, gure eguneroko txikitasunak ikusi ditugun pertsonak, borrokalariak eta duinak, preso politikoak, herritarrak... mundu osoari biraka, etorkizuna borroka irabaztera dei eginez.

**argazki zaharra**

## Duela mende bateko Biteri etorbidea

XX. mendearen hasierako irudi honek orduko Biteri etorbidea erakusten du. Herritarren joan-etorriaren bide nagusia zen urte haietan, hirigunea eta tren geltokia lotzen zituen-eta.

1902. urtean Pedro Biteriri esker sortu zen eskola ere ikus daiteke argazkiaren eskuma aldean. Horrek emandako 200.000 pezetekin eraiki zuten ikastetxea.

Aldaketa nabarmena igarri du ordutik hona Biteri etorbidea. Azkenaldiko lanen eraginez, arrasatear guztien gustuko ez den itxura du.

**Argazkia:** Valeriano Martinez.  
**Testua:** Mirian Biteri  
**Urtea:** XX. mendearen hasiera.



**ERRASTI KRISTALDEGIA**  
**Plastiko eta burdinazko hodiak beirina eta kristalak osagaiak**

San Andres Auzoa 10. pabilioia  
Tel.: 943 79 22 55 / 943 79 14 25

Garagardo ona, giro hobea



**TXIRRITA**  
Taberna  
Gesalibar auzoa. Tel.: 943 79 10 35

*Lore*

- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10  
Tel.: 943 79 52 50

ZERBITZUAK &gt; MAIATZEAN ZABALDU NAHI DITUZTE

# Bainuetxeko eta kanpoko zelaiko lanak aurrera doaz Agorrosinen

Hiru sauna eta ur hotzeko eta beroko bi putzu egongo dira bainuetxean

Kanpoan komunak eta dutxak jarriko dituzte eta sarrera zuzena egongo da tabernara

OIHANA ELORTZA &gt; BERGARA

Aurrera doaz Agorrosingo bainuetxearen lanak. Baita kanpoko zelaiarenak ere. Maiatzerako bukatu nahi dituzte, eta horretan ari dira hainbat langile. Bi proiektu horiekin, bukatuta egongo dira Agorrosingo lehen faseko lanak.

HIRU SAUNA ETA UR TXORROAK

Agorrosingo sarreratik sartu eta ezkerretara egongo da spa edo bainuetxea. Aldagelak pasatu, eta plaza karratu baten itxura dauka saunak eta ur txorrotak dau den guñeak.

Plazaren erdian lau sentsazio-dutxa egongo dira; bakoitzak gorputzeko atal batera botako du ur txorrota, batzuek beste batzuek baino presio handiagoarekin. Dutzetara bidean hiru sauna egongo dira: alde batean sauna lehorra eta beste aldean sauna hezea eta frigidariuma, sauna hotza. Erdiko dutxak pasatu ostean, berriz, bi ontzi egongo dira urez beteta. Bietako txikienak ur hotza izango du eta handiak, ur beroa; 33-34 gradu inguruan egongo da. Putzu handi horrek hiru eremu izango ditu: ur txorrotak lepora botako duten guñea, ur burbuilaz inguratuta eserita egoteko guñea eta putzuaren erdian, etzanda egoteko hiru ohe. Horrez gain, lasaitzeko guñe bat eta Santio Bidea izeneko ibilbide motz bat ere egongo dira bainuetxean.



ZELAIA Karpa zuriaren azpian egondako igerilekua apurtu eta estali egongo dute zelaia egiteko.

O.E.

Ibilbide horretan harri-koxkorak egongo dira, eta oinutsik egin behar da. Bidean, ura aterako da izkinetatik.

Bainuetxeko ur ontzien berezitasuna izango da ura bromoarekin desinfektatuko dutela kloroa erabili ordez. Bestalde, bainuetxera joateko bazkide egin beharko da. Agorrosingo bazkideak direnak bakarrik sartuko dira, ez Debagoienekoak.

DUTXAK ETA KOMUNAK KANPOAN

Kanpoko zelaiko planoak ere eginda daude. Barrutik kanpora joateko bi pasabide egongo dira igerileku handitik. Kanpoan espaloia egongo da lehendabizi

eta parean zelaia, berdegunea. Espaloien mutur batean komunak eta dutxak egongo dira eta bestean, tabernara zuzenean joateko bidea. Zelaia egiteko, baina, Agorrosin egin aurretik karpa zuriaren azpian zegoen igerilekua apurtu eta estali egin behar dute. Karpa zuria Labegaraietara eramango dute, han dagoen tenis pista estaltzeko. Horrez gain, igerileku hori zabalik zegoenean aldagela moduan erabiltzen ziren txabolak ere Labegaraietara eramango dituzte biltegi moduan erabiltzeko eta, besteak beste, Beti Busti elkartekoek materiala gordetzeko; izan ere, bota egin behar dute orain

Udalak auzo hartan duen biltegia. Zelaian ez da hamakarik egongo. Lurra prestatuko dute, etorkizunean beste instalazio bat egin behar badute ere, orain artekoa erraz altxa dezaten.

EPEAK ETA AURREKONTUAK

Esan bezala, maiatzerako bukatu nahi dituzte bai bainuetxeko bai zelaiko lanak. Kirol teknikari Unai Asurmendik esan duenez, hala ere, "ekainerako bukatuta egongo dira. Berdegunea, adibi-

dez, ekainaren 16ko asteburuan zabalduko dugu, uda sasoirako. Ekainetik irailera egongo da zabalik kanpoko eremua, 10:00etatik 20:00etara". Aurrekontuei buruz galdera eginda, hauxe erantzun du Kirol teknikariak: "900.000 euro inbertituko ditugu bainuetxea egiteko eta beste 600.000 euro inguru, berdegunea egokitzeke". Egund, 2.300 bazkide ditu Agorrosin kirolguneak. Asurmendik adierazi duenez, ikastaroetara jende asko joaten da.



BAINUETXEA Putzu handian, firu guñe egiten dihardute.

O.E.

Osasuna + edertasuna + ongizatea =  
**ELITium**

Tratamendu pertsonalizatuetan onena

Tratamendu erosoak eta ez erasokorrak:

- Estresaren aurkakoa
- Likidoen erretentzioa
- Zelulitisaren aurkakoa
- Zirkulazio arazoak
- Sendotzailea
- Drainatzailea
- Izter lodiak

Estetika zentroa  
**IGARO**

Zure gorputza  
udarako  
presta ezazu!

Barrenkale, 35 • Tel.: 943 76 17 27 • 20570 BERGARA

**Styloak**  
Ile-apaindegia

Osintxu 13, behea  
**943 77 70 57**



PREBENTZIOA > ESKUORRIAK ETA BIDEOA ATERA DITUZTE ARRISKUEZ OHARTARAZTEKO

# Drogen eta lan arriskuen prebentzioaren arteko lotura erakutsi dute

Ohartarazi nahi dute lan arriskuak gehitzen direla drogen ondorioz eta eskatzen dute kontsumo arduratsua

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Drogen arriskuak prebenitzeko proiektu bat egin dute. Udaleko Ongizate Sailak, drogen mendetasunen prebentziorako Udaleko sailak eta Miguel Altuna institutuak egin dute proiektu hori elkarrekin. Helburua da drogen kontsumoak lan arriskuan izan dezakeen eraginaren gainean informazioa ematea.

ESKULIBURUA ETA BIDEOA

Arantzazu Amasorrainek, Ongizateko zinegotziak, azaldu duenez, "drogak hartzeak dituen arriskuak eta lan arriskuak, biak batera aztertu nahi ditugu proiektu horretan". Horretarako, Miguel Altuna institutuarekin eta Sasoia enpresarekin batera eskuorri bat eta hamar minutuko bideo bat prestatu dute. "Bi euskarri horietan datorren informazioa da: zeintzuk diren drogen eraginak eta ondorioak, batez ere langileengan, eta enpresan lan prebentzio programa bat izateak zein onura ekarriko dizkien langileei", azaldu du Arantzazu Loidik, drogen mendetasunen prebentziorako udal teknikariak.

Proiektua egiteko ikasleengan oinarritu dira, ez enpresetan. Horrela, ikasleen eta ikastarotara doazen artean banatuko dituzte eskuorriak. Juan Carlos Arellanok, Miguel Altunako segurtasun arduradunak, esan duenez, "bide batez, gogorarazi nahi diegu ikasleei lanpostua gal dezaketela drogak arduragabe kontsumitzeagatik". Azken finean, ikasleei mezu hau eman nahi diete proiektuaren arduradunek: batetik, droga guztiak ondorioak dituztela eta lan arriskuak gehitu egiten direla, eta, bestetik, drogak hartu behar badira kontsumo arduratsua izan dadila. Prestatu duten bideoa udal webgunean sartu dute.



PROIEKTUA Arantzazu Loidi, Arantzazu Amasorrain eta Juan Carlos Arellano proiektua prentsurrekoan aurkezten. o.e.



UMEAK Bi hilabetez egongo dira Saharako umeak gurean.

BUBISHER

ELKARTASUNA > UZTAIL ETA ABUZTURAKO

## Saharako umeak ekartzeko dei egin du Bubisherrek

7 eta 12 urte bitarteko ume sahararrak ekarri nahi dituzte, uda hemen pasa dezaten

O.E. > BERGARA

Bergarako Bubisher elkarteak deia zabaldu nahi du datorren udan Saharako umeak etxean hartzeko. 7 eta 12 urte bitarteko umeak ekarri nahi ditu Bubisherrek udako bi hilabetez Bergaran pasatzeko, uztaila eta abuztua. Joan den urtean bederatzi ume ekarri zituzten Antzuolara eta Bergarara.

"Aurtengo udarako, Antzuolako bi familiak eta Bergarako bostek dagoeneko esan digute Saharako ume bana hartuko dutela", esan du Bibi Andueza Bubisherreko kideak. Elgetako Udalak ere esan dio Bubisherri ume batendako dirulaguntzak emango dizkiola. Interesatuak zerbaki honetara dei dezake edozertarako: 670 41 76 07.

> JARDUN

## Martxoaren 23an egingo du aurtengo kantu afaria Jardunek, Artatse elkarte gastronomikoan

Hilaren 23rako antolatu du aurtengo kantu afaria Jarduneko gazte taldeak. Artatse elkartean egingo dute eta euskal kantuak abestuko dituzte, trikitilariak lagunduta. Aurtengo afaria, gainera, Korrika Kulturalaren barnean sartzen da. Kantu afarirako txartelak Pol-Pol, Arrano eta Kortazar tabernetan eta Jardunen egongo dira salgai, 12 eurotan bazkideendako eta 15 eurotan besteendako.

> IKASTAROA

## 0 eta 1 urte bitarteko umeendako masaje ikastaroa antolatu dute Aranzadik eta Haurtxoak

Umeendako masaje ikastaroa antolatu dute Aranzadi ikastolak eta Haurtxoa haurtzaindegiak. 0 eta 1 urte bitarteko umei masajeak nola eman ikasteko ikastaroa izango da. Apirilean eta maiatzean emango dituzte ikastaroko eskolak. Interesa duenak martxoaren 19tik 30era du izena emateko epea. Bestalde, gatazken eta zigorren inguruko tailerra ere emango dute Aranzadin. Hiru ekimenak aurkezteko bilera hilaren 28an egingo dute.



**POL-POL**  
Taberna

943 76 07 78. Bergara

**KONDE**  
PANADEROKUA



Burdiñate 1  
943 76 02 57  
Toki Eder plaza 3  
943 76 14 87  
BERGARA

**Aldoka**  
**Maldoka**

TABERNA

Kruz Gallastegi  
BERGARA

**Mujika**  
gozotegia



Bizkotxoak  
Erreilenoak  
Tostoiak

Artekalea 3 **BERGARA**  
943 76 10 34

LITERATURA &gt; KOLDO ELEIZALDE LEHIAKETA

# Literatura lehiaketaren 22. ekitaldia

Apirilaren 20an bukatuko da lanak entregatzeko epea, eta sariak ekainaren 2an emango dituzte

JOKIN ETXEBARRIA &gt; BERGARA

Koldo Eleizalde 22. literatura lehiaketa deitu du Udaleko Euskara Zerbitzuak. Lehiaketa horretan, Bergaran jaio, bizi edo lan egiten duen edozeinek har dezake parte, bakarka zein taldeka. Lau generotan banatzen da lehiaketa: ipuin idatzia, ipuin kontaketa edo antzerkia, bertsoak eta komiki zinta. Azken bi horietan eta 1991 aurretik jaiotakoen sailean Debagoieneko edozeinek parte hartu ahal izango du.

LANAK AURKEZTEKO MODUA

Lanak gutun-azal handi batean bidali edo entregatu beharko dira Bergarako Udaleko Euskara Zerbitzuan. Gutun-azalaren kanpoko aldean honako hauek idatzi beharko dira: *Koldo Eleizalde Lehiaketa* izenburua, lanaren generoa (ipaina, bertsoa...) eta zein sail edo taldetakoa den.

Gutun-azal handi horretan, berriz, sartu beharko dira lanaren bi kopia. Bestalde, lanean ez da egilearen izenik jarriko, eta



SARIAK Ekainaren 2an banatuko dituzte sariak. Argazkian, iazko irudi bat.

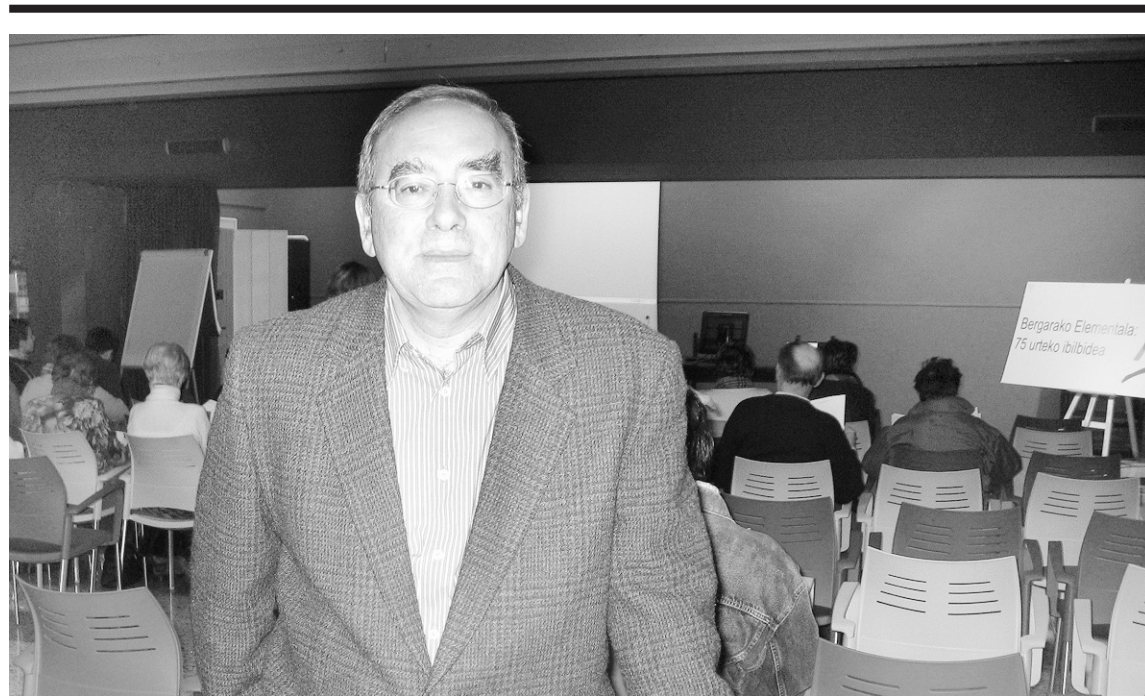
GOIENKARIA

horren ordez goititzen bat jarriko da. Hori bai, gutun-azal handiaren barruan sartu behar da txiki bat, egilearen goitizena eta honen barruan egilearen datuak jarri beharko dira. Sari-

tutako lanak Bergarako Udalaren esku geldituko dira.

Lanak bidaltzeko edo entregatzeko epea apirilaren 20ra arte dago zabalik. Sariak, berriz, ekainaren 2an, zapatuan, eman-

go dituzte, Bergarako Zabalotegi aretoan, eguerdiko hamabietan. Informazio gehiago jasotzeko, 943 77 91 79 telefonora edo [ljimenez@bergara.net](mailto:ljimenez@bergara.net) helbidera jo dezakezue.



GOIENKARIA

## Martxoaren 21ean hitzaldia egingo du Juan Madariagak

Martxoan zehar egongo diren kultura ekitaldien barruan eta Bergarako Udal Artxiboak antolatuta, Juan Madariagak faxismoa eta haren ezaugarriak zer-nolakoak izan ziren azalduko du hitzaldi batean. Hain zuzen ere, *Los años de la autoridad y el orden: los fascismos* lelopean, gazteleraz egingo du hitzaldia Madariagak. Martxoaren 21ean, eguaztenez, izango da Migel Altuna Institutuan, arratsaldeko sei eta erdietan. Sarrera doan izango da.

&gt; IKASTAROAK

### Olio dastatze ikastaroa egingo dute martxoaren 28an eta 29an kultura etxean

Blas Melgarejo eta Andres Martos olio egileek eta Sierra Maginako kontseilu erregulatuarekin partaideek olio dastatze ikastaroa emango dute martxoaren 28an eta 29an kultura etxean. 19:00etatik 21:30era izango da eta sarrera doan da.

&gt; GAZTETXEA

### 'BAP!! bai, ederki' Joxi Ubedaren liburuaren aurkezpena egingo dute eguenean gaztetxean

Joxi Ubedaren *BAP!! bai, ederki* liburuaren aurkezpena egingo dute eguenean, martxoaren 22an, gaztetxean, 19:30ean. BAP!! taldearen historia eta garaiko kronikak jaso ditu Ubedak. Astindu fanzineak eta Isiltasuna apurtzen proiektuak antolatu dute egueneko ekitaldia. Hainbat bideo ere egongo dira ikusgai.

&gt; ANTZERKIA

### 'Nork dio euskaldunok ez dugula umorerik?' lelopean umore gaua egongo da gaur Pol-Polen

Zerbait barregarria kontatzeko duen edonork 22:30ean hasiko den lehiaketan parte har dezake. Horren harira, txiste kontalari bat, bakarriketari bat eta antzerki talde bat ere egongo dira, lehiaketatik kanpo, umore gauean.

# OGIZUN

koop. elk.  
okindegia



Ibargarai 44-46  
BERGARA  
943 76 45 53

Zubillaga 10  
OÑATI  
943 78 24 13

# ETXEBERRIA

## ERLOJUTEGIA-BITXITEGIA

Bidekurutzeta 16 BERGARA  
Tel.: 943 76 23 94 / 943 76 12 65

# ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09



## FRONTOIA BERRIZ ZABALIK!

Terraza • Pintxo hotzak • Ordutegia: 12:00etatik 22:00etara

Fraiskozuri • Bergara • Tel.: 943 76 41 90

### INFORMAZIO OHARRA:

Strac Fitness SL enpresak, Estatuan Spinning®, Spin® eta Spinner® marken lizentzia duenak, honakoa argitu eta jakinarazi nahi du:

Espanian eta nazioartean balioa duten Spinning® prestakuntza ikastaro ofizialak Spinning® programako Master Instructores taldeko irakasleek baino ezin dituzte eman, Strac Fitness SL enpresaren oniritziarekin eta hura jakinaren gainean egonda; irakasle horiek Mag Dog Athletic-eko prestakuntza izan dute.

Prestakuntza ikastaro horiek Spinning® zentro ofizialetan bakarrik eman ahal izango dira, Star Strac enpresako Spinner Bikes bizikletak eta ikastaroak emateko baimendutako irakasleak dituztenak.

Gaur egun, Euskal Herrian hainbat instalazio ofizial ditugu, eta denek betetzen dituzte baldintza horiek; horietako bat da Bergarako **Giartzu gimnasioa**. Bertan, hiru irakasle ofizial eta Spinning®-eko materiala oso-osorik aurki daiteke.

Garbi geratzen da, beraz, aipatutako guztia betetzen ez dituzten ikastaroak ez direla ofizialak eta legez kanpokoak direla erabat.

Begirunez,

Eva Garcia  
Prestakuntza eta Ekitaldietako zuzendaria  
Master Instructor Spinning®



ESKUBALOIA &gt; EUSKADIKO TXAPELKETARAKO IGOERA FASEA

# Bergarak Bizkaiko txapelduna hartuko du

Jose txo Muniategiren mutilek Urdulizen kontra jokatu dute Euskadiko Txapelketako igoera faseko lehenengo jardunaldia

XABIER URTZELAI &gt; BERGARA

Deskantsurako tarte barik, Gipuzkoako Txapelketan nagusitu eta Bergarakoek segidan hasiko dute Euskadiko Txapelketarako igoera fasea. Hala, mahoneroek Arabako El Pilar (Gasteiz), Gipuzkoako Usurbil eta Bizkaiko Urduliz, Urdaneta (Loiu) eta Gaztelueta (Leioa) taldeen kontra neurtu beharko dituzte indarrak fase horretan.

BIZKAIKO ONENAREN KONTRA

Aurreratu moduan, oraingo asteburuan ekingo diote erronka berriari; eta Bizkaiko txapelduna izango dute bisitan: "Gipuzkoan eta Bizkaian lehenengo sailkatu garenok egongo gara aurrez aurre, eta norgehiagoka hori non gauden jakiteko ondo etorriko zaigu", esan digu Jose txo Muniategik, Bergarako entrenatzaileak.

Gipuzkoako Txapelketan ondo ezagutzen zituzten kontra-rioren kontra jokatu eta gero,



IGOTZEKO ASMOZ Bergarakoendako orain hasiko da benetako lehia.

X.U.

orain erreferentzia gutxiago dituzten taldeak izango dituzte aurrean: "Badakigu Bizkaiko taldeek eskubaloi klasikoa egiten dutela. Indarrean oinarritzen da haien jokoa, eta jokalariek beterranoagoak dituzte. Guk horren kontra egin beharko dugu: azkar jokatu, kontraerasoan, eta erritmo horri azkenera arte eutsi behar diogu". Muniategiren esa-

netan, alde horretatik abantaila daukate: "Taldea askok zazpi-zortzi jokalariek erabiltzen dituzte gehien, eta azken minutuetan talde horiek behera egiten dute. Guk lortu dugu hamalau jokalarirekin taldearen mailari eustea, eta, horri esker, partidua amaieran besteak baino freskoago egoten gara, minutuak bana-tuago egoten dira-eta".

TXIRRINDULARITZA

## Xabier Arantzetak ondo hasi du denboraldia

Lokatza kadete mailako ziklista Beasaingo proban gailendu da

X.U. &gt; BERGARA

Lokatza taldean dabilen Xabier Arantzeta antzuolarrak indartsu hasi du denboraldia, urteko lehenengo lasterketa irabazi egin du-eta. Kadete mailako proban, sei lagunez osatutako txirrindulari taldeak atzean utzi zuen tropela, eta Lierniko maldetara iritsitakoan erakutsi zuen Antzuolako indartsu dagoela. Inork eutsi ezin zuen erritmoarekin hasi zen aldapa gora, helmugara iritsi arte. Oraingo domekan Eibarren izango dute lasterketa.



### labegaraieta

## EMAITZAK

Niu Tim - Irubide	15-3
Belengua-Altopornos	3-15
Tiki Taka - Teatekh	0-3
Komando Piperrak-Irish Pub	1-9
Tornilleria Deba - CM Errotagain	Atzeratua

## PARTIDUAK

## Martxoak 18, zapatua (kanpoan)

11:00 Niu Tim - Irish Pub Altospornos

## Martxoak 19, domeka

09:30 Tiki Taka - CM Errotagain	T.Deba
10:30 Torn. Deba - CM Errotag.	K.Piperrak
11:30 Irubide - K.Piperrak	CM Errot.
16:30 Torn. Deba - Niu Tim	Belengua
17:30 Irish Pub - Belengua	Teatekh
18:30 Teatekh - Altospornos	Irish Pub

## SAILKAPENA

	P	J
1. CM Errotagain	42	14
2. Niu Tim	39	14
3. Teatekh	30	15
4. Altospornos	27	15
5. Tiki Taka	21	15
6. Irish Pub	18	14
7. Irubide	12	15
8. Belengua	9	15
9. Komando Piperrak	9	15
10. Tornilleria Deba	3	14
11. Azkenak	0	0

### Hiru jardunaldien faltan, inork ez du amore emango

Aurtengo Liga Txapelketa amaitzeko ez da asko geratzen, hiru jardunaldi baino ez. Eta, sailkapenak erakusten du bi talde dabilzala nor baino nor gehiago lider izateko lehian.

Hori horrela, oraingo asteburua erabakigarria izan daiteke, Niu Timek eta CM Errotagainek norgehiagoka bat gutxiago jokatu dute-eta. Asteburuan bi partidua jokatu dituzte, eta astindu horri ondoen erantzuten dionak hartu dezake aurrea. Atzeratutako bi partidua horien harira, Niu Tim eta Irish Pub taldeen arteko lehia epaileak azaldu ez zirelako atzeratu zen. Hala, Gipuzkoako areto futbol federazioari galdetu eta gero, egun hartan jokatzera azaldu ziren jokalariek bakarrik jokatu ahal izango dute. Irish Pub taldeak jokalariek hauek jokatu dute: Juan Jose Castro, Enrike Diaz, Mikel Elkorobarrutia, Eneko Gutierrez, Oscar Ortiz, Gorka Otxoa, Jose Pescador, Jesus Mari Roman, Luis Carlos Ruiz de Eguino eta Pedro Sanchez.

Niu Timek, berriz, Julen Aranburu, Iñaki Corral, Ander Elkorobere-zibar eta Miguel Angel Sanchez jokalariek jokatu du. Aukeran, jokalariek gutxi dira horiek, horren norgehiagoka erabakigarri aurre egiteko.



NERITZEL ALBISUA

## Argazkikoek 2.632 kilometro dituzte aurretik

Martxoarekin batera ibarreko zikloturistak irteerak egiten hasi dira. Hala, martxoako aste bukaera guztietan inoiz baino bizikletazale gehiago ibili dira errepidean, nahiz eta, egin duen eguraldia lagun, neguan ere jende asko ibili den kirol hori egiten. Bada, Bergarako Txirrindularitza Elkarteak behar den moduan hasi dute denboraldia, Dorletatik itzulita eginda. Hori horrela, martxoaren 4an zikloturisten Ama Birjinari lore eskaintza egitera joan ziren erretratuan azaltzen diren lagunak. Orduan 50 kilometroko ibilbidea egin zuten (Bergara-Dorleta-Bergara), eta joan den domekan 68 kilometro egin zituzten. Oraingo domekarako, berriz, 70 kilometro egitea aurreikusten dute (Bergara-Elgoibar-Deba-Itzar-Deba-Elgoibar-Bergara). Urri amaierara arte, domekero irtengo dira. Guztira, 2.632 kilometro dituzte zain.

**nire bidaia hura**

**Jabier Gonzalez**

Danimarka eta Norvegia > 2006ko abuztua

# "Fiordoak ikusi nahi dituenak mendia izan behar du gustuko, oso menditsuak dira-eta"

MIRIAN BITERI > BERGARA

Danimarkan eta Norvegian egon zen Jabier Gonzalez iaz, udan. Hala, Kopenhagen egon ondoren, fiordoak eta Oslo bisitatu zituen Nerea Lete emaztearekin. Norvegiako hiriburuko neska-mutilen edertasunak xundituta utzi zuela ziurtatu du. Bidaia berriro egiteko gogoz dago.

Astebeteko itsas bidaia egitea pentsatuta zuten arren, azkenean egun pare bat lehenago Danimarkara abiatzea erabaki zuten, Kopenhage ezagutzeko. Han bizikletak edonon aurki daitezkeela azpimarratu du: "Beste ohitura bat daukate, eta hotz handiagoa eta euri gehiago egiten duen arren, jendeak bizikleta erabiltzen du", dio. Gonzalez eta Lete ere bizikletan ibili ziren hiriko burtsa, liburutegia eta Sirenatxo ospetsua ikusteko.

Itsas bidaiaren lehenengo geldiunea Norvegiako Flam-en izan zen. Mendiz eta ur-jauziz beteriko ingurua. Lehen egunean, 23 kilometroko ibilbide ederra egin zuten, oinez, eta naturaren edertasunaz gozatu zuten. Hango etxeekin harridura geratu ziren bergararrak: "Ia guztiek sauna zuten ondoan". Zaharrenen teiatua, gainera, belarrez estalita zegoela gogoratzen du, hezetasuna kentzeko: "Kuriosoa zen ikustea ahuntzak teiatura igotzen zirela jatera", esaten du.

**BALEA ETA ITSASKI ERRALDOIAK**

Geiranger herri txikia bisitatu ostean, Bergen-era iritsi ziren. Alemaniako antzinako merkatarien auzo koloretsuan izan ziren. Han, itsaskia nonahi erosi zitekeen merkatura joan ziren. Era askotara prestatutako izokina probatu zuten eta Euskal Herrian saltzen ez diren espezieak ikusi zituzten, hala nola balea eta itsaski erraldoiak.

Hegoalderantz abiatu ziren ondoren. Kristiansand-era, hain zuen ere. Aurretik ikusitakoarekin aldaketa nabarmena sumatu



Irudian, Jabier Gonzalez.

**"Beste ohitura bat dute, eta hotz handiagoa eta euri gehiago egin arren, bizikleta hartzen dute"**

**"Bikingoek egindako eraikinak egurrezkoak dira guztiak, baita iltzeak ere"**

zuen: "Oso diferentea da, baina denak du xarma", adierazi du bergararrak. Bikingoen antzinako herrirra bat bisitatu eta haiei buruzko istorio "kuriosoak" entzun zituzten han.

Oslo ere bikingoen inguruko elementu asko ikusi zituzten. Etxe tipiko batean eta elizetan sartu ziren: "Denak egurrezkoak dira, baita iltzeak ere", gogoratzen du. Itsasontzi bikingo baten aurrean ere izan ziren: "Lur azpian urteak eta urteak emandako ontzia zen, baina ukitu barik egongo balitz bezala zegoen, mineral bati esker".

**MUNDUKO TOKI GARESTIENA**

Oslo munduko tokirik garestiena dela eta poltsikoek igarri egin zutela jakinarazi du Gonzalezek. Horixe izan da, hain zuzen ere, bidaia osotik gutxien gustatu zaiona. Izozki batzuk erosi zituztela eta garestiak iruditu zitzaizkiola azaldu du. Askoz gehiago, hala ere, ez zituzten erosi han.

Euskal Herrira bueltatu aurretik, Holmenkollen hirian izan ziren, Olinpiar Jokoetan erabilitako eski azpiegiturak eta Bakearen Nobel saria ematen den eraikina bisitatzeko, besteak beste.

Leku batetik besterako bidaia gauzez egiten zutela gogoratzen du bergararrak. Gosaldu ostean, ontzitik irten eta 17:00ak arte ez ziren hara bueltatzen. Leku esanguratsuenak bisitatzeko ematen zuten eguna. Afaldu aurretik, ontzia kostaldetik nola urruntzen zen ikusteak gustuko zuen.

Aukerarik izango balu, bidaia berriro egingo lukeela dio. Hobe uda partean neguan baino. Izan ere, "lehen eguneko 23 kilometroak elur edo euriarekin egitea ezinezkoa izango litzateke". Fiordotara joan nahi duenak mendia izan behar duela gustuko dio. Gonzalezek gogoratzen duenez, "hasierako egunak oso menditsuak eta fisikoki gogorrak izan ziren".



Nerea Lete eta Jabier Gonzalezek, hain ezaguna den trol baten papina ondoan dutela.

**bere ustez**



Jose Angel Mikeo

## Pako Tilla eta Kitaipon

**P**akotila eta Kitaiponen Perreinuan bizi gara. Edozerk edozertarako balio du. Indarkeriari irteera emateko gauden unean PPK nola erabiltzen duen ETA bere onurarako benetan deigarria da. Eta ez PPrentzat bakarrik, ETAk denerako balio du, edozer planteamenduen aurrean argudio adabakia balitz erabiliz.

*Euskal Y-a* deritzon Abiadura Handiko Trenaren ereduaren kontra daudenak, gaudenok, terrorismoaren inguruko identifikatuz esaten

**"Argudioek, eztabaidek, iritziek ez dute ezertarako balio. Ez dago elkarrizketarik"**

duguna isilarazteko ere balio du. Maturana izan zen lehena hori botatzen. Aurrean zituen denak poltsa batean sartu eta kito, mutu gelditu ginen. Oraingo sailburuari entzun diot azkenik.

PPK gobernuaren kontra erabiltzen duena Jaurlaritzak herritarrek duten iritzia bat gorpetik ezabatzeko erabiltzen du. Argudioek, eztabaidek, iritziek ez dute balio ezertarako. Ez dago elkarrizketarik.

Hartu adabakia eta isildu! Trenaren lanak hasita daudenean mutu eta ikaragarriko bakardadean gaude. Udalak ere ezer ez omen daki, baina jakiteko ere ez du asko laguntzen. Zapatuan, Arrasaten, mutu gaudenok gure isiltasuna azalduko dugu. Inork entzungo al du? Ez da erraza gorra mutuari entzutea.

BIZKOTXOAK. ERREILENOAK ETA TOSTOIAK

**Larrañaga**

San Pedro, 9 - Teléfono. 761051

R.S.I. 209374 - 55

**BERGARA**

**ARANE**  
**KRISTALDEGIA**

Artekalea, 18-behea.  
BERGARA  
Tel.: 943 76 74 09  
670 483 903

**ARRI**  
Industri hornidura  
**Latigilloak**

Telleria 2, BERGARA  
Tel.: 943 76 19 04  
Faxa: 943 76 43 03  
Sakelakoa: 656 78 64 84

**TOKI-ONA**  
Bodegoia-taberna

Eguneroko janariak  
Txitxizotzak  
Kazolatxoak  
Txabierroak

Matxiategi 1. BERGARA  
Tel.: 943 76 39 53

## Aretxabaleta eta Eskoriatzako taberna eta jatetxeen gida



**ARLUTZ**  
TABERNA

*Gustuko musika*

Mitarte 16. ARETXABALETA Tel.: 943 79 32 34

hemen bada  
**giro!**



**EZKUTU**  
TABERNA

Zatoz gure musikoz gozatzera

Mitarte 9 ARETXABALETA Tel.: 943 79 92 01

**VALDEZATE**



Bokatak eta plater konbinatuak

Araba ibilbidea 5, behea - Tel.: 943 25 07 40

**IOSU**

*taberna harategia*

Urdaitegia-gozotegia  
Kroasantegia  
Gertatutako janariak

Mitarte 1  
Tel.: 943 77 03 08




**EXPRESS TABERNA**

Santa kurtz 16 Aretxabaleta  
Tel.: 943 79 23 43

**Dorleta**



*Loteria primitiboak eta kinielak*

**DORLETA TABERNA**

Loramendi, 8 Tel.943 79 94 15 ARETXABALETA

**OTZETA JATETXEA**



Aranburuzabala 9 ESKORIATZA Tel.: 943 71 31 67

**BASABE**

*Menuak eta afariak*



Basabe poligonoa ARETXABALETA 943 77 07 94

**Gurea**  
TABERNA



Durana 32 Aretxabaleta Tel.: 943 79 20 64

**HIRUSTA JATETXEA**



Ilargi plaza 4. Tel.: 943 79 06 57



Herriko plaza Aretxabaleta Tel.: 943 79 09 33

**ZARAIA**  
taberna

Goizeko 06:00etik irekita

Araba Ibilbidea 20 • ARETXABALETA  
Tel.: 943 79 88 95



hemen bada  
**giro!**



*Matikua jatetxea*

Azatza auzoa ARETXABALETA 943 79 16 68

Aralarrek egoitzaren gaineko eztabaida egin arte atzeratu gura zuen

Denbora galtzea egotzi zioten PSE-EEK eta EAJ-EAk Aralarri

Egoitza berria MCCk egingo du, eta 2009an zabaldu gura dute

**MIRARI ALTUBE > ARETXABALETAKO**

Ohiko osoko bilkura luze eta eztabaidatsua izan zuen udalbatzak astelehenean, hilaren 12an. Zaharren etxe berriak eragin zuen eztabaida, Aralarren eta EAJ-EAren artean; eztabaida bizia eragin ere.

**INFORMAZIO ETA EZTABAIDARIK EZ** Aralarrek eta Ezker Batuak zaharren etxearen gainean aurkeztutako mozioarekin hasi zuten bilkura. Salatu zuten zaharren etxe berriaren gaineko informaziorik ez dela egon, ezta eztabaidarik ere. Eta hainbat eskaera egin zituzten: herrian bertan eraikitzea posible den aztertzea, irisgarritasuna eta plaza kopuru nahikoa ziurtatzea -70 izango dira Aldundiarekin hitzartutakoak- eta oraingo langileekin zer gertatuko den argitzea. Gainera, kalitatezko zerbitzu publikoa bermatzea eskatu zuten. Eta, horregatik guztiagatik, zaharren etxea egiteko udalbatzak hartu beharreko erabakia atzeratzea gura zuten.

Arrixu Oliden alkateak, berriz, erantzun zien, batetik, Udalak hartutako erabakia ez dela azken pausoa izango, eta, bestetik, Udalak ezin diola esan Aldundiari zelan bete behar duen lana. "Zaharren egoitzaren proiektuari trabak jartzen zabilizate", gaineratu zuen alkateak, "eta beste norabait joango da MCC eraikitzen". Bozketa eginda, Aralarrek eta Ezker Batuak bakarrik egin zuten alde, eta ez zuten onartu mozioa.

**AZKEN PAUSOA EMANDA**

Asmoa da Untzillara bidean -Egilleor baserri azpian- egitea zaharren etxe berria, eta horretarako lurren behin-behineko izendapen aldaketa onartu behar zuten, gero

**UDALA > OSOKO BILKURA**

## Zaharren etxe berria egiteko azken pausoa eman du Udalak



OSOKO BILKURA Zaharren etxe berriaren kontuak eztabaida bizia eragin zuen Aralarren eta EAJ-EAren artean.

M.A.

EA ALDERDIAREN JARRERA

### EAKo kideek babesa eman diote zaharren egoitzarako proposatutako proiektuari

EAKo kideek zaharren etxe berriaren gainean duten iritzia agertu gura izan dute kaleko txutxu-mutxuei aurre egiteko, eta esan: "EAK ez du sekula zalantzan jarri titulartasuna, ezta kudeatzeko modeloa ere, pribatu-kontzertatua". EAK dio proiektua osorik ez egotea kritikatu zutela hasieran; izan ere, alkateak emandako argibideak ez zetozen bat ondoren kudeatuko duen erakundearen eskutik jasotakoekin. Eta argitu dute Urats-Gaineko langileek lana izango dutela etorkizunean ere.

Kritikatutako bigarren puntua zaharren etxearen kokapena zen, Untzillara bidean: "Baina herri erdian ezinezkoa da kokatzea, eta gure ardura da orain Egilleor baserri azpiko lurren tamaina. 170 toki izango ditu egoitzak, eta beste 30 eguneko zentroak, eta hori guztia egiteko alboko lursaila ere hartu beharko luketela uste dugu". Hala, osoko bilkuran aurkeztutakoa ontzat eman du EAK.

Aldundira bideratzeko kontua. Aralarrek esan zuen oraindik ez luketela onartu beharko; bestela, hemendik aurrera Udalak ez du eta zeresanik izango zaharren egoitzaren gaineko kontuetan. PSE-EEKo zinegotziak eta EAJ-EAkoek denbora galtzea egotzi zioten, eta Aralarreko Sarasuak hauxe erantzun zuen: "Urtebetean ez duzue ezer egin eta orain denbora galtzea dela? Erantzukizunez hartu beharreko erabakia da eta eztabaida eskatzen du". Berotu egin zen orduan EAJ-EAKo kide Jesus Mari Herrasti, eta Sarasuaren eta bien artean eztabaida bizia sortu zen. Bozketa eginda, EAJ-EA, PSE-EE eta PPren aldeko

botoak jaso zituen eta onartuta geratu zen izendapen aldaketa. Aldundiak onartu behar du orain.

MCCko kideek lehenbailehen hasi gura dute eraikitzen, 2009an zabalteko. Gipuzkoako zaharren etxeak ez bezala, kooperatiba izango da Aretxabaletakoa, eta Aldundiarekin hitzartuta izango ditu plaza batzuk. Alkateak begi onez ikusi du MCCren proiektua, "geure-geurea delako kooperatiba". Aralarreko Sarasuaren esanetan, oster, ez da batere modelo ona Aldundiak enpresa baten eskutian uztea guztia -erakitze-lanak eta zerbitzua-, ez duelako bermatzen kalitatezko zerbitzua.

**EGUZKIGRAF**  
inprimategia

Aretxabaletako Industrialdea F-0-4  
20550 Aretxabaleta  
Tfnoa: 943 791 844 - Faxa: 943 792 941  
E-mail: info@eguzkigraf.com

1979urtetik  
zure zerbitzura

LANAK &gt; UGASTEGIRA BIDEA

# Hormigoia botatzea erabaki du Udalak Urkulutik Ugastegira doan bidean

Ugastegin baserriak dituzten jabeak ibili dira eskean azken urteotan, eta azkenean onartzea erabaki du Udalak. Horrek ez du eragingo Aizkorri-Aratz parkean.

MIRARI ALTUBE &gt; ARETXABAETA

Urkulu urtegitik Ugastegi auzora doan bidea konpontzea erabaki du Udalak. Hormigoia botako du, baserriko jabeek azken urteotan eskatutako moduan.

HORMIGOIA BIDE OSOAN

Goroetako auzo bat da Ugastegi. Lau baserri ditu, baina ez da inor bizi bertan, nahiz eta batzuk egunero joaten diren. Urkulu urtegian gora joaten da baserrietara, Urbaltz izeneko errekaaren albotik. Bidearen tarte batzuetan lehendik dago botata hormigoia, baina ez guztian, eta 4x4 ibilgailuekin joan behar dute baserrietako jabeek. Horregatik, azken urteotan –eta azken agintaldietan– behin eta berriro egin diote eskaera Udalarri hormigoia bota dezan. Eta iaz bi lagun erroldatu ziren Ugastegiko baserrietan, Udala erabakia hartzera derrigortzeko.



UGASTEGIRA BIDEA Urkulu urtegian gora, Urbaltz errekaaren albotik, joaten da Ugastegiko baserrietara.

AMAGIOIA LASAGABASTER

AIZKORRI-ARATZ PARKEAN

Aizkorri-Aratz parke barruan dago Ugastegiko ingurune guztia, eta hormigoia botako duten bidea ere bai. Horregatik, Foru Aldun-

diko parkeen ardura duen zuzendariarekin berba egin zuen Udalak erabakia hartu aurretik. Eta hark ez zuen bidea konpontzeko trabarik jarri.

Bada, lanok lehenbailehen hasi gura dituzte, baina oraindik ez dute datarik zehaztu. 185 mila euroko aurrekontua daukate lanok, eta bide osoa batera kon-

pondu beharrean faseka egingo dute, seguru asko. Baina gogoan izan behar da Goroeta auzotik aurrera automobiler pasatzeko baimena behar dela.



ARATZ

## Victoria Eugenia ezagutzen Donostian

Berritu berri duten Donostiako Victoria Eugenia antzokia ezagutzera joan ziren Aretxabaletako Aratz taldeko kideak joan zen martxoaren 8an. Atzegik antolatutako giza eskubideen aldeko jaialdian hartu zuten parte, eta aretxabaletarrek iaz egindako *Bidaia baten ametsa* film laburra bota zuten. Bukatutakoan, agurtzera atera ziren agertokira filmeko protagonistak. Zein baino zein alaiago itzuli ziren etxera, baina ez antzokiko eskaileratan argazkia atera barik.

UDALA &gt; ORDENANTZAK

## Zirkulazioaren ordenantza, onartuta

Etxebizitza tasatuen gainekoa eta baserrietako hobi septikoak arautzen duena ere aho batez onartu zituzten

M.A. &gt; ARETXABAETA

Hiru ordenantza onartu zituen udalbatzak hilaren 12ko ohiko osoko bilkuran: etxebizitza tasatuen, landa hiriguneko gorotz-uren saneamenduarena eta zirkulazioarena.

HOBI SEPTIKOEI LAGUNTZAK

Etxebizitza tasatuen ordenantza egiteko Donostiako erregelamendua hartu du oinarri Udalak. Eta beste kontu batzuen artean, desjabetzea ahalmen-

tzen du, hau da, inor ez bada bizi etxebizitza tasatuan Udalak desjabetu egin ahal izango du.

Landaguneko etxebizitzaren gorotz-uren saneamenduaren ordenantzak, ostera, baserrietako hobi septikoak arautzen ditu. Orain arte, hobi septikoa jartzearen gastu osoa Udalak bere gain hartzen zuen. Hemen-dik aurrera, baina, nekazari edo abeltzaintza jardueraren duen baserriari bakarrik emango dio %100eko dirulaguntza, eta besteek %30ekoa jasoko dute.

Eta gure herriko zirkulazioa arautuko duen ordenantza ere aho batez onartu zuten, eta poliki-poliki hasiko dira ezartzen udaltzainak. Jesus Mari Herrasti zinegotziak, gainera, proposatu zuen Internet bidez kontsultatu ahal izatea ordenantza bera zein norberaren kontuak: isunak...



> SAHARA

### Umeak hartzeko argibideak emango dituzte hilaren 22an

Iesbaa elkarteak berbaldia antolatu du Saharako umeen gaineko argibideak emateko. Eguenean, hilak 22, izango da, 19:00etan, Iralabarri plazako bideo gelan. Gogoan izan behar da *Oporrak bakean* izeneko egitasmoa dagoela abian martxoan, eta helburua da Saharako umeek gure artean pasatzea uztaile eta abuztua. Baten batek argibide gehiago edo umea hartzeko izena eman gura badu, hona telefono zenbakia: 626 63 91 64.

Berbaldiarekin batera, *Goenkale*-n aktore dabilen Arantza Gurmendik egindako dokumentala emango dute, eta Iesbaako kideen asmoa da Gurmendi bera ekartzea azalpenak emateko.

> KIROLA

### Lagunarteko esku pilota txapelketa antolatu dute

Kirol zerbitzuek Debagoieneko lagunarteko esku pilota txapelketa antolatu dute. Binaka izango da, lau terdi barruan, eta esku pilotan jokatu gura eta federatu barik daudenei zuzendu diete. Bi maila egingo dituzte: federatu ohien edo maila onen pilotariendako, bata, erdi mailako pilotekin; eta pilota goxoekin jokatu dutenendako, bestea.

Izena emateko Aretxabaleteko kirol etxera deitu (943 71 26 28), mezua bidali (*kirola@aretxabaleta.net*) edo Sergio Uriarteri deitu (665 73 46 23). Eta azken eguna hilaren 20a da, martitzena. Kirol zerbitzuetako abonatuak 10 euro ordaindu beharko dituzte pertsonako eta gainerakoek, 15.

> ERRETIRATUAK

### Sexu kontuak argitzeko berbaldia martitzenean

Basotxo erretiratuen elkarteak *Zahartzaroa eta sexua* izeneko berbaldia antolatu du. Kutzak bideratutako jardunaldien barruan dago, eta Ainhoa Gartzia aditua izango da hizlaria. Helburua da zaharrek sexuaren gainean lasai berba egiteko eta argibideak jasotzeko gunea izatea. Hala, landuko dituzten gai batzuk izango dira zahartzaroan sexuak duen garrantzia, okerreko mitoak eta sexuaren abantailak zahartzareroan, besteak beste.

Martitzenean, hilak 20, izango da berbaldia, 17:30ean, Basotxon, erretiratuek duten lokalean. Eta ez dago elkarreko bazkide izan beharrik berbaldira hurreratzeko.

KIROLA > XAKE TALDEA

# Bosgarren postuan bukatu du denboraldia Arlutzek

Euskal Herriko gorengo mailan jokaten du, eta azken urteotan ez da jaitsi

Aste Santu ingurutik aurrera banakako txapelketak jokatzeko hasiko dira kideak

**MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA**  
Bukatu dute denboraldia Euskal Ligako ohorezko mailan dabilen taldeek. Eta herriko Arlutz xake taldea bosgarren geratu da.

**LANEAN FIN**

Denboraldi gogorra izango zela uste zuten aretxabaletarrek, oso jokalaririk onak izango zituztelako aurkari; Sestaok, esaterako, bi maisu handi ditu. Nahiz eta partida batzuk galdu, guztietan eskuratu dituzte puntuak, eta sasoiaren egoteak zerikusi handia izan du puntuak eskuratzeko orduan:



ARLUTZ XAKE TALDEA Aitor Alcaide, Esteban Romero eta Andoni eta Fran Miguel taldekideak lokalean.

M.A.

"Fin ibili gara lanean, eta emaitza onak lortu ditugu", esan digu laukoteak. Banakako kirola da xakea, baina taldean jokatzekoan gehiago ematen dutela aitortu digute.

**GORENEKO MAILAN**

Euskal Herriaren xakean dagoen gorengo mailan jokatzeko Arlutz xake taldeak, eta azken urteotan ez da mailaz jaitsi. Aitor Alcaide, Esteban Romero eta

Andoni eta Fran Miguel laukoteak osatzen du taldea azken urteotan, eta ez daukate ordezkorik. Behin denboraldia bukatuta banakako txapelketak hasiko dituzte Aste Santutik aurrera.

OSPAKIZUNA > II. UDABERRI JAIA

## Udaberri jaia egingo du Arizmendik

Hilaren 24an, zapatua, izango da, eta Argitxok aurkeztu zien martitzenean ume zein gurasoei

**M.A. > ARETXABALETA**  
Iaz egin zuen jai arrakastatsua gogoan duela antolatu du Arizmendik II. Udaberri Jaia martxoaren 24rako. Argitxok eman zien horren berri Basabeazpin elkartutako ume zein gurasoei.

Porrukotzarara irteera eginga hasiko dute eguna, eta handik

bueltan jolasak, Bixente Pagoagaren erakustaldia eta buruhandiak izango dituzte. Bazkaltzeko elkartuko dira gero, eta arratsalde partea tailerrek eta diaporama emanaldiak girotuko die. Bukatzeko txokolata beroa eskainiko diete Argitxok eta udaberriko ikur hautatu duten kukuak.



ARGITXO Jaiaren antolatzaileak eta Argitxo umeen aurrean.

NAGORE OLAVE

**M**obiliario  
**A**RENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABALETA

PIENSOS  
**SUNZUE S.A.**

**FELIX PAGALDAY**

Laborantza tresnak  
Ongarriak- Haziak

Mitarte 7 behea  
ARETXABALETA

Tel.943 77 00 33/79 42 56



TORREBASOKOA MODUKOA Torrebaso industrialdearen ondoko bidegorria Olazarren hasieraraino egin gura dute, bizikleta eta oinezkoendako bide bikoitzarekin.

IKER BARANDIARAN

INGURUMENA > BIDEGORRI SAREA

## Udala eta Aldundia tratuan dabilta udalerrian bidegorri sarea egiteko

Hiriarteko tramuak Aldundiak egingo ditu, eta herri barrukoak, berriz, Udalak. Aingeru Guardan hasiko dira

**IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA**  
Trenbide zaharra bidegorri bilakatzeko asmoa aspaldikoa da. Une honetan Eskoriatzako Udala eta Aldundia tratuan dabilta bidegorri sarea egiteko, eta aspaldiko proiektua berreskuratu dute horretarako.

Gainera, Aldundiak sare hori egiten laguntzeko asmoa dauka. Hain zuzen ere, Aldundiak ira-

garri zuen A-1 autobidearen lanek eragindako kalteen ordain moduan edo neurri konpentsatzaile gisa egingo zituela.

**HIRIARTEKOA, ALDUNDIAK**  
Aurtengo urtarrilean Aldundiak onartu zuen hiriarteko tramuetan egin beharreko lanen ardur hartzea. Herri barruko lanak, berriz, Udalak egin beharko ditu.

Udalerriko bidegorri sarea sei esparrutan banatu dute: Torrebasotik Olazarren lehenengo zenbakira; Olazartik Zorautzera (kanposantu ingurutik); Zorautzetik Aingeru Guarda biribilgunera; Aingeru Guardatik Kuatruena hasierara; Kuatruena hasieratik bukaerara; eta Castañarestik Arlabanera.

Azkeneko tramua, Castañares eta Arlaban gainaren bitartekoa, Bidegik egingo du.

**AINGERU GUARDA, AURRETIK**

Bestalde, Udalak jakinarazi digu Zorautz eta Aingeru Guarda biribilgunearen arteko tramua aurtengo egingo dutela. Izartuk %30ean lagunduko du, eta Udalak uste du bidegorria saihesbidearen pareira joango denez Aldundiak lan hori bere kargu hartuko duela.

**TURISMORAKO ERAGINKORRA**

Gainontzeko tramuak, berriz, gerorako utzi beharko dituztela azaldu digute.

Udaleko ordezkariak pozik daude bidegorri sarea turismo-rako eraginkorra izango delako.



SAIHESBIDE PAREAN Dorleta auzo atzealdetik ere igaroko da bidegorria.

I.B.

LEHIAKETA > ESKORIATZAKO AIRE ZABALEKO I. MARGO LEHIAKETA

## Osatuta dago Eskoriatzako aire zabaleko lehenengo margo lehiaketaren epaimahaia

Hilaren 25ean egingo dute aire zabaleko lehiaketa udalerrian; hilaren 25etik apirilaren 15era, berriz, erakusketa egingo dute margolan guztiekin

**I.B. > ESKORIATZA**  
Ibarraundi museoko arduradunak eta Jose Mari Agirre Zenitagoia margolari eskoriatzarra fin dabilta hurrengo asteburuan herrian egingo duten aire zabaleko margo lehiaketa antolatzen.

Lehenengo aldia da herrian halako lehiaketa bat egiten dutena, eta saiatu dira herriko eta kanpoko margolariak erakartzen.

Era berean, epaimahaia finkatuta dute. Honako adituek osatuko dute: Jose Mari Agirre Zeni-

tagoia; Angel Guenaga eibartarra; Richard Perez bilbotarra; Koldo Gojenola eibartarra; eta Naiara Errasti, Lourdes Umerez eta Patxi Magu eskoriatzarrak. Horrez gain, Udaleko ordezkari bat ere izango da epaimahaian.

**60 MARGOLARI GONBIDATUTA**

Bestalde, antolatzaileek Euskal Herriko eta Espainiako 60 bat margolari profesionali gutunak bidali dizkiete, eta lehiaketan

esku hartzeko gonbidapena egin. Izan ere, antolatzaileek jakin badakite egun horretan Euskal Herrian ez dagoela halako beste lehiaketarik. Horregatik aukeratu dute egun hori.

**MAILA GUZTIETAKO MARGOLARIAK**

Hainbat margolari profesionali gonbidapena egin dieten arren, antolatzaileek uste dute lehiaketa maila guztietako margolariendako dela. Horren harira, mai-

la askotako sariak banatuko dituzte lehiaketaren egunean. Hain zuzen ere, 16 urtetik beherakoek bestelako sariak izango dituzte eta herriko lan onena egiten duenak ere sari berezia eskuratu dute.

Lehiaketa hilaren 25ean egingo dute eta interesatuek Herriko Plazara jo beharko dute 09:00etan. 14:30era arte izango dute margotzeko aukera. Horren ostean, prestatu egingo dute.

> ONDAREA

## Zeramikaren gaineko erakusketa arrakastatsua

Ibarraundi museoko ardura-dunek jakinarazi digute otsailaren 23tik martxoaren 11ra bitartean museoan jarri duten erakusketa oso arrakastatsua izan dela.

Erakusketan, Udalak iaz eskuratu zuen zeramika bilduma erakusgai jarri zuten. Horrekin batera, Zubiate labearren inguruan egin gura duten museoaren proiektuaren gaineko zehaztasunak ere eman zituzten.

Jende ugari ikusi du erakusketa, eta ordura arteko ikusle marka apurto egin du.

> ZAHARRAK

## Zaharren etxean administratzailea behar dute

Mesedeetako Ama zaharren etxerako administratzaile-arduraduna kontratatu gura dute. Lanpostu hori behin betiko izango da.

Lanpostu horretan esku hartzeko baldintzak honako hauek dira: eskoriatzarra izatea eta euskaraz jakitea; eta zaharren etxeetan administratzaile-arduradun lanak egiten eskarmentua izatea.

Curriculumak Gaztañadui kaleko 22. zenbakira bidali beharko dituzte martxoaren 23a baino lehen.

> KIROLA

## Saskibaloia eta areto futboleko norgehiagokak

Bihar, zapatua, Eskoriatzako kirol elkarteko saskibaloia taldeek bi norgehiagoka izango dituzte. 16:00etan, kadete mailako neskek Aldapeta taldearen kontra jokatuko dute. Ordu berean, senior mailako neskek Andraitz taldea izango dute aurkari.

Domekan ere izango da kirola ikusteko aukera. Hain zuzen ere, 16:00etan, areto futboleko ohorezko ligako taldeak Gasteizko Zaramaga izango du aurkari.

HIRIGINTZA > DORLETA AUZOKO FATXADAK

# Dorleta auzoko fatxadak berritzeko lanak bide onetik doaz

Auzotarrek esleitutako lanek 600.000 euroko aurrekontua dute eta Ramel enpresak hartu ditu

Guztira, 136 etxebizitzari eragin die fatxadak berritu eta margotzeko lan erraldoiak

**IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA**  
Dorleta auzoko fatxadek beste itxura bat hartu dute aspaldian. Lanak oraindik bukatu barik dauden arren, oso bide onetik doaz, eta auzoa aldatuta dago.

Auzoko fatxada guztiak eraberritzeko asmoa aspaldikoa da. Auzotarrak Udalaren zain egon ziren luzaroan, azken horrek auzoa bera eraberritzeko lanak egin gura zituelako. Zoritzarrez, Izartu erakundearen laguntzak jaso artean, ez zituzten auzoko

lan orokorrak abiarazi. Eta horren ostean, auzotarrek ere fatxadak berritzeko lanak hasi zituzten.

**URTEBETE DARAMATE LANEAN**

Hala, orain dela urtebete Dorletako auzotarrak Ramel enpresarekin harremanetan jarri ziren, eta lanak hasi zituzten.

Lanek 600.000 euro inguruko aurrekontua dute, eta helburua da auzoa osatzen duten etxe guztien fatxadak berritzea eta

margotzea. Guztira, lan horiek 17 atari, edo, beste modu baten esanda, 136 etxebizitza hartu dituzte.

Lehenik eta behin, etxeen fatxadak garbitu eta txukundu egin dituzte; horren ostean, margotzen aritu dira.

**BEHEKO SOLAIRUAK FALTAN**

Hitzartutako lanak bukatzeko, etxe guztien beheko solairuak, garajeak eta etxabeak margotzea falta da oraindik.

Auzotarrek azaldu digutez, Udalak auzoa berritzeko lanak noiz bukatu zain daude: "Kable-sarea sartu ahala, guk fatxadak margotzen jarraitu ahal izango dugu. Baina lan hori egin arte, guk ezin dugu gurearekin jarraitu". Horrez gain, auzotarrek nabarmendu dute aspal-

dian Udala egiten dabilen lanak geldi samar daudela, eta kome-ni dela horiek aurreratzea.

**LAN OROKORRA, FONORTE-K**

Bestalde, auzoa osorik berriro urbanizatzen dabil Udala. Espaloiak zabaltu, jolas-leku berria egin, aparkalekuak jarri, saneamendua aldatu eta beste lan batzuk egiten dabilta. Fonorte enpresak du horren ardura.

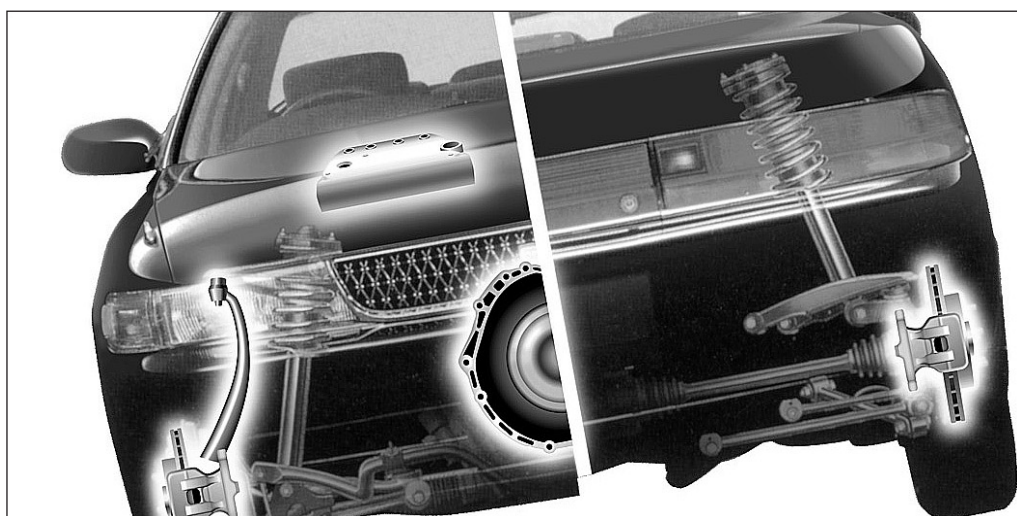
**ERABERRITZEKO PREMIA**

Dorleta auzoko etxebizitza guztiak orain dela 41 urte egin zituzten. Oinezkoendako eremu zabaldu, eta berdeguneak ere badi-tu. Auzoa eraiki zutenetik ez dute inoiz halako lanik egin, oraingoa auzo horretan berritze lanak egiten dituzten lehenengo aldia da-eta.



ITXURA ALDATU Behin fatxada guztiak margotuta, eta Udalak bestelako lanak bukatu ahala, auzoa zeharo aldatuta geldituko da.

IKER BARANDIARAN



**FAGOR**

Fagor Ederlan, Elk. Koop.

Torrebaso pasealekua 7  
20540 Eskoriatza  
Gipuzkoa

Tel.: +34 943 71 90 00  
Faxa: +34 943 71 90 01



**AZKOAGA**

**ESTANKOA**

943 71 48 77

Zure  
Zerbitzura

## bere ustez



Alaitz Jauregi

## Eskatu deseoa bat!

**E**dozeini galdetu ezkerro: ze eskatuko zinuake lanpara magiko bat topau ezkerro? Gehixenok "loteria tokatzia" erantzungo giñuke. Baina benetan hori da nahiko giñukena? Argi dago osasuna dala lehenengua danontzat, baina honetaz gain, nik be, beti berdina esaten dot: primitibia tokau ezkerro...

Ta tokau ezkerro zer? Seguru hobeto bizikogiñakela? Ba azkenaldixan eta denbora gutxixan, gauza dexente pasau jat eta beste konklusioño batzutara ailegau naiz.

**"Beti egongo da inguruan bateren bat mila milioik baino gehixago balio dabena"**

Zeintzuk diran? Diruak baino nahiko balore haundixau dauzken gauzak dauzku inguruan, eta ez dittugula bape baloratzen. Esate baterako, zeinek ez dauka inguruan momentu txarretan morala jasotzen jaon lagunen bat? Edota egun tristiak alaitzen jaon lankideren bat? Edota...

Konturatzen bazate, beti egongo da bateren bat inguruan mila milioik baino gehixago balixo dabena. Honegaittik ez nuke nahi aukera hau pasatzen lagatzerik nerekin hain ondo portau diran Antzuolako Haurreskolakuei, Mariaren Lagundikuei, ikastaro ezberdinetakuei danei eskertu barik. Eskerrik asko, benetan!

**MAIRUAREN ALARDEA** > EUSKO IKASKUNTZA ETA UDALA MINTEGIA ANTOLATZEN DABILTZA

## Alardeen gainean maiatzean egingo duten mintegiaren egitaraua ia prest dute

Maiatzaren 3tik 6ra egingo dute euskal alardeen gaineko mintegia: hitzaldiak, ponentziak eta mahai-inguruak egongo dira

**AINZANE IRIZAR** > ANTZUOLA

Mairuaren Alardearen Elkartaren ekimenez abiarazi zuten alardearen gaineko azterketa soziokulturala, batetik, eta alardeen gaineko mintegia, bestetik.

Mintegia prestatzen burubelarri dabilta Eusko Ikaskuntzakoak eta Udalekoak; ia prest dute egitaraua. Maiatzaren 3tik 6ra izango da. Honako ekimenak izango ditugu, besteak beste: alardeen jatorriaren eta garapenaren gaineko berbaldia; Antzuolako alardearen gaineko ikerketaren



ALARDEA Antzuolako Mairuaren Alardea, 2006an.

GOIENKARIA

emaitzak aurkeztuko dituzte eta horren gaineko tailerrak egingo dituzte, baita gazteendako mahai-ingurua ere. Aipatzekoa da, azkenik, maiatzaren 6an, domeka,

Euskal Herriko zortzi herritako alarde konpainietako ordezkarien bisita izango dugula eta desfile erraldoia egingo dutela. Erausketa ere jarriko dute.



ANDONI BALERDI

## Mendi martxa oso arrakastatsua izan zen

Aurreko asteko domekan Debagoieneko eta Debabarreneko 600 bat neska-mutiko etorri ziren Antzuolara, XX. Eskolarteko Mendi Martxan parte hartzera. Giro ederra izan zuten ibilaldia egiteko eta oso ondo pasatu zuten parte-hartzaileek. 65 lagunek jardun zuten ibilaldia prestatzen eta laguntzen. Arrolak eskerrak eman nahi dizkie guztiei: Antzuolako Udalari, Herri Ikastetxeari, Eroski, Goizper eta Oerlikon Balzers Elay enpresei, gaztetxekoei eta Anelkar eta Pausoka elkarteei.

> ANTZERKIA

## Lakrikun taldearen antzerki emanaldia bihar, zapatua

Lakrikun antzerki taldearen emanaldia izango dugu bihar, zapatua, 22:30ean, Olaran etxeko aretoan.

*Eman bira... Bestaldea ikusi arte* antzezlan eskainiko digute. Taldekideek diotenez, bizitzako zenbait egi aurkezten dizkigu antzezlanak, poesiaz eta umorez.

> PILOTA

## Martxoan hasiko dute herriko pilota txapelketa

Olarde elkarteak udaberri-rako antolatu du aurten herriko eskuz binakako pilota txapelketa. Hamar bikotek eman dute izena. Oraindik ez dute egutegi zehatzik egin, baina, aurreratu digutenez, martxoaren 24an edo 31n hasiko dute txapelketa eta ekainean amaituko da.

> TXIRRINDULARITZA

## Txirrinduzaleak 09:00etan elkartuko dira aurrerantzean

Txirrinduzale taldea osatu zuten orain dela gutxi. Orain arte 09:30ean elkartu izan dira Altzarte parean; aurrerantzean, baina, 09:00etan irtengo dira, toki beretik. Oraingo domekan honako bidea egingo dute: Antzuola, Deba, Ondarroa, Markina, San Migel, Elgoibar eta Antzuola.

> KORRIKA

## Eskolako neska-mutikoek Korrika Txikia egingo dute

Martxoaren 25ean, domeka, 06:50ean iritsiko da Korrika Antzuolako erdigunera; bi egun lehenago, martxoaren 23an, egubakoitza, ohi bezala, Korrika Txikia egingo dute Herri Ikastetxeko neska-mutikoek. 16:00etan hasi eta kalez kale ibiliko dira.



INDUSTRI MANTENIMENDUA

Jose  
Gomez  
Abad

Errekalde 6, 4-B.  
Antzuola  
943 76 60 19  
943 76 60 43  
Faxa:  
943 76 60 19

**LARREA**

**TABERNA**

Kalebarren 17  
ANTZUOLA

**EGAÑA**

Era guztietako arotz lanak

Tarima eta parketa jartzea  
Zoruen kutxilatua eta barnizatuak

Kalegoi 21, ANTZUOLA Tel.: 943 76 64 23



PINTADAK Pilotalekuko hormetan AHTren eta Patxi Basauri alkatearen aurkako mezuak agertu dira.

LARRAITZ ZEBERIO

PINTADAK > BASAURIK DIO HERRITAR GUZTIEI EGITEN DIETELA KALTE HORRELAKO EKINTZEK

## Pintadak Patxi Basauri alkatearen kontra

Patxi Basauri alkatea minduta dago, baina ez die gertakariari aparteko garrantzirik eman nahi eta dio halakoek herritar guztiei egiten dietela kalte

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Pilotalekuko hormek itxura eskasa erakutsi dute azken egunotan. Kolore urdin eta beltzez egindako hainbat pintada irakur zitezkeen zapatua ezker. Batzuk ETaren aldekoak, beste batzuk Iñaki de Juana eta preso politikoen aldekoak... Elgetako gaztetxearen aldekoak ere agertu ziren.

"Lau edo bost hilabete behin agertzen dira horrelako

pintadak herrian", adierazi dio GOIENKARIARI Patxi Basauri alkateak. "Herritar guztiengan dute eragina horrelakoek; izan ere, horma horiek guztiak garbitzeko pintore bat aurkitu eta ordaindu behar du Udalak".

Egindako pintada guztien artean, baina, batek bereziki eman du atentzioa honakoan. Pilotalekuaren ateetako batean, Patxi Basauri alkatearen aurka egindako pintada batean

irainak irakur zitezkeen. "Irakurri dut, bai", adierazi du Basaurik, "lore ederra bota didate". Alkateak, baina, ez dio pintada horri berebiziko garrantzirik eman gura. "Tristeza iruditzen zait hainbeste urtean lehenengo aldia delako nire ize-na horrelako pintada batean agertzen dena. Baina ez diot duena baino garrantzi handiagorik eman nahi".

AKATS ORTOGRAFIKO UGARI

Askok izan dute pintada horiek ikusteko aukera, luze egon dira eta kendu barik. Bertan agertu diren akats ortografiko ugariak ere eman dute zeresana.

## Kultura Astea egin dute asteon Elgetako eskolan

Kultura Astea egin dute eskolan. Egunero, 11:00etatik 12:00etara jokoak eta tailerrak egin dituzte.

Martitzenean, gainera, Antton Kazabon idazle oartzuarraren bisita izan zuten. Asmakizun lehiaketa ere egin dute, argazkian ikusten denez. Hona hemen bi asmakizun:

- Zuria eta biribila, gaueko eguzkia. Zer da?

- Bi zulokoa da gure tximinia, ixten badugu itoko gara ia, arnasa hartu ezinik larri gure bizia. Zer da?



L.Z.

GAZTETXEA > XI. URTEURRENA OSPATUKO DUTE ZAPATUAN

## Triki-poteoa, bazkaria eta kontzertuak egingo dituzte

Gauean, 22:30ean, Edan eta Apartheid taldeek girotuko dute Elgetako gaztetxea

L.Z. > ELGETA

Bihar, zapatua, ospatuko dute herriko gaztetxearen XI. urteurrena. Ospakizunak 13:00etan hasiko dira triki-poteoarekin. Ordu eta erdi geroago bazkaria egingo dute, eguraldi onarekin gaztetxe kanpoan. Pasta-entsalada, solomoa piperrekin, pos-

trea, kafea, kopa eta purua dira menuan. Prezioa 8 euro da.

Trikitalari talde batek girotuko dute festa eguna. Bertso-lariak ere izango dira: Jokin Labaien eta Beñat Ugartetxea, hain zuzen ere. Gauean, 22:00etan, Edan eta Apartheid taldeek kontzertua egingo dute gaztetxean.

EKITALDI GEHIAGO MARTXOAN

Datorren zapatuan, hilaren 24an, sukaldaritza tailerra egingo dute, goizez. 18:00etan, berriz, zazpi taldek kontzertua egingo dute gaztetxean.

HERRI-KROSA > 8-12 URTE BITARTEKO ESKOLAKO UMEENDAKO

## Lasterketa egingo dute umeei herriko kaleetan

Domekan, 11:30ean jokatu dute Egokik antolatutako herri krosa eskola-umeei

herriko kaleetan zehar egin beharko dute lasterka gaztetxoek. Antolatzaileek sariak agindu dituzte.

BI TALDEAN BANATUTA

Neska-mutikoei bi taldean banatuta egingo dute lasterka. 8-9 urtekoek, benjaminek, 800 metroko distantzia egin beharko dute. 10-12 urte bitartekoek, alebinek, kilometroa egin beharko dute; hau da, 200 metro gehiago.

Udal Pilotalekuan elkartuko dira guztiak, 11:30ean.

L.Z. > ELGETA

Domekan, hilaren 18an, jokatu da Elgetako herri krosa. Egoiki kirol elkarteak antolatutako lasterketa da eta 8-12 urte bitarteko eskola-umeei zuzenduta dago. 11:30ean hasiko dute proba. Bola-Toki inguruan eta

> FUTBOLA

## Elgetak Eibarko Gazteak taldearen aurka jokatu du bihar, zapatua, Unben 15:30ean

Asteburu honetan Gazteak taldearen aurka neurtuko ditu indarrak Elgetako futbol taldeak. Norgehiagoka, bihar, 15:30ean jokatu dute Eibarko Unbe futbol zelaian.

Gazteak ez da taldeko aurkaririk gogorrenetarikoa. Ez du oraindik igoera txapelketa honetan garaipenik lortu.

> ISTILUAK FRONTOIAN

## Barikuan ika-mika sortu zen pilotalekuan, herritar talde bat protesta egitera sartu zenean

AHTren aurkako ekitaldia egin zuten barikuan 15 bat lagunek. Hala, ETB frontoian jokatzeko ari ziren finalak grabatzera etorria zela-eta, protesta kantzara eramatea erabaki zuten. Ozkarbiko Jose Luis Ube-rak adierazi du horrelakoek ez dietela inongo mesederik egiten etorkizunari begira herrira ekarri gura diren pilota ikuskizunei.

> TXIRRINDULARITZA

## Xabier Aranguren txirrindulari elgetarrak tarteko helmugan saria irabazi zuen Maliañon

Zapatuan Kantabriako Maliañon jokatu dute amateur mailako txirrindularitza lasterketan laugarren sailkatu zen Xabier Aranguren elgetarra. Cafes Baque taldeko txirrindulariak, gainera, tarteko helmugan saria irabazi zuen. Lorpen horiek, zalantza barik, konfiantza emango diote aurrera begira.



TALDE HANDIA Herritar ugari batu ditu ezker abertzaleak, argazkiak erakusten duen moduan.

GOIENKARIA

POLITIKA &gt; EZKER ABERTZALEA

## "Beste Aramaio bat" lortzeko lanean dabilta

Aramaioko ezker abertzaleak iragarri du hauteskunderi begira lanean dabilela

Azken asteotan dabilta herri batzarrak egiten, herriaren egoeraren gainean hausnarketa egiteko

UBANE MADERA &gt; ARAMAIO

"Aramaioko ezkeriar eta abertzale batzuk elkartu ginen argazki horretan, beste Aramaio bat nahi dugulako, etorkizun ezberdin bat eraikitzeko, alternatibagoa". Halaxe aurkeztu du bere burua Aramaio ezker abertza-

leak. "Herritarrei atea ixten dizkion Udala bukatu da, badator aldatzeko aukera, momentua da ezker abertzalea Udalera bueltatzeko eta maiatzean Udalera bueltatuko gara, indarrez eta lanerako gogoz", gaineratu dute taldeko ordezkariak.

HERRI BATZARRAK

Hori horrela, azken asteotan, martitzeneko elkartzen dabil kultura etxean herritar talde bat, herriaren egoeraren gainean hausnarketa egin eta ekarpenak jasotzeko.

Orain arte euskara, kultura, hezkuntza, kirola, gazteria eta aisialdia landu dituzte. Eta datorren martitzenean, berriz, hirigintza eta gai sozio-ekonomikoak landuko dituzte.

Batzar horretan parte hartu ahal du interesa duen edozein herritarrek. Hitzordua egin dute, beraz, martxoaren 20rako, 19:00etan, kultura etxean.

LOGOTIPO LEHIAKETA &gt; SARI BANAKETA

## Oñatiar baten irudia da Masustarako

Bederatzi lan aurkeztu dituzte, bost helduen mailan eta beste lau umeen mailan

U.M. &gt; ARAMAIO

Logotipo lehiaketara aurkeztutako lanen artean, Aratz Losada oñatiarrarena aukeratu dute Masusta Haurreskolaren irudi izateko. 250 euroko saria eskuratu du hark. Egilearen azalpen arabera, ahalegin du eskolari eta haren izenari erreferentzia zuzena egiten. Hala, marrazkian azaltzen diren borobilek masusten forma sinbolikoari erreferentzia egiten diote. Eta umeak ere

irudika ditzakete borobilok. Kolorre biziarekin, berriz, alaitasuna eta dinamismoa erantsi dizkio.

Laster, irudi horrekin egindako plaka bat ipiniko dute Haurreskolaren eraikinean.

Helduen mailan bost lan aurkeztu dituzte eta gazteenean lau. Hori horrela, umeen lan onena ere saritu nahi izan du Udalak eta Itziar Errasti aramaioarrari ere eman dio saria: 60 euroko txartela Elkarren gastatzeko.



SARI BANAKETA Ezkerretik eskumara, Aratz Losada, Mertxe Mondragon alkatea eta Itziar Errasti.

UDALA

BERTSOLARITZA &gt; ARABAKO BERTSOLARI TXAPELKETA

## Manex Agirre, etzi finalaurrekoan

Zigoitian jokatuko dute Arabako Bertsolari Txapelketako lehen finalaurrekoa, 17:30ean hasita

U.M. &gt; ARAMAIO

Etzi, domeka, Zigoitian jokatuko dute Arabako Bertsolari Txapelketako lehen finalaurrekoa. Sei bertsolarik jardungo dute finalerako txartelarengatik lehen. Tartean izango dugu Manex Agirre aramaioarra. Honako hauek izango ditu hark lehiakide: Iñaki Viñaspre (Gas-

teiz), Ruben Sanchez (Gasteiz), Felipe Zelaieta (Gasteiz), Zigor Enbeita (Izarra) eta Izar Mendiguren (Laudio).

Ondategiko Zigoitia Aretoan izango da saioa, 17:30ean hasita.

BIGARRENA, ARAMAION

Bigarren finalaurrekoa hurrengo asteburuan da, kasu honetan, Aramaio kultura etxean. Hor beste sei bertsolarik jardungo dute lehen.

Hala, bi finalaurrekoetatik puntu gehien eskuratzen dituzten sei bertsolariak pasako dira finalera.

Finala Gasteizen jokatu dute, apirilaren 21ean, Jesus Guridi auditorioan.

&gt; GIZARTEA

### Elkarri laguntzeko taldea sortu dute, aholkuak, laguntza eta beste konpartitzeko asmoarekin

Senideren bat edo beste pertsonaren bat zaintzen dituzten zenbait lagunek elkarri laguntzeko taldea osatu dute. Esperientziak konpartitu, laguntza behar izanez gero hura hartu, beste zaintzaile batzuei lagundu gero eta aholkuak jaso nahi dituztenek osatu dute taldea.

Bi eguaztenean behin elkartzen da taldea, 17:00etatik 18:30era, kultura etxean. Hala, parte hartu nahi duenak Udaleko Oinarritzko Gizarte Zerbitzura jo beharra dauka.

&gt; ABIADURA HANDIKO TRENA

### Bihar, zapatua, Arrasateko manifestazioan parte hartzeko dei egin du Aramaio taldeak

Bihar, zapatua, manifestazioa egingo dute Arrasaten, Abiadura Handiko Trenaren kontra. Hala, tren horren kontrako Aramaio taldeak ere bat egin du manifestazio horrekin eta parte hartzeko dei egin die herrikideei. Manifestazioa 17:30ean aterako da, Arrasateko Herriko Plazatik.

**SORGINAK** > BERBALDIA

## Emakumeek Mont Blanc-era egindako espedizioa berbagai gaur, 19:00etan

Bazkaria egin zuten zapatuan Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzeko, eta gaurko berbaldiarekin borobildu egingo dute eguna

**MIRARI ALTUBE** > GATZAGA

Sorginak emakume taldeak emakumeen gaineko hainbat ekitaldi egin gura zituen nazioarteko eguna pasa berri denean. Hala, bazkariaren osterako berbaldia antolatu du.

**GEMA ZUBIZARRETA**

Hain zuzen, Marimendi taldeko emakumeak joango dira gaur, 19:00etan, Gatz Museora. Iaz

uztailean Mont Blancera egindako espedizioaren berri eman-go dute, eta hantxe egindako argazki eta irudiak ere ekarriko dituzte. 40 urte beteta dituzten 19 emakumek igo zuten Mont Blanc lau puntu desberdinetatik, eta haien artean dago Gema Zubizarreta aretxabaletarra. Hura izango da gaur Gatz Museora etorriko den kideetako bat, eta beste bi lagun ekarriko ditu.



SORGINAK 33 emakume elkartu ziren Gure Ametsa jatetxean Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzeko.

JOSETXO ARANTZABAL

**ZAPATUAN, PAREGABEKO GIROA**  
Esan bezala, ez da *sorginek* antolatutako lehen ekitaldia; joan zen zapatuan bazkaria egin zuten emakumeek, urtero moduan. 33 elkar-

tu ziren, eta gazteak ere hasi dira poliki-poliki taldeak antolatutako ekintzetan parte hartzen. Arabako Elosu herriko emakumeak izan zituzten, gainera, lagun, eta

elkarren aurka jolasean jardun zuten bazkalostean. Lehiaren gainetik umore ona eta barrea izan ziren nagusi zapatu arratsaldean, Gure Ametsan.

**KORRIKA** > MARTXOAREN 23KO EKITALDIAK

## Astelehenean bukatuko da Korrikako afarirako txartelak jasotzeko epea

**M.A.** > GATZAGA

Martxoaren 23an, 22:40 inguruan, sartuko da Korrika Debagoienara Gatzagatik. Hori horrela, Korrika batzordeak arratsalde pasa bikaina antolatu du herrian.

**MENU EUSKALDUNA**

Arratsaldean umeak izango dira protagonista, eta 17:00etan antzerkia izango dute: *1, 2, 3 Inaxito*. Trikuharri taldeak eskainitako bertso antzerkiak pertsonaia bere-

ziak ekarriko dizkie musikak, bertsoek eta kantuek lagun egingo da. 18:00etan, zirku tailerrak izango dituzte ume zein gazteek, eta 20:00ak ingururako afaria gertatuko dute Garro jauregian. "Geroago ez da komeni, 22:40 ingururako gertu egon behar dugulako Korrikari ongiatorria emateko", azaldu digu Rosa Urreta kideak. Menu oso euskalduna gertatuko dute: berakatz-zopa, baserriko oilaskoa entsaladarekin eta gaz-

ta eta intxaurrak. Helduek 10 euro ordaindu beharko dituzte eta gazteek 7. Txartelak Labidea dendan dauzkate herritarrek, eta jasotzeko azken eguna astelehena izango da.

**BASERRIETAKOEI DEI BEREZIA**

Korrika batzordeko kideek dei berezia egin gura diete baserrietan bizi direnei ekitaldietan parte har dezaten: "Ez daukate Korrikaren atzetik joan beharrik",

argitu dute, baina herrian sortuko den giro berezia bizi izatera gonbidatu gura dituzte, eta afalduan bertan izatea pozgarria litzatekeela diote.

Gainera, afalduan eta Korrika pasatu ostean, trikitilariak izango dituzte lagun: "Eta, seguru asko, txokolate beroa eskainiko dugu pasatu ostean, jai giroak, trikitilarien laguntzarekin, jarrai dezan", esan digu Urretak.

> PILOTA

### Aste Santu ostean joango dira pilotari gazteak Amurriora

Gaur ziren joatekoak herriko pilotari gazteak Amurriora txapelketa jokatzera, baina Sorginek antolatutako berbaldia dela-eta hainbat gurasok atzeratzeko eskatu diete. Hala, Aste Santu osteko utzi dute Belokiren mutilek txapelketa.

Txapelketaren lehen atala Gatzagan jokatu zuten otsailaren 16an, eta orain Amurriora joatea egokitzen zaie. Orduan, zortzi partidutatik bi bakarrik irabazi zituzten, eta errebantxa hartu gurako dute gatzagarrek.

## 'Asteleheneko Goienkaria', Debagoieneko kirol taldeekin

### Eskoriatza Kirol Elkarteko saskibaloia saila 06-07 astelehen honetan, Asteleheneko Goienkaria-rekin

Debagoieneko kirol taldeen posterrak argitaratzen dihardu astero *Asteleheneko Goienkaria*-k.

Oraingo astelehenean, martxoak 16, Eskoriatza Kirol Elkarteko saskibaloia sailarenak argitaratuko ditugu. Saileko hiru taldeen argazkiak eta horietako bat, senior mailako neskena, handiz eta jokalarien izen-abizenak jasoko dituzu, erdi-erdian, koloretan.

Ez galdu aukera eta eskuratu *Asteleheneko Goienkaria*.



## &gt; FUTBOLA

**Mondrak badu zer konpondu Martuteneren zelaian**

Azkenaurreko postuan dagoen Martuteneren (21 puntu) zelaian jokatu du Mondrak (37) asteburuan. Arrasatekoek nahikoa lan izango dute joan den astean etxean egin zutena konpontzeko.

Aretxabaletak (31) Ondarroako Aurreraren (33) kontra jokatu du; etxean 0-0 egin berri, puntu bila joango dira aretxabaletarrak. Aloñak (31), berriz, gertu-gertu duen Hondarribia (29) izango du zain.

## &gt; MUSHINGA

**Itoitz Armendariz Europako Txapelketan lehiatuko da**

Suedian Munduko Txapelketa jokatu berri -25. sailkatu da-, Itoitz Armendariz eskoriatzarrak Europako Txapelketa jokatu du oraingo asteburuan, Norvegiako Hamar herrian.

Eskoriatzakoak joan den astean egindako lana hobetzea izango du helburu: "Europakoan ez da horrenbesteko maila egongo". Norvegian ere sei txakurrekin lehiatuko da Eskoriatzakoak.

## &gt; ESKUBALOIA

**Espainiako Txapelketarako txartela, Gasteizen**

Euskadiko Txapelketan lehiari dabilen kadete mailako Verkol Aloñak ligako azken norgehiagoka jokatu du bihar Gasteizen (16:00), Consulting Social Alaves taldearen kontra.

Talde hori azkena da sailkapenean, ez dute ezer jokan; kontrara, Verkol Aloñak garaipena behar du maiatzaren 12an, 13an eta 14an egingo duten Espainiako Txapelketarako sailkatzeko.



BIZIKLETAK ZAIN Joan den urteko txapelketan, bizikletak boxen lekuan jabeen zain, 40 kilometroko ibilbidea egiteko gertu.

JOSETXO ARANTZABAL

Bihar arratsaldean egingo dute XVI. Oñatiko Duatloia. 16:00etan hasiko dute inoiz baino parte-hartze handiagoa izango duen lasterketa

**DUATLOIA > OÑATIKO PROBA**

# Joan den urteko irabazle Laurent Galinier da biharko faborittoa

**XABIER URTZELAI > OÑATI**

Bihar arratsaldean (16:00) egingo dute Euskadiko duatloi txapelketen egitarauko hirugarren proba, Oñatiko lasterketa. Eta, antolatzailerik inoiz baino proba jendetsuagoa aurreikusten dute, Oñatiko Triatloi Taldeko lagunek lan txukuna egiten dabilzan seinale. Biharko 300 lasterkari izango dira irteera puntuan -udaletxe parean-, eta maila onekoak asko: "Euskal Herriko duatloilari onenekin batera -tartean dago Mikel Elgezabal, txirrindularitza profesionala alde batera utzi eta iaz duatloietan hasi zena-. Horrekin batera,

joan den urteko irabazlea ere izango da Oñatin, Laurent Galinier", esan digute lasterketako antolatzailerik. Gainera, aurten ere atleta frantziarra dute faborittoa, besteak beste, Europako Txapelketan laugarren sailkatu da-eta.

Emakumetan, berriz, antolatzailerik Inma Pererio kantabriarraren eta Virginia Berasategiren arteko lehia azpimarratu dute, punta-puntakoak biak.

**IBARREKOAK, ASKO**

Oñatiko taldeko hainbat laguni antolatzailerik lana egitea tokatu ko bazaie ere, "Oñatiko taldetik

17 lehiakide izango dira, eta Antxintxika taldetik ere beste 20 lagun-edo etorriko dira". Horrekin batera, bat baino gehiago izango da bere kasa korrituko duena.

Txantxikuarrak urtarril inguruan hasi ziren proba prestatzen: "Orain gaudenok beste batzuen errelebu hartu dugu, eta orduan egin zuten lanari esker, orain errazagoa da horrelako lasterketa bat antolatzea. Gainera, biharko hainbat boluntario izango ditugu laguntzen, errepideko bidegurutzetan batez ere", esan digu Mikel Larreak.

**ALDAKETA BARIK**

Zirkuituari dagokionez, txapelketak ez du inongo aldaketarik izango. Hasteko, lehiakideek bitzuli egingo dituzte Oñatiko kaleetatik korrika (8 kilometro). Udaletxe parean egongo da boxen lekua, eta lehiakideek bertan utziko dituzte korrika egiteko zapatilak, eta bizikletak hartu. Hala, Oñatitik Bergararako bidea hartuko dute, handik Antzuolara, Deskargako gaina, Legazpira eta Udana gainetik Oñatira buelta egiteko (40 kilometro). Ondoren etorriko dira korrika egin beharreko beste 4 kilometro.

**BORROKA LIBREA > ESPAINIAKO TXAPELKETA**

## Espainiako Txapelketa irabazi berri, Europari begira dago Maider Unda

**X.U. > ARAMAIO**

Zapatuan gailendu zen Maider Unda Espainiako Borroka Libreko Txapelketan. Gainera, Granadan egin berri duen lorpenarekin, Oletakoak dagoeneko bederatzi aldiz irabazi du txapelketa hori; bederatzi aldiz izan da Estatuko onena. Undak aitortu digu, baina, badagoela marka hori gainditzen duenik: "Beste pisu batean lehiatzen den Minerva Montero borrokalariak

hamar aldiz irabazi du txapelketa hori". Bada, Aramaiokoak badu beste marka bat gainditzeko bidea, kanariarra atzean uztea, alegia.

**EUROPAKO TXAPELKETA**

Espainiako Txapelketan egindako lanak European lehiatzeko atea ireki dio Undari: "Datorren hilean egingo dituzte Europako Txapelketak, Sofian (Bulgaria). Alde horretatik, ez dut deskantsua hartzeko asti handirik izan-

go, txapelketa hori prestatu beharko dut-eta". 72 kilotik beherako kategorian, Aramaiokoak badaki txapelketa horretan daukan maila erakusten badu ez dela esku hutsik bueltatuko: "Zerbait ekartzeko esperantza daukat, bai. Txapelketa hasi arte, baina, horrelakoak ez dira horren argi ikusten.

Denboralditxo bat Madrilen egin eta gero, egun Gasteizen entrenatzen da aramaiarra.



Undak urrian hasi zuen denboraldia, eta hasi da fruituak jasotzen.

GOIENKARIA



MENDIA

# Gaur egingo dute euskal mendizaletasunaren gala, Espaloia antzokian

18:30ean hasiko den ekitaldian, Euskal Mendizale Federazioak bederatzi sari banatuko ditu, tartean Patxi Usobiagari eta Patxi Basauriri

X.U. > ARRASATE

Elgetako alkatea izango da, debagoiendarren artean, saria jasoko duen ordezkaria. Hala, Basauriri Antxon Bandres saria emango diote, kolaborazio interesgarrienagatik. Guztira, baina, Euskal Herriko Mendi Federazioak bederatzi sari banatuko ditu. *Guias Vascos de Montaña* argitalpenak jasoko du Ibilbideari saria. Mendiko lasterketetan egindako lanagatik Iker Karrerarendako izango da oroigarri bat, eta Arantza Lazurtegiarendako izango da Sheve Peña saria. Horrekin batera, mendian egindako jarduera onenaren barruan, Alberto Zerainendako eta Xabier Altzolarendako izango da Andres Espinosa saria. Eskaladako jar-



PATXI USOBIAGA Munduko txapelketa eraman duen Usobiaga sarituko dute.

duera onenaren barruan, aurten ez dago duda izpirik: Patxi Usobiaga eibartarrarendako izango da Angel Sopeña saria.

**BAITA ADISKIDE ONENEK ERE**

Andoni Arabaolazak eta Euskalmet euskal agentzia meteorologikoak jasoko dute Euskal Mendizaletasunaren Adiskide Onenari saria, eta azpimarratu egingo

dute Gipuzkoako Kutzak mendiko jarduerak babesteko egiten duen ahalegina. Amaitzeko, Izaskun Zubizarretarendako izango da Andres de Regil saria.

Ekitaldia, baina, ez da sariak banatzera mugatuko. Mendiko proiektzioak egingo dituzte, Elgetako Abesbatzak emanaldia egingo du, eta baita Elgetako Musika Eskolak ere.



AFP

**Velasco lotsa barik ekin zion Paris-Niza lasterketari, ihesaldian sartuta**

Euskaltel-Euskadiko ziklista Iban Velasco arrasatearrak Pro-Tour barruan estreinaldia egin berri du aste barruan, Paris-Niza lasterketan. Eta, lehenengo egunean bertan protagonista izan zen. Astelehenean, lasterketa hasi eta Velasco lehenengo ihesaldian sartu zen Feillu, Herve Duclos-Lasalle eta Laurent frantziarrekin batera. Eguneko ihesaldia izan zen hori, baina helmugatik bi kilometrora irentsi zuen tropelak. Erretratuan, Velasco Credit Agricole taldeko Christophe Laurentekin.

asteburuko hitzorduak

**FUTBOLA**

**Lehenengo maila**  
Vila-Real-Reala  
Domeka. 17:00. El Madrigal.

**Preferente maila**  
Ondarroako Aur-Aretxabal.  
Domeka. 16:45. Zaldupe.

Hondarribia-Aloña Mendi  
Domeka. 11:30. Ondartzta.

Martutene-Mondra  
Domeka. 12:15. Martutene.

**Lehen erregionala**  
Bergara-Elgoibar  
Zapatua. 16:30. Agorrosin.

**Bigarren erregionala. Igoera fasea**  
Gazteak-Elgeta  
Zapatua. 15:30. Unbe.

**Bigarren erregionala. Kopa txapelketa**  
Urki-Aretxabaleta  
Zapatua. 17:30. Unbe.

**Ohorezko mailako gazteak. Igoera fasea**  
Mondra-Beasain  
Domeka. 16:30. Atxabalpe.

Aretxabaleta-Vaskonia  
Zapatua. 16:30. Ibarra.

Aloña Mendi-Elgoibar  
Zapatua. 15:30. Azkoagain.

**Ohorezko mailako gazteak. Jaitsiera fasea eta Kopa**  
Bergara-Hondarribia  
Zapatua. 18:30. Ipintza.

**Lehen mailako gazteak. Igoera fasea**  
Tolosa-Arizmendi Aretx.  
Zapatua. 17:30. Usabal.

**Lehen mailako gazteak. Kopa txapelketa**  
Antzuola-Arrasate  
Zapatua. 16:30. Estala.

Eibartarrak-Bergara  
Domeka. 17:00. Unbe.

**Ohorezko mailako kadeteak. Igoera fasea**  
Touring-Arizmendi Aretx.  
Zapatua. 12:30. Errenteria.

Zarautz-Bergara  
Domeka. 12:00. Asti Txiki.

**Ohorezko mailako kadeteak. Kopa eta jaitsiera fasea**  
Lagun Onak-Aloña Mendi  
Domeka. 11:30. Azpeitia.

Hernani-Arrasate  
Domeka. 12:00. Zubipe.

**Lehen mailako kadeteak. Kopa Txapelketa**  
Zestoa-Arizmendi Aretx  
Domeka. 16:30. Zestoa.

Bergara-Ikasberri  
Domeka. 11:30. Ipintza.

**Emakumezkoen Liga. Igoera fasea**

Mondra-Vaskonia  
Zapatua. 16:00. Atxabalpe.

BTLs-Luberri  
Domeka. 16:00. Ipintza.

**ARETO FUTBOLA**

**Euskadiko Liga**  
Euskal Sofa Inter-Eskoriatza  
Zapatua. 17:15. Donostia.

**Lehenengo maila**  
Aloña Mendi-Ventanas ISU  
Gaur. 22:30. Zubikoa.

**Hirugarren maila**  
UDA Mercedes-Power Rang.  
Zapatua. 16:00. Aretxabalet.

**Gazteak**  
Goierri-Aloña Mendi  
Zapatua. 13:00. Urretxu.

**SASKIBALOIA**

**ACB**  
Granada-Bruesa GBC  
Zapatua. 18:30. Granada.

**Lehenengo maila**  
Tabirako Ba-Mugarri Alkesa  
Zapatua. 19:00. Durango.

**Emakumezkoen bigarren maila**  
Mugarri Alkesa-Tabirako Ba.  
Domeka. 12:00. Iturripe.

**Gipuzkoako ligako senior maila, gizezkoak**  
Candy-Aloña Mendi  
Zapatua. 16:00. Labegaraiet.

KatuKaleka-Ointxe Arrasate  
Zapatua. 18:30. Eibar.

**Gipuzkoako ligako senior maila, emakumezkoak**  
Eskoriatza-Andraitx  
Zapatua. 18:00. Intxaurtxue.

Oiarso-Aloña Mendi  
Zapatua. 19:30. Errenteria.

**Gipuzkoako ligako junior maila, gizezkoak**  
Aloña Mendi-Goierri  
Zapatua. 19:15. Zubikoa.

**Gipuzkoako ligako junior maila, emakumezkoak**  
Astigarraga-Eskoriatza  
Zapatua. 11:00. Astigarraga.

**Gipuzkoako ligako kadete maila, gizezkoak**  
Aloña Mendi-Easo  
Zapatua. 11:00. Zubikoa.

Ford Mugarri-Easo Basoa  
Zapatua. 16:00. Musakola.

Bergara-Goierri  
Domeka. 10:00. Maria Lag.

**Gipuzkoako ligako kadete maila, emakumezkoak**  
Aldapeta-Eskoriatza  
Zapatua. 16:00. Eskoriatza.

**ESKUBALOIA**

**Euskadiko Senior Maila**  
Ford Mugarri-Lea Corazo.  
Zapatua. 17:45. Iturripe.

**Euskadiko preferentea, emakumezkoak**  
Bera Bera-Verkol Aloña  
Zapatua. 16:30. Donostia.

Bergara-Urduliz  
Zapatua. 18:00. Labegaraiet.

**Euskadiko kadeteak, emakumezkoak**  
Consulting-Verkol Aloña  
Zapatua. 16:00. Gasteiz.

**Gazteak, gizezkoak**  
Amenabar-Bergara  
Zapatua. 17:30. Zarautz.

Egia-Aloña Mendi  
Domeka. 12:00. Donostia.

**Kadete maila, gizezkoak.**  
Usurbil-Gatz Museoa  
Zapatua. 16:30. Hernani.

Katilu-Aloña Mendi  
Zapatua. 17:45. Legazpi.

**Kadete mailako Udaberri Saria, emakumezkoak**  
Arrasate-Pulpo  
Domeka. 16:00. Arrasate.

**PILOTA**

**Eskola Arteko Gipuzkoako Txapelketa, finalak**  
Martxoak 17, 24 eta 31.  
Zapatua. 16:00. Oñati.

Txapelketa horretan lehiatuko dira Deba ibarreko, Goierriko, Urola kostako, Oriako, Donostiako eta Oarso-Bidasoak taldeak.

**DUATLOIA**

**Oñati 16. Duatloia**  
Zapatua. 16:00. Oñati.

Atletek 8 kilometro egingo dituzte korrika, 40 biziketan, eta beste lau kilometro korrika.

**URPEKARITZA**

**Ikastaroa egingo dute Arrasaten, Nazioarteko titulua eskuratzeko**

Apirilaren 16an. Arrasaten. Izenematea apirilak 13a baino lehen. 627 930 330.



**Arizmendi Queens-ek estreinaldi ona egin du**  
ACB Ligak antolatzen duen Series Colegiales txapelketan Arizmendi-ko nesken taldeak finalerdietan esan dio agur txapelketari.

**FUTBOLIN TXAPELKETA** Saria: Mercedes SE 400 edo 5.000 euro txapeldunarentzat eta beste horrenbeste tabernarentzat (taberna bakoitzak zazpi jokalar) [www.ehmff.com](http://www.ehmff.com) 943 76 42 31 / 652776051

Altsasu: Lurazpi Antzuola: Mox - Surpe Aretxabaleta: Haizea - Izotz - Kixkor Arrasate: Biona - Iturriotz - Equis - Udala Azpeitia: Korrale - Txarrantxa Beasain: Pott Bergara: Agorrosin - Avenida - Biko - Gaztetxea - Mitor Eibar: Balkoi - Hilbehera - Monteka Ermua: Carpediem - Xagua - Zabal Eskoriatza: Aldatz - Naira Etxarri Aranatz: Iturrieder Gasteiz: Irauli - Parkesur - Sarginak - Txintxarri Oñati: Arrano - Ongi - Otamendi Ondarru: 34 Pasaia: Kamio Urretxu: Berit - Florida - Gaztetxea

# Zorionak irabazleoi!

ASTELEHENEKO GOIENKARIAk, bere harpidedunen artean zozketatu dituen "Eutsi" filmaren kamiseta eta sarreren irabazleak honakoak dira:



"Eutsi" filmaren 18 kamiseten irabazleak

- Guadalupe Goikolea Zabala (Arrasate)
- David Blazquez Diaz (Oñati)
- Iñaki Aranzabal Zabala (Arrasate)
- Santiago Ruiz Ansotegi (Osintxu)
- Arantzazu Barrutia Mitxelena (Bergara)
- Angel Mari Idiakez Aranburu (Antzuola)
- Arantzazu Garcia Azkoaga (Arrasate)
- Vicente Markuleta (Oñati)
- Peio Olabe Aranburuzabala (Aretxabaleta)
- Maite Uriarte Isaszelaia (Arrasate)
- Joxe Migel Bolivar Egibar (Bergara)
- Iban Barrutia Inza (Bergara)
- Luis Mari Otxoa Arrese (Aretxabaleta)
- Jose Antonio Elexpuru Unzueta (Aretxabaleta)
- J.J Enekotegi Ruiz de Azua (Eskoriatza)
- Miren Iñarra Balerdi (Bergara)
- Ihintz Bengoa (Arrasate)
- Iñaki Larrañaga Alberdi (Bergara)

"Eutsi" filma ikusteko 2 sarrera pertsonako

- Karmen Arabaolaza Alberdi (Arrasate)
- Fernando Calvocheaga Zabaleta (Bergara)
- Josu Biteri Orobengoa (Eskoriatza)
- Bittor Kortabarria Ortueta (Aramaio)
- Marilu Guridi Arregi (Oñati)

Sariak jasotzeko pasa zaitzete, martxoaren 12tik aurrera, astelehenetik egubakoitzera (09:00-13:00 / 14:30 - 18:30)

Bergara, Antzuola eta Elgetakoak:  
**GOIENKARIA**  
Irizar Jauregia - Barrenkale 33  
**BERGARA**

Arrasate, Aretxabaleta, Eskoriatza, Aramaio eta Oñatikoak:  
**GOIENA**  
Nafarroa Etorbidea 2 - 1. solairua - 5. atea (Saiolan Eraikina)  
**ARRASATE**

ASTELEHENEKO  
**Goienkaria**  
astelehenean, aste bukaera osoa

**ASTELEHENEKO GOIENKARIA,**  
urte osoko harpidetza,  
35 euroren truke (902 36 38 51)



> **ANTZERKIA**  
Mireia Gabilondo,  
*Emakumeak*  
*izarapean* laneko  
zuzendaria > 45



> **KOMUNIKAZIOA**  
Euskarazko  
hedabideak  
sendotzeko  
dirulaguntzak > 51

> **AITOR UNAMUNO**  
Arantzazuko  
artzain  
eskolan ikasi du  
aramaioarrak  
artzaintzaren  
sekretu guztiak.  
Barajuenen  
daukan  
pabiloian dabil  
lanean, 220  
ardirekin > 50



# Euskarazko film laburren zirkuitua

AZALA: ALEX AZKARATE

Euskarazko film laburren laugarren zirkuitua antolatu du Topaguneak

Filmen artean, bi dira debagoiendarrek egindakoak

AMAGOIA LASAGABASTER > ARRASATE

Topagunea Euskara Elkarten Federazioak abian du euskarazko film laburren zirkuituaren laugarren edizioa. Sei film aukeratu eta horiekin 37 emanaldi eskainiko dituzte. Euskara Elkarteek antolatuta, datozen egunotan Debagoieneko hiru herritan izango dira emanaldiak.

Topagunearen eta federatutako euskara elkarten helburua euskara sustatzea izanik, antolatzen dituzten ekimen

guztiak asmo hori dute. Film laburren zirkuituarekin, gainera, euskarazko produkzioa ezagutzera emateko ahalegin berezia egin dute. Hala erakutsi dute ikus-entzunezkoen alorrean ere baduela presentzia euskarak. Topaguneko kultura saileko arduradun Manuel Morenoren esanetan, film laburren egileek sarritan ez dute aukerarik izaten egindako filma banatzeko. Orain, zirkuituari esker

(44. orrialdean jarraitzen du)



'BILINTX' Antzoki zahar baten girotu du Jon Andueza arrasatearrak bere azken lana.

GOIENKARIA

## Euskarazko film laburren zirkuitua

(43. orrialdetik dator)

37 emanaldi eskaini zaizkie: "Sarea sortu dugunetik, zuzendari ugari guregana etorri dira euren lanak zabaltzeko; filmak euskaraz sortzeko bidea ere egin dugu, hortaz", dio Morenok. Gai nontzean, film laburrek ez dute banaketarako bitartekorik aurkitzen, eta, horren ondorioz, ez dira egiten.

Film laburrek zinema jaialdietan izaten dute zabalkunde handiena. Lekeitioko Zinema eta Bideo Bilera da euskarazko film laburren erakuslehoetako bat. Horrez gain, Eusko Jaurlaritzak kudeatzen duen Kimuak

elkartek ere asko lagundu die. Kimuak kultura sortu eta zabaltzeko helburuarekin sortu zuten eta harrezkero, Euskadin egindako film labur ugari bultzatu ditu.

### EMANALDIK

Ekimenak herrietan izaten duen harrera ere ezin hobea da. Hainbatetan, zuzendarietako bat ere hantxe izaten da. Filmak ikusi ondoren, berbaldea egiten dute ikusleekin. *Loturak* filmaren egile Ane Muñoz hondarribiarra izan da horrelakoren batean eta esperientzia positibotzat jo du. Muñozen esanetan, herri txiki-tako ikusleria ez da elitista izaten eta haiekin hitz eginda ikuspuntu interesgarriak jaso izan ditu. 60 urteko etxekoandrea eta 14 urteko ikaslea batzen dira

## Zirkuitua Debagoienean

### Martxoak 22

OÑATI: 20:00etan, herriko kultura etxean (Laixanek antolatuta).

### Martxoak 25

BERGARA: 19:00etan, Agorrosin kirolgunean (Jardunek antolatuta).

### Martxoak 30

ARETXABALETA: 22:00etan, udaletxe zaharrean (Loramendik antolatuta).

horrelako emanaldietan eta haien iritzia entzutea aberasgarri dela dio Muñozek.

Gure ibarreko emanaldietara, zoritxarrez, ez da zinema zuzendaririk hurbilduko. Hala ere, ikusleek debagoiendar bik egindako filmak izango dituzte ikusgai. Jon Anduezak *Bilintx* aurkeztuko du eta Asier Altunak *Sarean*. Altuna beterranoa da dagoeneko Topagunearn zirkuituan. *Topeka* filma eskaini zuen aurreko edizio batean beragarrrak.

### SORRERA ETA ARAZOAK

Film laburren zirkuitua abian jartzeko lehenengo ahalegina duela bost urte egin zuten. Topagunearn sumatu zuen euskara elkarteek bazutela horrelako ekimen bat aurrea ateratzeko gogoia. Orduan, baina, film laburren produktzioa nahiko ezezaguna zen, eta, gainera, finantzaketa arazoak zeuden. Horregatik, urte hartan, 2003an, ez zuten zirkuiturik osatu. Gerora, berriz, 2004tik aurrera, ez dute hutsik egin.

Filma eskaintzeko formatuak ere hamaika buruhauste eman die euskara elkartei. Topagunearn egoki ikusten zuen filma jatorrizko formatuan, 35 milimetroan, eskaintzea, baina horretarako baliabide ugari behar ziren, batez ere ekonomikoak. Aurten, lehen aldiz, DVD formatua erabiliko dute emanaldi guztietan.



'KIXI' Aupa Etxebeste arrakastatsuen ondoren, Sarean filmatu du.

GOIENKARIA

0 km

ESKAITZA  
BEREZIAMondeo serie mugatua  
6.000 euroko  
deskontua.

MUGARRI

Araba Etorbidea, z/g  
ARRASATE  
www.mugarri.es

Ford

gozatzeko pentsatuak  
irauteko eginak

## AURTENGO ZIRKUITUKO FILM LABURRAK

### > Bilintx / Jon Andueza

Bilintx antzoki zaharreko atezaina da. Azkeneko egunetan, dantzari baten eboluzioa ikusten gelditzen da lana amaitu eta gero. Ikuskizunaren xarmak bultzatuta *casting* batera aurkeztuko da.

Jon Andueza Oregonen jaio zen, 1966an. Kamera aurrean ibili eta gero, azken hamar urteotan zuzendari eta gidoilari



lanak egiten dihardu. *Bernar* eta *Laugarren galeriatik* film laburren egile da, besteak beste.

### > Loturak / Ane Muñoz

Pellok, hala-moduzko jokalaria, apustuekiko duen obsesioa muturreraino eramango du. Horretarako, ezagutu berri duen izeba Patxika erabiliko du.

Ane Muñoz Mitxelena hondarribiarra ezaguna da film laburren zirkuituan. *Loturak* bosgarren film laburra du. Aurretik, *El Salto de Beamon* eta *Basurdea* izeneko lanak argitara-



tu ditu, besteak beste. Film luzeetan *script* lanak egiten ditu Muñozek.

### > Midori / Koldo Almandoz

Entomologo batek Kiotoko kongresu batean hartuko du parte. Egun batean, hitzaldi batera joan beharrean tenplu bat bisitatuko du. Udaberriko egun arrunt bat izango da, bideokamera aurrean Midori azaldu arte...

Koldo Almandoz eskarmentu handiko zinema zuzendaria da. Zortzi film labur ditu bizkarrean.



Nazioarteko zinema jaialdi ugari hartu du parte eta hainbat sari jaso ditu.

### > Osaba Jaxinto / I.Beraetxe

Baserriko ganbaran, erdi ilunpetan, oroitzapenak eta malkoak miatzkatzen ditu osaba Jaxintok. Bakardade mingarriak eraikitako bere mundu beltz eta antzua, ordea, bat-batean aldatuko da. Haurren bisita jasoko du Jaxintok.

Aktore lanekin aspertuta ekin zion Iñaki Beraetxek film laburrak egiteari. *Txarri-hankak*,



*Incomunicatio*, *Bosniarra* eta *Ostertz* film laburrak egin ditu orain arte.

### > Sarean / Asier Altuna Kixi

Dokumentala film labur bihurtuta aurkeztu du Asier Altunak. *Sarean* iparraldeko itsasoetan gertatzen den arrantzaren gaineko ikuspuntu bortitza da. Autoreak berak dioen moduan, sabelera zuzendutako kolpe garbia da.

Argiketari lanetan hasi zen Asier Altuna *Kixi* zineman. Geroztik, hainbat film labur egin



ditu. 2005ean estreinatu zuen lehenengo luzea, *Aupa, Etxebeste*, Telmo Esnalekin lankidetzan.

### > Xoxoak beleari ipurbeltz / Oskar Galan

Betiere besteengan ikusi gura dugu gure erruen edo bekatuen zergatia. Film labur horrek antzinako ipuin txinatar baten bidez erakusten digu gauzak ez direla beti gure irudimenak islatzen dituen bezalakoak.

Ozkar Galan gernikarra antzerki idazlea eta aktorea da;



hala ere, dagoeneko hiru film labur egin ditu Natxo Lukas eta Marta Marinekin batera.

Mireia Gabilondo > Antzerki zuzendaria

## "Emakumeek egindako lana da, baina gizonek disfrutatu eta ikasi ere egiten dute"

IKER BARANDIARAN > ARRASATE

Etzi, domeka, Tanttaka antzerki taldeak *Emakumeak izarapean* antzezlanaren egindako Amaia Udal Antzokian. 19:30ean izango da, eta euskaraz egingo dute. Asteon, ikuskizunaren egile eta zuzendaria Mireia Gabilondo bergarrara Arrasate Irratian izan da.

### Zer nolako antzezlanaren da *Emakumeak izarapean*?

Izenburuak ondo azaltzen du aurkituko duzuen. Emakumeak eta sexua, maitasuna eta intimitatea ditugu berba. Umorea badauka, jakina, baina baita kontu garrantzagoak eta zailagoak ere, bizitzak berak bezalaxe. Hala ere, esan beharra dago jendeak oso ondo pasatzen duela, eta barre asko egiten duela.

### Eta sexua da ikuskizunaren ardatza?

Sexua da ardatzetako bat. Bost emakume igoko dira agertoki gainera, eta euren bizitzaren gaineko azalpen txiki bana egingo dute bakarriketan. Horren ostean, ikusiko dugu bizitzan aurrera zelan egiten duten.

### Zer pertsonaia aurkituko ditugu agertokian?

Bost emakume. Hain zuzen ere, gaztetxoak 18 eta 20 urte bitartean izango ditu. Hark kontatuko digu mutil-lagunarekin utzi egin duela, eta sexuarekin zer harreman daukan. Aitziber Garmendiak egingo du hori. *Martin* telesailaren egiten du lan Garmendiak.

*Goenkale*-n aritzen den Sara Cozarrek, berriz, ez du bikotekide bakarrean sinisten, eta kontatuko digu errazago egiten zaio-lana hainbat harreman izatea.

Beatriz Martinez de Antoñana, berriz, une zail eta garrantzua bizi izaten ari da. Depresioak jota dago eta bikotekidearekin ez dabil oso gustura.

Teresa Calo aktoreak arazo txiki bat du; hain zuzen ere, orgasmoa izatea kostatu egiten zaio, eta itxurak egiten ditu.



Mireia Gabilondo bergarrara da ikuskizunaren egile eta zuzendaria. GOIENKARIA

**"Ikuskizunak badu zerbait jende asko erakartzen duena; ez dakit sexua den"**

**"Ikuskizunaren ardatz emakumeak eta sexua, maitasuna eta intimitatea dira"**

Bosgarren emakumea Pilar Rodriguez da. Emakume heldua eta alarguna da. Bere bizitza sexuala zelakoa den kontatuko digu. Orain bakarrik bizi da eta oso gustura dago.

### Eta izango da gizonezko aktorerik?

Bai, Asier Hernandezek hainbat gizon irudikatuko ditu: aingeru guardakoa, konpainia goxokoa, terapeuta, laguna, iritsi berria, aita...

### Ohiko galdera bat izango dena: antzezlanaren emakumezkoen zuzendutako dago?

Ez da emakumezkoen bakarrak. Emakumeek egina da, emakumeen gainean berba egiten dugu eta emakumeak daude taula gainean, baina publiko guztiarentzako da. Gizonezko asko etorri dira antzezlanaren ikustera eta askok disfrutatu egin dute. Are gehiago, antzezlanaren ikusi ahala, gauza asko ikasiko dituzte...

### Orain dela gutxi estreinatu duzue. Zelako harrera izan du?

Hilaren hasieran estreinatu genuen Eibarko Antzerki Topaketan. Bi egunetan egin genuen, baten euskaraz eta bestean gaztelaz. Bietan aretoa bete egin genuen. Beste ikuskizunetan ere harrera ona izan da. Nik uste dut ikuskizunak baduela zerbait ikusleak erakartzen dituena. Ez dakit sexua den, emakumeak... Bestalde, aktoreak ere asko disfrutatzen dabilta.

MUSIKA > ESKOLA ARTEKO XX. ABESBATZEN TOPAKETAK

## Abesbatzen topaketak egingo dituzte zapatuan

Debagoieneko eskola arteko abesbatzen topaketak hogeigarrena egingo du bihar, Arrasateko Uarkape pilotalekuan

Arizmendi Ikastolako lau abesbatzek esku hartuko dute ekitaldian. Haur Hezkuntzako 5 urteko umeetatik hasi eta DBH artekoak izango dira abes-ten agertoki gainean.

### SAHARA LAGUNTZEKO

Arizmendikoez gain, beste talde hauek izango dira Uarkapen: Mesedeetako Andra Mari ikastetxea, Arrasatekoa; San Martin Herri Eskola, Aramaiokoa; Txantxiku Ikastola, Oñatikoa; Anaitasuna Institutua, Ermukoa; eta Ganbara Txiki abesbatza, Oñatikoa.

Sarrerak zapatuan salduko dituzte txarteldegian; eta jasotako diruaren %25a Saharako herria laguntzeko bideratuko dute GKE baten bitartez.

I.B. > ARRASATE

Bihar, zapatua, Debagoieneko eskola arteko abesbatzen XX. topaketak egingo dituzte Uarkapen, 17:00etan.

Arizmendi Ikastolak hartu du topaketak antolatzeko ardura. Eta honako erakundeek lagundu dute: Arrasateko Udalak, Euskadiko Kutxak, Eroskik eta Kutxak.



IKASLEAK KANTUAN Argazkian Arizmendi Ikastolako talde bat. ARIZMENDI

> MUSIKA

### Une, Kauta eta Keike taldeek kontzertua egingo dute gaur, egubakoitza, Oñatiko gaztelekuan

Aspaldian Debagoienara atzerriko talde dezente etortzen diren arren, tarteka Euskal Herriko taldeak ikusteko aukera ere izaten dugu. Gaur bertan, gaurkotatutako hiru talde indartsu izango dira Oñatiko gaztelekuan, 22:30ean.

Batetik, Aitor Uriarte oñatiarrak gidatutako Une taldea ari-tuko da; horrez gain, Andoaingo Kautak melodiaz jositako metala eskainiko du; eta Ondarruko Keike taldeak rock indartsuan oinarrituko du emanaldia.

**IPARRAGIRRE**  
SAGARDOTEGIA

**Kalitatezko**

**Janari eta Sagardoa !!**

**Ohitura arte bihurtzen dugu**

**Iparragirre Sagardotegian**

www.iparragirre.com  
Osiñaga auzoa/Hernani 943 55 03 28  
Eguaztenetik zapatara gauzez zabalik, zapatu eguerditan ere bai

**INMOBILIARIA**  
**IBARGARAI 3 • BERGARA**  
Tel./Faxa: 943 76 97 97  
www.inmokroستي.com

**ETXEBIZITZAK SALGAI**  
Bergara:  
• S. Antonio 50 m<sup>2</sup>. Berritua.  
• Simon Arrieta 80 m<sup>2</sup>. Eguzkitua.  
• Masterreka 92 m<sup>2</sup>. Ondo.  
• Koldo Eleizalde 87 m<sup>2</sup>. Ondo.  
• Angiozar. Bi solainu. Berrituko.  
• San Pedro 110 m<sup>2</sup>. Estreinatzenko.  
• Zabalotegi 50 m<sup>2</sup>. Oso ondo.  
• San Pedro 65 m<sup>2</sup>. Prezio ona.  
• Aramerreka 87 m<sup>2</sup>. Oso ondo.  
• Simon Arrieta 80 m<sup>2</sup>. Ondo.  
• Ibargarai 87 m<sup>2</sup>. Oso ondo.  
• Ortubar 97 m<sup>2</sup>. Oso ondo.  
• Osintxu 95 m<sup>2</sup>. Prezio ona.  
• Zubiaurre 60 m<sup>2</sup>. Berritua.

**Etxebizitza berrien eraikuntza San Lorentzon. 2-3 logela, duplex-ak. Prezio ezin hobea.**

**Elgeta:**  
• Etxebizitza berrien eraikuntza, 2-3 logela. Duplex-ak, garajea, terraza. Bista politak.

**DEBA GARAIA**  
INMOBILIARIA  
Teleforno Aranzadi 2  
T. 943 76 21 80/F. 943 76 06 37

**BERGARA**  
• Arrizuri 97 m<sup>2</sup>, oso ondo.  
• Juan XXIII 80 m<sup>2</sup>, berritua.  
• Masterreka 87 m<sup>2</sup>, oso ondo.  
• Zabalotegi 50 m<sup>2</sup>, berritua.  
• Bidokurrutza 60 m<sup>2</sup>, oso ondo.  
• Zubiaurre 60 m<sup>2</sup>, prezio ona.  
• Ortubar 100 m<sup>2</sup>, garajearekin.  
• Paseo Irizar 89 m<sup>2</sup>, garajearekin.  
• Erdialdean 200 m<sup>2</sup>, aukera ona.  
• Bidokurrutza 82 m<sup>2</sup>, ia berria.  
• Ibargarai 80 m<sup>2</sup>, ondo.  
• Artekale 62 m<sup>2</sup>, oso ondo.  
• Zubietta 70 m<sup>2</sup>, oso eguzkitua.  
• Osintxu 82 m<sup>2</sup>, garajearekin, ondo.  
• San Lorenzo 18 etxebizitza berri garaje eta trastelekuarekin.

**SORALUZE**  
• Gabolatx, 65 m<sup>2</sup>, oso ondo  
• Atxuri, 93 m<sup>2</sup>, oso ondo.

**ANTZUOLA**  
• Behoko auzoa, 53 m<sup>2</sup>, prezio pna.  
• Duplex berria, erdialdean.  
• Eguzki auzoa, 85 m<sup>2</sup>, erdi berritua.

# IRAGARKI SAILKATUAK

<b>1. ETXEBIZITZAK</b> 101. SALDU 102. EROSI 103. ERRENTAN EMAN 104. ERRENTAN HARTU 105. ETXEA OSATU 106. BESTELAKOAK	<b>3. LOKALAK</b> 301. SALDU 302. EROSI 303. ERRENTAN EMAN 304. ERRENTAN HARTU 305. BESTELAKOAK	<b>5. IRAKASKUNTZA</b> 501. JASO 502. EMAN 503. BESTELAKOAK	<b>7. ANIMALIAK</b> 701. SALDU 702. EROSI 703. EMAN 704. BESTELAKOAK	<b>9. HARREMANAK</b> 901. AGURRAK 902. HARREMANAK 903. DEIAK 904. BESTELAKOAK
<b>2. GARAJEAK</b> 201. SALDU 202. EROSI 203. ERRENTAN EMAN 204. ERRENTAN HARTU 205. BESTELAKOAK	<b>4. LANA</b> 401. ESKAINTZAK 402. ESKAERA 403. BESTELAKOAK	<b>6. MOTORRA</b> 601. SALDU 602. EROSI 603. ALOKATU 604. BESTELAKOAK	<b>8. DENETARIK</b> 801. SALDU 802. EROSI 803. EMAN 804. HARTU 805. TRUKATU 806. GALDU 807. AURKITU 808. BESTELAKOAK	<b>10. RELAX</b>

Egubakoitz eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

# 943 25 05 01

sailkatuak@goiena.com

**PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU: GAINERAKOAK 18 EURO (+BEZ-A) ORDAINDU BEHARKO DIRA MODULUKO. PREZIO BEREZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ESTELEHENEKO GOIENKARIA-N, BIETAN ARGITATUZ GERO, 25 EURO (+BEZ-A).**  
GOIENKARIA ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

**Alfa**  
INMOBILIARIA  
RIPOL T.E.C.S.  
Parrokia ondoan  
Tel.: 943 77 19 19 / 677 49 89 89

**ARRASATE**  
• Erguin. 2 logela, sukaldia, egongela, bainua eta berogailua. 30.000.000 pta.  
• Santa Teresa. 3 logela, sukaldia, egongela eta bainua. 30.000.000 pta.  
• Uribe Auzoa. 3 logela, sukaldia eta bainugela. 38.000.000 negoziagarria.  
• Uribe Auzoa. 4 logela, sukaldia, egongela eta bainua. Berehalako jateko. 53.500.000 pta.  
• Makatzena. 72 m<sup>2</sup>. Berrituko.  
• Erguin. 65 m<sup>2</sup>. Oso ondo.  
• Zentroan. 115 m<sup>2</sup>. Garajea. Arrasateko tokirik hobereanean. Bista ezin hobekak.

**ARETXABAILETA**  
• Markole. 99 m<sup>2</sup>. Bi trasteleku eta garajea.  
• Etxe bakarra, 140 m<sup>2</sup>. 400 m<sup>2</sup>-ko lursaila. Garajea.  
• Estrenatzen etxebizitza. 3 logela, 2 bainu, egongela, sukaldia, ganbarara eta garajea. 49.000.000 pta.  
• Fortasari. 85 m<sup>2</sup>. Berritua. Prezio ona.

**www.alfamondragon.com**  
orrialdean 7.000 etxebizitza baino gehiago aukeran

**ARETXABAILETA**  
Zerbitzaria  
behar da  
asteburuetarako.  
652 70 82 46

**ETXEBIZITZAK SALGAI**  
ARRIETA & SAN MIGUEL  
INMOBILIARIA-AGENTZIA

**ARRASATE - Eguzki dorrea**  
- 80m<sup>2</sup>.  
- 3 logela / 2 bainugela.  
- Guztiz berrituta / Eguzkitua.  
- 299.500 euro  
**ARETXABAILETA - Otalora kalean**  
- 101m<sup>2</sup>ko duplexa.  
- 4 logela / 2 bainugela.  
- Oso egoera onean / Leku lasaiean  
- 321.000 euro

Ilargi plaza 6. ARETXABAILETA - Tel.: 943 53 40 00  
Iturriotz kalea 23. ARRASATE - Tel.: 943 71 17 81  
www.arrietasanmiguel.com

**ESKOLA ETA IKASTOLA EZBERDINETARAKO BEGIRALEAK BEHAR DITUGU.**  
- Euskara beharrezkoa da.  
- Egunean 3-4 ordu.  
- Kurrikuluma:  
rrhh.urb@auzulagun.com

**Aulo Lagun**  
ERKOP

**1/ ETXEBIZITZAK**  
**101. SALDU**  
Antzuola. Baserri baten dagoen etxebizitza salgai. Eguzkitua eta lursailarekin. 943 65 42 44.  
Antzuola. Butzintzuri kalean. 74 metro koadro. Hiru logela. Eguzkitua. Altzariekin. 616 09 46 55.  
Antzuola. Etxebizitza salgai, adosatua. Estreinatzenko. Telefonoa: 607 79 00 37.  
Antzuola. Zurrategi plazan duplexa salgai. 666 81 56 42.  
Aretxabaileta. 97 m<sup>2</sup>, hiru logela, bi bainugela, bi balkoi, berogailua. Erdialdean. Telefonoa: 660 79 27 67.  
Arrasate. Bi logela. Berogailua. Guztiz jantzia. Erdialdean. Telefonoa: 666 40 51 54.  
Arrasate. Etxea salgai. 93 m<sup>2</sup>. Hiru logela, sukaldia, egongela, bi bainugela eta ganbara. Garajea aukeran. 670 42 01 08.  
Arrasate. Etxebizitza salgai Uribe auzoan. Lau logela, bi bainugela, egongela eta sukaldia. Garajea aukeran. 625 28 72 06.  
Arrasate. Gorostiza (Malvinak) auzoan. 3 logela, egongela, jangela, 2 bainugela, ganbara handia, garajea eta ikuspegi zoragarria. Guztiz jantzia. Telefonoa: 686 01 75 45.  
Arrasate. Maalako Errabalean etxebizitza salgai. 76 m<sup>2</sup>. Berria. Dena kanpoaldera. Telefonoa: 695 77 62 19.  
Arrasate. Zarulde kalean etxebizitza salgai. 80 m<sup>2</sup>. 3 logela. Dena kanpoaldera. Berritua. 606 55 10 92.  
Arrasate. Zigorrolan. Hiru logela, egongela, bainua, sukaldia, trasteleku eta hiru balkoi. Oso eguzkitua. 652 73 22 83.  
Bergara. Boni Laskurain kalean. Eguzkitua, altzariekin. 628 26 65 77.  
Bergara. Erdialdean. 50 metro koadro etxebizitza salgai. Bizitzeko gertu. 120.000 euro. 679 45 57 62.  
Bergara. Etxebizitza salgai Zubiaurren. Berrituta dago, berogailua dauka eta baita ganbara ere. 943 28 76 36.  
Bergara. Ibargarai kalean. 70 metro koadro. Berria. Eguzkitua, dena kanpoaldera eta balkoiarekin. 659 04 37 70.

**ARRASATE**  
Enpresa batek administrari eta kontabilitate lanak egiteko langilea behar du. Orduetegi malgua. KONTRATUAREKIN. Esperientzia baloratuko da. Curriculumak: konta2007@gmail.com  
943 77 12 37

**Bergara.** Labegaraietan. Guztiz berritua, eguzkitua, ikuspegi onak. Bi logela, sukaldia, jangela, berogailua, bainugela hidromasajearekin. Bizi izatera sarritzeko. 196.000 euro, negoziagarriak. 635 71 04 55.  
**Bergara.** Zabalotegin, 50 metro koadro etxebizitza salgai. Sukaldia, jangela, egongela eta 2 logela. 14 metro koadroko sotoa. Berritua. 635 72 67 11.  
**Bergara.** Zubiaurre kalean. 60 metro koadro. Berogailua. Guztiz jantzia. 162.000 euro. 619 65 10 87.  
**Bilbo.** Loft-a salgai. 63 m<sup>2</sup>. Dena berritua, argitsua, orientazio ona. Jantzitza. Telefonoa: 656 78 70 34.  
**Cambriils** (Tarragona). Apartamentua salgai Lloa inguruan. Hondartzatik oso gertu. Garajea, igerilekua eta lorategia. 619 72 34 33.  
**Elgeta.** Hiru logela, ganbara, igo-gailua. 138.232 euro. Telefonoa: 946 81 71 97.  
**Oñati.** Apartamentua salgai San Lorentzon. Saloi-sukaldia, 2 logela, komuna eta terraza handi bat. Garajea aukeran. 658 75 22 37 edo 943 78 18 38.  
**Oñati.** Etxea salgai San Lorentzon. Garajea aukeran. Prezioa, negoziagarria. 656 74 80 47.  
**Oñati.** Etxea salgai. Hiru logela, bi bainugela, sukaldia, sala, ganbara. Garajea aukeran. 685 77 28 05.  
**102. EROSI**  
Arrasaten 2 logelako etxe berria edo berritua erosi nuke. 609 41 53 26.  
Arrasaten, Zigorrola auzoan 3 gelako etxebizitza behar da. 653 71 64 79.  
**103. ERRENTAN EMAN**  
Bergara. 3 logela, 2 bainu, sukaldia eta egongela. 645 70 71 23.  
Bergara. Erdialdean. Hiru logela. 685 72 51 58.  
Bergaran. Erdialdean. Simon Arrietan. 80 metro koadro. 664 73 49 60.  
Cambriils (Tarragona). Apartamentua, hondartzatik oso hurbil. Igerileku eta berdegunearekin. 610 79 47 29.  
Carboneras (Almeria). Bi etxebizitza ematen dira errentan.

**DEBAGOIENA**  
Etxe-agentzia batek KOMERTZIALA behar du. 28 urte baino gehiagokoa. Bidali curriculum-a argazkiarekin imnoempleo@hotmail.com-era

**402. ESKAERA**  
Arrasate. Emakume gazte gertu atariak garbitzeko edo umeak edota pertsona nagusiak zaintzeko. 5 urteko esperientziarekin. 663 61 74 38.  
Arrasate. Emakume esperientziarekin gertu pertsona nagusiak zaintzeko edo etxe garbiketarako. 943 08 12 80.  
Arrasate. Emakume gertu nagusiak zaingutu edo etxe nahiz tabernako garbiketarako. Arratsaldeetan. Orduka. Esperientziarekin. Telefonoa: 943 77 16 73.  
Arrasate. Emakumeak lan egingo luke sukaldari laguntzaile, zaharrak edo umeak zaintzen, etxeak garbitzen... Orduka. 637 21 97 04 edo 943 79 76 39.  
Arrasate. Emakumeak lan egingo luke zaharrak edo umeak zaintzen, etxeak garbitzen... Orduka. 697 93 73 32.  
Arrasate. Mutil gaztea gertu obran, garbiketa lanetan edo nekazaritzan lanetan lan egingo. 663 61 74 38.  
Bergara. Emakume gertu etxe lanak egiteko edo adineko pertsonak zaintzeko. Telefonoa: 665 75 41 32.  
Bergara. Emakume gertu lan egiteko garbitasunean edo nagusiak zein umeak zaintzen. 646 75 08 07.  
Bergara. Emakume gertu lan egiteko garbitasunean edo nagusiak zein umeak zaintzen. 657 71 51 94.  
Debagoiena. Emakume bat gertu umeak edo edadetuak zaintzeko nahiz garbitasun lanak egiteko. 619 92 40 86.  
Debagoiena. Emakume batek umeak zaingutu lituzke arratsaldeetan. 686 02 33 03.  
Debagoiena. Emakume gazteak arratsaldeetan lan egingo luke. 636 35 29 80.  
Debagoiena. Emakume gazteak lan egingo luke umeak edo pertsona nagusiak zaintzen, etxe garbiketarako. 679 27 37 53.  
Debagoiena. Emakume astelehenean egubakoitzera eguneko menuak zerbitzatzeko prest. 652 75 95 64.  
Debagoiena. Emakume gertu etxe lanak egiteko edo umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko. 639 94 48 65.

**ARRASATE**  
Esperientziadun ile apaintzailea behar da. 606 63 06 14

**ARRASATE**  
Muxibar jatetxean aste bukaeretan sukaldaria behar da. 943 79 11 25

**ARRASATE**  
Citroën ZX 1.4 i autoa. Bost ate, aire girotua, 76.000 km. Telefonoa: 659 44 87 08.  
Citroën C3, HDI 1.4 autoa salgai. 42.000 Km. 2003ko mar-txokoa. Aire girotua. Telefonoa: 685 71 80 66.  
Derby Senda Supermotor. 900 eurotan salgai. 50 cm<sup>3</sup>, 2002koa. 15.000 km. Deitu arratsaldez. 616 68 32 54.  
Golf GTI III. 943 76 64 71.  
Hagunak (lantak) saltzen ditut: R19 16 v lehenengo modeloko 5 hagun. Peugeot 250 GTI modeloko 4 hagun. 658 72 11 49.  
Opel Vivaro furgoneta salgai. Hornitua. 2003koa. 28.000 km. 943 71 61 00.  
Peugeot 106 salgai. Diesel. Bost ate, 140.000 km, egoera onean. 2.400 euro. Jon. Telefonoa: 669 17 01 72.  
Suzuki SJ 410 autoa salgai. 1.000 cm<sup>3</sup>. 2.500 euro. Telefonoa: 651 59 64 55.  
Volkswagen Sharan 1.8 Turbo. Gasolinakoa. 1999koa; 121.000 kilometro. ABS, aire-girogailua eta aire-poltsak. Oso egoera onean. 7.500 euro. Telefonoa: 645 73 97 69.  
Yamaha 250 motorra salgai. 2001ekoa. 3.000 km, oso egoera onean. Egoitz. 635 71 67 06.  
Rieju RR Castrol motorra salgai. 50 cc. 2000koa, goera onean. Telefonoa: 600 82 73 38 edo 943 77 02 30.  
**6/ MOTORRA**  
**601. SALDU**

**ARRASATE**  
**8/ DENETARIK**  
801. SALDU  
Antzinako altzariek salgai: oheak, armairuak, mahaiak eta abar. Eraberritu beharrean dauden. 615 74 13 47.  
Argazki kamera. Canon EOS 300; 28-90 mm-ko objektiboa. Poltsa opari. 150 euro. 639 90 36 18.  
Argazki kamera. Olympus Came-dia, D 390. 2.0 megapixel. 2.5x zoom digitala eta bi memoria txartel. 60 euro. Deitu telefono honetara: 639 90 36 18.  
Arrasate. Kanpin denda (120,20 €) eta sukaldia denda (30 €) salgai. 2 logela eta pasillo zabala. 4 pertsonarentako. Telefonoa: 943 79 57 64.  
Epiphone SG gitarra. 2004an erositako 6400 Custom zuria, Jeff Beck pastillarekin eta neurriri kaxarekin, oso ondo zaindua. 350 euro. Deitu telefono honetara: 607 21 19 69.  
HH Bassamp baxu amplifikadorea (kabezala). 100 watt. 150 euro. 607 21 19 69.  
Jaurntzerako almirante jantzia. 8.150 euro. Telefonoa: 943 77 16 73.  
Lursail bat saltzen dut. Deitu telefono honetara: 678 72 75 72.  
Nokia 6280 poltsikoko telefono salgai. Vodafone. Estreinatua bakoa. Gurutzeta. Telefonoa: 679 86 51 36.  
Olympus SP-500 argazki kamera digitala. Sei megapixel, 10eko zoom optikoa. 260 euro. Telefonoa: 667 94 52 12.  
Ume-kotxea salgai. Silver Cross markakoa. Urdina. Egoera oso onean. Deitu telefono honetara: 615 74 13 47.

**BERGARA**  
Ariznoa tabernak zerbitzaria behar du. 943 76 52 30

**8/ DENETARIK**  
801. SALDU  
Antzinako altzariek salgai: oheak, armairuak, mahaiak eta abar. Eraberritu beharrean dauden. 615 74 13 47.  
Argazki kamera. Canon EOS 300; 28-90 mm-ko objektiboa. Poltsa opari. 150 euro. 639 90 36 18.  
Argazki kamera. Olympus Came-dia, D 390. 2.0 megapixel. 2.5x zoom digitala eta bi memoria txartel. 60 euro. Deitu telefono honetara: 639 90 36 18.  
Arrasate. Kanpin denda (120,20 €) eta sukaldia denda (30 €) salgai. 2 logela eta pasillo zabala. 4 pertsonarentako. Telefonoa: 943 79 57 64.  
Epiphone SG gitarra. 2004an erositako 6400 Custom zuria, Jeff Beck pastillarekin eta neurriri kaxarekin, oso ondo zaindua. 350 euro. Deitu telefono honetara: 607 21 19 69.  
HH Bassamp baxu amplifikadorea (kabezala). 100 watt. 150 euro. 607 21 19 69.  
Jaurntzerako almirante jantzia. 8.150 euro. Telefonoa: 943 77 16 73.  
Lursail bat saltzen dut. Deitu telefono honetara: 678 72 75 72.  
Nokia 6280 poltsikoko telefono salgai. Vodafone. Estreinatua bakoa. Gurutzeta. Telefonoa: 679 86 51 36.  
Olympus SP-500 argazki kamera digitala. Sei megapixel, 10eko zoom optikoa. 260 euro. Telefonoa: 667 94 52 12.  
Ume-kotxea salgai. Silver Cross markakoa. Urdina. Egoera oso onean. Deitu telefono honetara: 615 74 13 47.

**806. GALDU**  
Biolina galdu nuen Oñatiko musika eskolan ostailaren 13an. Urte ugari dituen esku egini-ko biolina da. Egurren zati batzuk falta zaizkio. Duen balio ekonomikoa gain, lanerako behar dut eta balio sentimental handia du. Aurrizten duenari sari bat ematzeko prest nago. Deitu telefono honetara: 943 78 31 74 edo 686 60 48 56.  
Bizikletak poltsatxo galdu ditur errepidetan. Ganbera eta giltzak ditur barruan. Telefonoa: 606 65 85 86.



Aretxabaletako **Iratxe Elizburu** eta Zizurkilgo **Axier Imaz** martxoaren 17an, zapatuan, Zizurkilgo udaletxean ezkonduko dira eta gauean Asteasuko sagardotegian ospatuko dute lagunekin. Egun zoragarria pasa eta itsas bidaian primeran ibili. Koadrilakoak.

### hildakoak

- **Inazio Beristain Urkiri**. Bergaran (Elosu), martxoaren 9an. 83 urte.
- **Angeles Arana Arantzeta**. Arrasaten, martxoaren 10ean. 93 urte.
- **Inazio Zabala Larrañaga**. Bergaran, martxoaren 11n.
- **Alicia Soler Otxoa**. Arrasaten, martxoaren 11n. 91 urte.
- **Victoria Prieto Moral**. Arrasaten, martxoaren 12an. 68 urte.
- **Jose Velez de Mendizabal Abarrategi**. Arrasaten, hilaren 13an. 72 urte.
- **Antonio Lazkanoiturburu Korkostegi**. Oñatin, martxoaren 13an. 83urte.
- **Geronimo Sandoval Ramos**. Arrasaten, martxoaren 13an. 84 urte.
- **Maria Fernandez Fernandez**. Arrasaten, martxoaren 14an. 94 urte.

VIII. URTEURRENA

## Mikel Elorza Colinas

Zortzigarren urteurreneko meza egubakoitzean, martxoaren 16an, 20:00etan, Oñatiko Bidaurreta elizan.

*Gurasoek, anaiek, osaba-izebek, gainerako senideek eta adiskideek maitasunez gogoratzen zaitugu.*



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

## Maitere Bergara Iturbe

Lehen urteurreneko meza domekan, martxoaren 18an, 12:50ean, Bergarako San Pedro elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

## Benito Lizarralde Urkia

Lehen urteurreneko meza zapatuan, martxoaren 17an, 19:00etan, Oñatiko Mikel Deunaren elizan.

*Gure artetik joan zinela urtebete pasa zaigu Urrezolako paradisu da hutsunaren testigu bertan ematen bait zenituen*

*berdin uda eta negu Barrenetxe baserrian hutsunea sentitzen dugu zure zintotasuna oroitzuz bizi gara gu.*



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

## Angeles Arana Aranzeta

Arrasaten hil zen 2007ko martxoaren 10ean, 95 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2007ko martxoaren 16an.

Babeslea:



# OROILORE

## Hileta eta beilatoki zerbitzuak

*Zerbitzu etengabea 365 egunean*

*Behar bagaituzue aski duzue dei bat, laster joango gara zuekin egoteko: etxera, ospitalera...*

*Erantzun azkarra, tratu pertsonala*

*Eskelak: egunkari, irrati eta paperetan*

*Aukera lore apainketan: koroak, erramuak eta zentroak*

*Bete beharreko tramiteak*

*Gorpua prestatu eta dotore ipini*

*Zerraldo aukera, denetariko prezioak*

*Oroilore beilatokiak hiru gela ditu, beila egiteko*

Amillaga 27, Bergara  
Tel.: 617 44 21 55 – 943 76 94 73 / Faxe: 943 76 94 76

URTEURRENA

## Juan Kortabarria Gabilondo

Maritxu Arandoren alarguna

Lehen urteurreneko meza domekan, martxoaren 18an, 11:50ean, Antzuolako Errukizko Amaren elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

## ESKELAK

GOIENKARIAn eskela jarri nahi baduzu, deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:  
**943 25 05 01**

Edo zatoz ordezkaritza batera, eguazten eguerdia baino lehen:

### Arrasate

Goiena: Otalora lizentziaduna 31. 943 71 25 11.  
Goiena: Nafarroa etorbidea 2. 943 79 21 00.

### Bergara

Goiena: Barrenkalea 33. 943 25 05 01.

### Oñati

Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65.  
Laixan euskara elkarte: Bidebarrieta 18. 943 71 63 11

### Aretxabaleta

Goiena: Durana 11. 943 79 86 21.

### Aramaio

Kintelena janaridenda: Nardeaga 11. 945 44 50 22

### Elgeta

Mariasun janaridenda: Salbador 26. 943 76 81 90.

### Eskelaren prezioa: 87 euro.

Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAN, bietan, argitaratuz gero, **100** euro.

**Goienkaria: astero, 45.000 irakurle.**

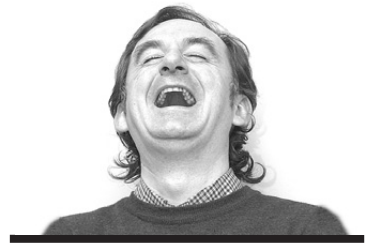


**bila-bila 7**



**hitz gezidunak**

	Berri-emailea	Barazki mota	Burmuina
	* Irudiko animalia	Zaborrak	Hizkuntza zaharra
	Latz		
	Lasai		
Inudea	Berutzen jarri		
Tuberkulu mota	Arraunen euskarri		
		Indioa	
		Bokala	
Eromena			
Hondamena			
		Bokala	Infusio mota
		Otx!	
Mezaren hasiera	Ikas eta Ari		Kontsonantea
Etxe aberea	Bokala		50
		Bilo	



**umore giroan**

Kike Amonarriz

**Oraindik horrela**

Andrea Anbulatorioko harrera leihatilara hurbildu da:

- Esango al didazu, mese-dez, zer egin haurrak pediatria eramateko? —galdetu dio harreragileari—.

- Zer urte dituzte haurrek? - 4 eta 2.

- Eta ez al dituzu aurretik inoiz ekarri?

- Ez, egia esan, ez naiz oso medikuzalea,... Ez dut uste senarra duela sei urte hil zitzaidanetik anbulatorioan sartu naizenik.

- Hara! Senarra duela sei urte hil eta bi haur txiki dituzu?

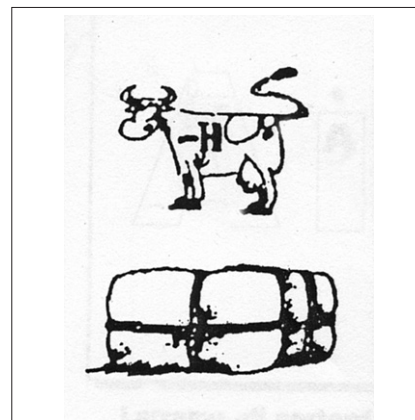
- Aizu! Hildakoa senarra da... Ez ni!

**sudokua**

	3	9			4	7		
				1				
	8		2			3		6
						1	5	
4			7		6			9
	9	8						
3		4			5		2	
				7				
		6	1			4	9	

**hieroglifoa**

Gipuzkoako herria

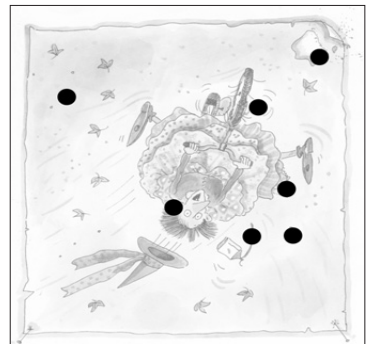


**hizki salda**

Euskalerriko 5 hondartza

B	Z	E	H	U	L	I	L	Z
I	U	L	A	I	D	A	A	L
D	E	D	I	T	A	I	G	U
A	N	U	I	Z	R	O	I	A
R	A	D	H	U	K	E	L	O
T	S	E	T	R	Z	T	D	I
E	N	G	A	U	I	I	O	R
D	E	M	E	N	P	O	T	A
K	A	R	R	A	S	P	I	O

**soluzioak**



E	L	I	L	A	U	T	A	V	K
T				K	I	K	E	M	E
				V	A	R	A	L	E
				A	N	E	M	E	R
				N	I	N	A	T	A
				U	T	A	R	B	E
				R	A	V	A	K	A
				V	A	L	E	Z	G
				G	L	K			

**bono fotoa**



**Argazkian ageri diren etxe sailak Arrasateko Uribarri auzoan daude. Auzo horretan ikerketa enpresentzako industrialde handia giten ari da. Nola du izena industrialde horrek?**

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

**Super BM**

Super BMk emandako  
**50 euroko erosketa-txartela**  
zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileen artean!

ERANTZUNA .....

IZEN-DEITURAK .....

TELEFONOA.....

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO Goienako edozein egoitzara

**Kas**  
2 litroko botila

**0,99 €** 165 pta.  
Super BMn beti eskaintzarik onenak!

**AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA**  
Arrasateko DANEL LEUNDArendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!  
Galderaren erantzun zuzena: Artixa errekan.

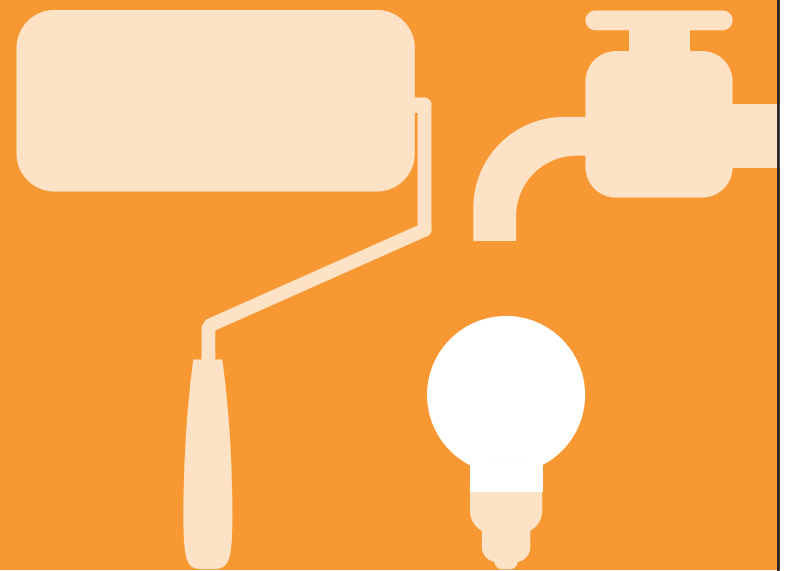
7	6	4	3	2	1	9	5	8
9	5	6	8	7	4	1	2	6
3	6	5	8	2	1	4	6	3
2	1	4	7	5	3	8	9	2
4	7	6	1	3	5	8	2	9
9	3	2	6	7	8	1	5	4
8	1	5	8	2	4	3	6	7
6	4	9	3	6	9	2	5	1
5	8	6	1	7	9	3	2	4
2	1	2	7	4	6	8	9	3

Behizama  
**Jeroglifkoa:** Behi-zama

B	Z	E	H	U	L	I	L	Z
I	U	L	A	I	D	A	A	L
D	E	D	I	T	A	I	G	U
A	N	U	I	Z	R	O	I	A
R	A	D	H	U	K	E	L	O
T	S	E	T	R	Z	T	D	I
E	N	G	A	U	I	I	O	R
D	E	M	E	N	P	O	T	A
K	A	R	R	A	S	P	I	O



# Debagoieneko GREMIOAK



## ARROZTEGIAK

### AZKARATE AROZTEGIA

Bergara  
• Ateak, leihoak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzailak, sukaldeak  
• K-21  
Telleria 19 B02-B03  
T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20  
www.goiena.net/blogak/azkarate

## ELEKTRIZITATEA

### AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta  
• Telebista, audio eta bideoa  
Salmenta eta konponketa  
• Instalazio elektrikoak  
• Atezain automatikoak  
• Antena kolektiboak  
Otalora 14  
T: 943 79 16 10  
F: 943 79 16 10

### ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate  
• Instalazio elektrikoak  
• Antena kolektiboak  
Zerkaosteta 15  
T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83  
F: 943 79 68 21

### ARETXARGI

Aretxabaleta  
• Instalazio elektrikoak  
Belorrieta 15 behea  
T: 943 532 628 / 645 734 032  
F: 943 532 629  
aretxargi@euskalnet.net

### RELE

Eskoriatza  
• Instalazio elektrikoak  
Santa Ana 12 eta 17  
T: 943 71 41 65 / 943 71 41 12  
F: 943 71 41 65 / 943 71 41 12

## ERAIKUNTZAK

### ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate  
Meatzerreka auzoa  
T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59  
e.arrasate@euskalnet.net

### FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza  
• Hormigoizko estruktura eta urbanizazioak  
• Kontratak  
• Enpresen mantentze-lanak  
Intxartxueta 5  
T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22  
F: 943 71 55 15

## IGELTSEROAK

### DE LA TORRE IGELTSEROTZA

Eskoriatza  
• Barruko lanetan espezialitatea  
• Berrikuntza-obra orokorrean, azulejo-estaldura, aldaketak, gremioen koordinazioa  
Intxartxueta 7, 2D  
T: 943 71 52 64 / 639 76 29 27  
Dela-torre@euskalnet.net

### G. IZCUE IRURZUN

Arrasate  
• Igeltserotza orokorra  
• Etxeen berrikuntza  
• Sukaldeak, komunak...  
Munar 6  
T: 943 77 04 77 / 607 87 91 66

## ITURGINTZA

### ARETXABALETA ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Sukalderako eta bainugelarako altzariak  
Santa Kurtz 24, behea  
T: 943 79 17 53  
F: 943 79 17 53

### EGIA ITURGINTZA

Arrasate  
Gipuzkoa etorbidea 39, behea  
T: 943 77 01 85

### IMANOL ITURGINTZA

Arrasate  
- Iturgintza  
- Berogailua eta gasa  
- Bainugelak  
Kale Txiki 9 behea  
Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

## J.J. IRURE ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Ura  
• Gas  
• Kalefakzioa  
Mitarte 15  
T: 943 793 187  
F: 943 793 187

## OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza  
• Iturgintza eta gasa  
• Berogailuak eta petrolio-produktuak  
• Klimatizazioa  
Aranburuzabala 15  
T: 943 71 47 14 / 606 007 369  
f.oyanguren@ctv.es

## TXORROTA

Arrasate  
• Berogailua eta gasa  
• Galdarak aldatzea  
• Obra integralak  
• Zaharberritzeak  
Bolibar doktorea 5, behea C  
Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17  
F: 943 77 17 13

## URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta  
• Instalazioen mantentze-lan guztiak  
• Berokuntza eta gasa  
• Aire girotua eta haizeztatzea  
Basabe industrialdea B-3  
T: 943 77 19 88  
F: 943 79 59 97

## VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta  
• Hargintza lanak  
• Bainugelako altzariak  
• Berogailuak  
• Erretenak ipini eta garbitzea  
Santa Kurtz 7, 3. ezk.  
Tel.: 620 178 046

## LEIHOAK

### ARGI-PLASTIC

Arrasate  
• PVC leihoak  
• Aluminio termikoko leihoak  
• Poliuretanozko leihoak  
Zigarrola 1- 8 pab.  
Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18  
F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

## ION LEIHOAK

Arrasate  
• Metal aroztegia, PVC eta aroztegia  
Debagoiena Industrialdea 11. pabilioia  
T: 943 79 11 35  
F: 943 77 31 20

## LEIHATEK

Arrasate  
• Leiho eta ate isolatzaileak  
• Aluminio termikoak, PVC mota ezberdinak  
• Kontraleiho errustikoak eta mallorkinak  
• Horma apaingarriak barrualderako eta imitazioak harri eta marmolean.  
Okendo 1 - behea  
T: 943 79 69 91  
ventanasleihatek@hotmail.com

## LOREZAINNTZA

### MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta  
• Barruko zein kanpoko lorezaintza  
• Ureztatze sistemak  
• Loreontzi-euskarriak eta balkonerak  
Basabe poligonoa D-2-1  
T: 943 79 78 45 / 616 96 57 98  
F: 943 79 78 45

## MARGOAK

### APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate  
• Pintura orokorrean  
• Pareztatzeak  
• Errotulazioa  
Maitena 3-1.  
T: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

Aitor Unamuno &gt; Artzaina

# "Bizimodu honek bete egiten nau; gustura bizi izateko aukera eman dit"

18 urte zituenean hasi zen Aitor Unamuno Fagorren lanean. 25 urterekin, baina, lantegiko lana utzi eta artaldea jartzea erabaki zuen. Arantzazuko artzain eskolan ikasi du aramaioarrak artzaintzaren inguruko sekretu guztiak. Orain, Barajuenean daukan pabiloian aritzen da lanean, 220 ardirekin. Gainera, gazta ere egin du: apirilera rako egongo da gertu.

ARANTZAZU EZKIBEL &gt; ARAMAIO

Aitor Unamunorekin Aramaion duen pabiloian izangara, Barajuena uko Elizaurre baserriaren gaineko partean egin duen ardientzako kortan. Eta egunotan lan handiarekin dabil; izan ere, ardiak zaintzeaz gain, gazta egiten ari da Unamuno.

## Familiatik datorkizu baserriko bizimodua?

Bai. Amama artzain izandakoa da; bizi guztian izan ditugu ardiak etxean. Gero, osabak hartu zuen errelebu. Osaba, baina, ez da artzaintzatik bizi izan: beti izan du 100 buru inguruko artaldea, baina ez du bizimodua horitik atera.

Ni laguntzen aritu izan naiz etxean; beti gustatu izan zaizkit mendia eta animaliak, eta, azkenean, nire bizimodua hau izatea erabaki dut. Lehen, Fagorren egin nuen lan, baina nazkatuta nengoen, eta erabakia hartu behar izan nuen: lantegian jarraitu edo artaldea jarri eta bizimodua artzaintzatik atera.

## Arantzazuko artzain eskolan ikasi duzu. Nolako esperientzia izan da?

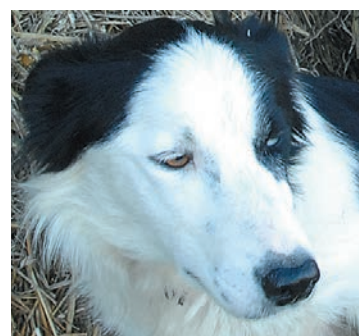
Arantzazuko eskolan asko lagundu didate; han hartutako aholkuak lagungarri izan zaizkit pabiloia jartzeko orduan: zein animalia jarri, zelan egin pabiloia, zelan egin gazta... Urtebeteko ikastaroa da eta urte bukarran praktikak egiteko aukera dago. Ni neu hiru baserrian egon naiz: Iparraldean, baserri baten, 15 egun egon nintzen eta baita Getarian ere.

Eskolan, artzaintzatik bizi diren artzain asko ezagutu ditut, eta haiek asko erakusten dute. Azken finean, haiek bizi izan dutena erakutsi digute.

## Eta zelakoa da zure eguneroko lan jarduna?

Urtaroaren arabera, egunak ezberdinak izaten dira. Negua gogorra izaten da; ume denboran, erditzeak direla-eta, gauean unero jaiki beharra egoten da. Gero, egunean zehar, gazta egin, azpiak garbitu... Lan handia egoten da. Gainera, bildotsak zaindu beharra ere egoten da eta horrek denbora luzea kentzen du.

Amak eta bildotsak zenbatu egiten ditut eta liburu batean dena idazten dut; erditzeen kontrola deritzo horri. Ardi bakoitzaren datu guztiak ageri dira: zenbat ardi izan dituen, arrak edo emeak izan dituen, hil diren ardiak, zelakoa izan den erdi-



JOSETXO ARANTZABAL

## PERTSONALA

**Herria:** Aramaio. **Adina:** 26 urte. **Ikasketak?** LH-II eta artzain eskolako ikastaroa. **Zaletasunak?** Mendia; mendi maratoiak egiten ditut. **Badaukazu maniarik?** Bai, asko izango ditut; burugogor samarra naiz. **Zein da zure bokazio ezkutua?** Atleta izan

gurako nuke; mendiko maratobietako korrikalari. **Gizateriaren asmakizun onena?** Ardiak batzeko makina eta jaten emateko zintak. **Inoiz ahaztuko ez duzuna?** Perun, Andeetan, 5.000 metroko mendia igo ez nuen eguna. Txarto pasatu nuen.

tzea, botikarik hartu duen, eta abar. Datu horiek Arabako artzainen elkarteari ematen dizkiot; gero, elkartek ardi bakoitzak zenbat esne ematen duen eta errentagarria den edo ez kontrolatzen du. Esnearen kalitatea da neurtzen dena, batez ere.

## Beraz, udak lasaiagoak izango dira.

Bai. Udan mendira eramaten ditut ardiak, Anboto aldera; han, ardien estaltzeak kontrolatzen ditut, dena ondo atera dadin. Bestalde, mendia txarto badago, nahikoa jan duten ere zaindu behar izaten da.

Ni etxean egoten naiz, eta bi egunetik behin-edo igotzen naiz mendira, autoz. Uda negua baino lasaiagoa izaten da.

## Gazta ere egin duzu.

Bai, gutxi gorabehera, 3.000 edo 4.000 kilo egin ditut. Idiazabalekin nabil harremanetan izendapenean sartzeko, eta izena eta etiketa oraindik egin barik ditut; horretan ari naiz. Gazta bera ere, oraindik egin barik dago; baina apirilera jateko modukoa egongo da; itxura, behintzat, izugarri dauka!

## Lantegian ere ibili izan zara... Balantzan jarri zenuenean lantegia edo artzaintza, zerk bultzatuta hartu zenuen artzaintzarekin hasteko erabakia?

Bizimodu modu honek dena ematen dit; bete egiten nau. Gainera, mendian egoteko aukera ematen dit eta nik neuk neurtzen dut denbora; nik erabakitzen dut zer egin eta noiz.

Gustuko dudana lana da, animaliak atsegin ditut, mendia gustatzen zait... Nire buruari esan nion: "Gustura bizi gura badut, hau egin behar dut", eta hala hasi nintzen. Lantegiko lana ere hor neukan, baina nik animaliekin lotutako zerbaite gura nuen.

## Eta zer esan zizuten ingurukoek artaldea jarri behar zenuela jakin zutenean?

Egia esan, ez dut inolako arazorik izan, denek animatu nauten hartu dudana erabakian.

Gainera, lantegiko lanak ez dit inbidiarik ematen; bizitza osoan artzaina izan banintz, beharbada gustura hartuko nuke lantegiko lana, baina orain ez. Ibili izan naiz eta badakit zer den goizeko bostetan jaiki eta lanera sartu beharra. Nik nahiago dut goizeko ordu horietan kortara joateko esnatu.



GOIENA Prentsa idatzia, irrata, telebista eta telematika jorratzen ditu Goiena Kooperatibak.

GOIENKARIA

KOMUNIKABIDEAK > DIRULAGUNTZAK

# Euskarazko hedabideek iaz baino %17,4 gehiago jasoko dute laguntzatan

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak egin berri du dirulaguntzak jasotzeko deialdia, eta 5,75 milioi euro banatuko ditu aurten; iaz baino 825.000 euro gehiago, hain zuzen

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA

Euskarazko hedabideak sendotzeko, garatzeko eta normalizatzeko dirulaguntzen deialdia egin du Jaurlaritzako Kultura Sailak. Aurten, 5.750.000 euro emango ditu horretarako, iazko deialdian baino %17,4 gehiago.

Atal guztietarako diru kopurua hazi egin da, batzuetarako beste batzuetarako baino gehiago.

**IGOERA HANDIENA, INTERNETEK**  
Portzentajeari dagokionez, iguera handiena Interneten atalean izan da, hor bikoiztu egin direlako dirulaguntzak. Kontuan hartu behar da, baina, Internetek emititzen duten irratiak aurreikusten dituztela deialdi horretan.

Bigarren iguera handiena erdal prentsarako aurreikusten dena da: hain zuzen, gaztelania darabilten egunkariak euskara hutsezko gehigarriak egiteko laguntzak %86 igo dira, 305.200 eurotik 568.600 eurora.

Euskara hutsean lan egiten duten aldizkariendako berri ona da aurtengo deialdia; izan ere, udalerrri eta eskualde jakinetan zabaltzen diren informazio orokorreko aldizkariak hirugarren iguera handiena dute: %86.

Aldizkariak bai, baina tokiko informazioko egunkariak ez dute iguera nabarmenik izango.

Bestetik, telebistei dagokiez, %15eko iguera aurreikusten da. Aurten, beste tokiko telebista bat dabil emititzen, Tolosaldeko 28. Kanala; horregatik, iguera ondo datorkie tokiko telebistei, GOITBri kasu.

Goiena Komunikazio Zerbitzuek, oro har, balorazio ona egiten dute aurtengo deialdiaz. Hala ere, hedabide asko aurreikutzeko direla aurreikusten da, eta, azkenean, bakoitzari egokituko zaiona ikusteko dago.

**HILABETEKO EPEA**

Dirulaguntzak jasotzeko interesa duten hedabideek hilabeteko epea dute eskaerak aurkezteko. Eskaera guztiak aztertu ondoren zehaztuko du Kultura Sailak komunikabide bakoitzari dagokion dirulaguntza. Elkarrekin eta enpresek urtearen lehen erdian izango dute kopuruaren berri.

teknologia berriak

> ARGAZKILARITZA

**Canon EOS 1D MarkIII, argazkilari profesionalen zuzendutako aurrebistadun argazki kamera**

Pasa den astean aurkeztu zuen Canon etxeak EOS gamako kamera profesional berria, Canon EOS 1D MarkIII.

Nabarmentzeko prestakuntzen artean honako hauek: CMOS APS-H (x1.3) 10.1 megapixeloko sentsorea, hiru hazbeteko aurrebistadun pantaila (Live View deitu diote), hamar fotograma segundoko, ISO 50/6.400 sentikortasuna, sentsore garbiketa, Compact-Flash eta SD/SDHC txartelak onartzen ditu.

Prezioa: 3.000 euro inguru.



Segundoko hamar fotogramatik egiteko aukera, segidan 110 irudi JPG formatuan (30 RAW formatuan).

> UMPC

**FipStart enpresak ordenagailu baten boterea oso diseinu konpaktuan eskaintzen du**

Ultra Mobile PC (UMPC), edo PC Ultra Mugikorra euskaraz, Tablet PC txiki bat da. Garraio-garritasunagatik, negoziotarako eta asko bidaiatzen dutenendako egokia.

Prestakuntza nabarmenak: Windows XP edo Windows Vista sistema eragileak aukeran, 30 gigako disko gogorra, 5,6 hazbeteko pantaila 1024x600 bereizmenarekin, Bluetooth, Wifi eta poltsikoko telefono funtzioak.

Salneurria: 1.694 euro.



Eskuan eraman daitekeen 5,6 hazbeteko pantailadun 30 gigako ordenagailua.

> USB GAILUAK

**Kingston etxearen DataTraveler-ek USB gailuan txartelak irakurtzeko gailua dakar**

Hasieran USB lapitza badirudi ere, bat, bi eta lau gigako memoriarekin, tapa altxatuz gero barnean daraman sekretua agerrarazten du. Barruan fitxategiak gordetzeko aukeraz gain, erabiltzaileek edukiera handitu egin dezakete SD, MMC edo SDHC txartelekin eta dagokion egokigailuarekin miniSD, microSD, MMCPlus, RS-MMC, MMCmobile eta MMCmicro txartelak ere erabili ahal izango dituzu.

Salneurria: 19,99 euro giga batekoa; eta 34,99 bi gigakoa; lau gigakoa, erabakitzeke.



Fitxategiak gordetzeko aukeraz gain, edukiera handitu egin daiteke dagokion egokigailua jarrita.

## Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

www.goiena.net-eko [blog komertzialak](#)

www.goiena.net/blogak

- |                |                  |             |               |           |
|----------------|------------------|-------------|---------------|-----------|
| /aebpn         | /dragon-oriental | /gertu      | /maulanda     | /udalaitz |
| /aiastui       | /dukiena         | /gorkataxi  | /mayte        | /urdeki   |
| /aretxargi     | /ego             | /gurea      | /merkeopari   | /urbietta |
| /argi-plastik  | /ekilore         | /gutzieder  | /multiopicas  | /vitoria  |
| /arregi        | /ekin            | /hamaika    | /ohiak        | /zainduz  |
| /atai          | /elejalde        | /itxaseder  | /ogizun       | /ziripot  |
| /azkarate      | /ezkutuorly      | /irudisport | /okipark      |           |
| /bastida       | /galgorri        | /jracing    | /otzeta       |           |
| /briz-asegurua | /gallastegi      | /joseba     | /pando        |           |
| /BZ-sistemas   | /ganesha         | /korozaleta | /richimaier   |           |
|                | /garaia          | /markiegi   | /tabernaberri |           |

Eta baita ere:

- www.aizue.com
- www.lilura.com
- www.baster-aldejetetxea.com
- www.ehmf.com
- www.gelatzu.com
- www.haurtxoa.com
- www.klorofila.com
- www.landaluze.com
- www.uxarte.net



## berriak

&gt; GOITB

**Oraingoan oi!  
musikarekin dator  
'Musikantoi' saioa**

Datorren asteko *Musikantoi* saioa oi! musikarekin gainean izango da. Arrasateko street-punkari gainbegiratu egingo diote egunean. Hala, herriko zenbait talderen irudiak berreskuratuko dituzte (Arkada Sozial, Zakarrak, eta abar) eta bideoak ere eskainiko dituzte.

Horrez guztiaz gainera, Des-kontrol taldea gaiaren gainean berba egiten agertuko da saioan.

&gt; GOITB

**Gazteentzako  
eskaintza zabala  
'Didjeridu' saioan**

Gazteak ardatz dituen saioa edukiz gainezka dator beste behin. Literaturaz egingo dute berba, bailarako gazte bat elkarrizketatuko dute, teknologia berrien egoeraz mintzatuko da Amaia Arregi eta Gaztelupeko Hotsen eskutik disko bat eskuratze-ko aukera izango da.

Gazteei interesatzen zaien informazio orokorra lantzen duen saioa indartsu dator oraingo honetan ere.

&gt; ARRASATE IRRATIA

**Korrikarekin bat  
egingo dugu 'Igo  
autobusera' saioan**

Datorren egunean, hilak 22, Korrika Karrantzatik abiatuko da, eta egun horretan bertan, *Igo autobusera* saio-ko bigarren orduan zuzene-ko konexioa egingo dugu Korrikarekin.

Egunean ez ezik, aste barruan aukera izango da eguneroko Korrikaren egoera zein den jakiteko: denboraz ondo doan, nondik ari den pasatzen, zein giro dagoen, bitxikeriak, eta abar.

&gt; ARRASATE IRRATIA

**Asteburuan 'Asteko  
gainbegiratu' saioa  
elkarrizketaz beteta**

Pello Zabalak Korrikaren gainean egingo digu berba. Birritan izan du abiapuntu Arantzazu euskaren aldeko ekimen horrek, eta edizio horietan gertatutako bitxikeriak izango ditugu hizpide.

Horrez gainera, Nerea Laspiur, Arrasateko Udaleko Agenda 21eko ordezkaria, izango dugu gurekin, etxeen alokairua sustatzeko asmoz abian jarri den *Bizigune* proiektuaren gainean berba egiteko.

'ILUNPEAN' &gt; EGUBAKOITZA, 22:15

# Josetxo Lizartza izango da gaur 'Ilunpean' saioan

Pilota partiduen esatari ezaguna elkarrizketatuko dute gaur gauean 'Ilunpean' saioan

GOIENKARIA &gt; ARRASATE

Tele5en ikusi ohi dugu gaur egun Josetxo Lizartza leitzarra. *Frontón* programako aurkezle ezaguna, ordea, lehenagotik ibilia da ETB1en partiduen euskaraz aurkezten.

Pilota munduari oso lotua dagoen arren, euskararekin ere harreman estua izan du, aurkezle nafarra euskaltegi bateko irakaslea ere izana da eta.

Beraz, pilota kontuak izango dira nagusi Oihana Elortzak aurkeztutako saioan, eta garai bateko frontoi zurien gainean berba egiteko aukera ere izango da.

OIHANA ELORTZA Kazetari onatiarra da *Ilunpean* saioko aurkezlea. GOIENKARIA

BERTSOAK &gt; EGUAZTENA, 21:47

## Eguaztenero Osinalde bertso txapelketa ikusteko aukera izango dugu

GOIENKARIA &gt; ARRASATE

Osinalde bertso txapelketak garrantzi handia du, bertsolari gazteen artean ospe handia du eta.

Aurten txapelketa hori antolatzen duten 37. aldia da. Bertsolariak hiru taldetan sailkatzen

dira eta talde bakoitzak saio batean hartzen du parte. Saio bakoitzeko bi finalista izaten dira, eta, beraz, sei bertsolari hartzen dute parte finalean.

Lehenengo kanporaketa pasa den zapatuan izan zen Ordiziako Argi Berri elkartearen.

Argi Berri, Axari eta Aztiri izeneko kanporaketak ikusteaz gain, finala ere ikusgai izango dugu GOITBren eskutik. Goerri Telebistak ekoiztuko du programa berezi hori eta aurkezlea Iñaki Apalategi bertsolaria izango da.

Hainbat bertsolari gazte entzungo ditugu martxoaren 21etik aurrerako eguaztenetan. Lehenengo saioan, adibidez, hauek izan ziren protagonista: Patxi Iriart, Alaia Martin, Aitzol Barandiaran, Karmele Mitxelena, Mizel Mateo eta Manu Goigana.

## telebegi

Unai Loidi

### Inaugurazioak

**A**lbistegiaren inaugurazioak bata bestearen atzetik datozenean, eta kaleetan pintadak ezabatzeko hasten direnean, zalantzarik gabe, hauteskundeak hurbil dira. Aurten, baina, garaia baino lehen iritsi ziztaigun hauteskundeetako bideoen usaina eta estiloa, BBKren publerreportajearekin. Zortzi bat minutuko, berdin-berdin izan zitekeen boterean dagoen edozein alderdi politikoren bideo elektoralak: etorkinen integrazioa, ingurumena, kultura, azpiegiturak, adinekoren ongizatea... Baietz alderdien bideoetan ere gai horiek azaldu! Kasualitatea ote?

Inaugurazioen artean, berriz, telebistaren beraren egoitza berriarena ikusiko dugu aurki. ETBrena. Apirilaren 3an, kate publikoan huelga deialdi eta guzti. Bilbokoa inauguratzen den bitartean, Iurretakoak puskaka erortzen jarraituko du, edo igual berriro ere argindarrik gabe geldituko da. Halaxe geratu zen Iurretaren zaharra, *Teleberri* bat itxuraz aineratzeko arazoekin, Miramonen 20. urteurrenako festa ospatzen ari ziren une berean. Augurioa ote?

## arrasate irrata

FM 107.7

## Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratu.  
Elkarrizketak: Metereologiaren geltokia (Pello Zabala); Pedro Uranga abadea eta Elisa Maiztegi musikolatarrarekin Santa Teresa elizaren gainean egoeraz egingo dugu berba; Zinearen geltokia Amaia Labaienek aurkeztuta;...

## Domeka

10:00 Asteko gainbegiratu.

Astehenetik  
egubakoitzera

10:00-12:00 Igo autobusera!  
Albistegia  
Eguraldien iragarpena (Joxe Landa)  
Ibili Munduan geltokia  
Elkarrizketak  
Lorategiaren geltokia  
Zozketak  
Zorion agurrak  
(parte hartzeko: 943 71 17 31)  
12:05 Arrasate Irratiko albistegi laburra.  
12:20 Izarren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.  
14:00 Igo autobusera! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Arrasate Irratiko albistegi laburra.  
17:15 Zorion agurren tarrea (errep.)

GOITBko  
programazioa**Egubakoitza, 16**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Musikantoi. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Iragina Gogoratuz. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Didjeridu-David Gorospe. 16:15 Eltze beroa 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ralysprint. 18:15 Erreportajea. 18:45 Albisteak. 19:15 Erreportajea. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Berriak. 21:15 Teknopolis. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Hitz bitan 22:15 Ilunpean-Josetxo Lizartza. 22:45 Berriak. 23:15 Berbaire. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Jazmina. 00:15 Emisio amaiera.

**Zapatua, 17**

08:00 Emisio hasiera 08:05 Marrazki bizidunak: Fernando Amezketa, Calimero eta Trikitraka trikitron. 11:00 Ikusmira. 11:30 Jazmina. 12:00 Aste-koak. 12:15 Bizitegia. 12:30 Erreportajea. 13:00 Eltze beroa 13:30 Erreportajea: Sahara. 14:00 Ralysprint. 14:30 Musikantoi. 15:00 Teknopolis. 15:30 Didjeridu. 16:00 Tradiziozko dantzak: Aiko taldea. 17:00 Marrazki bizidunak. 19:30 Hasiberriak. 20:00 Hitz bitan. 20:30 Erreportajea. 21:00 Berbaire. 22:00 Aste-koak. 22:15 Klip@. 22:30 Ilunpean. 23:00 Didjeridu. 23:30 Musikantoi. 00:00 Erreportajea: Sahara 00:30 Emisio amaiera.

**Domeka, 18**

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak: Calimero, Fernando Amezketa eta Trikitraka trikitron. 11:00 Hitz bitan. 11:30 Musikantoi. 12:00 Erreportajea. 12:30 Tradiziozko dantzak: Aiko taldea. 13:30 Erreportajea. 14:00 Didjeridu. 14:30 Ilunpean. 15:00 Ikusmira. 15:30 Marrazki bizidunak. 18:00 Berbaire. 18:30 Hitz bitan. 19:00 Hasiberriak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta lur 20:30 Berbaire. 21:00 Erreportajea. 21:30 Klip@. 22:00 Erreportajea: Sahara. 22:30 Erreportajea: Putreak. 23:00 Berbaire. 23:30 Ilunpean. 00:00 Musikantoi. 00:30 Emisio amaiera.

**Astelehena, 19**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Teknopolis. 14:15 Hitz bitan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Ilunpean 15:45 Gaurkoak. 15:47 Mkt. 16:00 Gatza ta b erakatza. 16:15 Jazmina. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ur eta lur. 18:15 Eltze beroa. 18:45 Albisteak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Erreportajea 22:15 Telesaila. 22:45 Berriak. 23:15 Didjeridu. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Ikusmira. 00:15 Emisio amaiera.

**Martitzena, 20**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Fernando Amezketa. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Harmailatik. 14:15 Erreportajea. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Eltze beroa 15:45 Gaurkoak. 15:47 Hasiberriak. 16:15 Ikusmira 16:45 Albisteak. 17:15 Fernando Amezketa. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Mkt. 18:30 Gatza ta berakatza. 18:45 Albisteak. 19:15 Harmailatik. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Fernando Amezketa. 20:45 Berriak. 21:15 Berbaire. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Erreportajea 22:15 Harmailatik. 22:45 Berriak. 23:15 Hitz bitan. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

**Eguaztena, 21**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Berbaire. 14:15 Erreportajea. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Ur eta lur 15:45 Gaurkoak. 15:47 Hasiberriak. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Albisteak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Harmailatik. 18:15 Eltze beroa. 18:45 Albisteak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Calimero. 20:45 Berriak. 21:15 Erreportajea. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Bertso saioa. 22:15 Telesaila. 22:45 Berriak. 23:15 Berbaire. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Ur eta lur. 00:15 Emisio amaiera.

**Eguena, 22**

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Fernando Amezketa. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Bertso saioa. 14:15 Erreportajea. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Eltze beroa. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Telesaila. 16:15 Ikusmira 16:45 Albisteak. 17:15 Fernando Amezketa. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Eltze beroa. 18:15 Teknopolis. 18:45 Albisteak. 19:15 Gatza ta berakatza. 19:30 Mkt. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak: Fernando Amezketa. 20:45 Berriak. 21:15 Berbaire. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Musikantoi. 22:15 Didjeridu. 22:45 Berriak. 23:15 Erreportajea. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Ilunpean. 00:15 Emisio amaiera.

# UGARTE

## AROTZTEGIA-ALTZARIAK



- Arotz lanak orokorrean
- Horma armairuak
- Altzariak
- Leihoak
- Ateak



**ALTZARI DENDA**  
Ikerleku zeharbidea • BERGARA  
Tel.: 943 03 46 30

**ERAKUSKETA ETA TAILERRA**  
San Juan 1A • BERGARA  
Tel.: 943 76 54 91/ Faxe: 943 76 08 04

### Era guztietako pintura lanak egiten dira.

-  Pintura plastikoak
-  Papereztatzea
-  Estukoa
-  Bernizadurak
-  Esmalte ureztatuak (ekologikoagoak)
-  Fatxadak

Lan txikiak ere egiten dira  
**ESKATU AURREKONTUA KONPROMISO BARIK**



**Ordutegia:**  
09:00etatik 21:00etara

**Poltsikoko telefonoa:**  
646 22 41 09

# Martxoak 16-23

EDU MENDIBIL  
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.  
Posta elektronikoa: [kultura@goiena.com](mailto:kultura@goiena.com)  
Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13

## Antzerkia



ARRASATE

### > 'Emakumeak izarapean', Tanttakaren azken antzezlan Amaiá antzokian

Tanttaka taldearen ikuskizuna emakumeen sexu bizimoduaz hitz egiteko aitzakia da. Teresa Calo, Sara Cozar, Aitziber Garmendia, Beatriz Martinez de Antoñana eta Asier Hernandez aktoreekin. Emanaldia 19:30ean izango da.

## Musika



MUSIKA

### > Bergarako Orfeoia emanaldia zapatuan Mariaren Lagundian

Iñigo Biainen zuzendaritzapean, hainbat abesti eskainiko ditu Orfeoia, 19:30ean: *Gloria Salmo 102* (Miskinis), *Ave Maria* (Busto), *Neskatz-ederra* (Sarasola), *Locuras* (Cangiano), *Look at the world* (Rutter) eta *Lantzarena* (Azurtza), besteak beste.

## Musika



OÑATI

### > Une, Kauta eta Keike taldeak gaur, Oñatiko Gaztelekuan

Une, Kauta eta Keike taldeen kontzertua gaur, egubakoitza, Gaztelekuan, 22:30ean. Aitor Uriarte oñatiarra da Une taldeko abeslaria. Kauta andoaindarrek eta Keike ondarrutarrek osatuko dute kartela. Sarrerak 7 eurotan salgai.

## Lehiaketak

OÑATI

### > Oñatiko IV. Bertsolari Txapelketa bihar

Txapelketaren hirugarren eta azken kanporaketa zapatuan, hilaren 17an, jokatu da. Ander Lizarralde, Egoitz Aizpuru, Xabi Paskual, Guren Zumalde eta Beñat Alberdi arituko dira lehian. Gai jartzaile: Sagarzazutarrak.

Bertsosaioa Portu tabernan izango da, 18:00etan.

BERGARA

### > Koldo Eleizalde Lehiaketaren 22. ekitaldia

Bertsosai eta komiki atalak ibarrera ireki dituzte, eta horiez gain ipuin eta antzerki lehiaketak izango dira.

Argibideak Udaleko Euskara Zerbitzuan, 943 77 91 79 zenbakian.

## Antzerkia

BERGARA

### > Umore gaua, gaur

Jon Plazaolarekin batera txiste kontalariak eta umore lehiaketa izango dira.

Gaur, egubakoitza, Pol-Pol tabernan, 22:30ean. Debagunek antolatuta.

BERGARA

### > La Ressistens taldea

Korrika Kulturalaren barruan, *Brákala* antzezlan egingo du Bilboko taldeak. Maria Urtzelai bergararra ari da bertan.

Martxoaren 23an Munibe plazan, 19:00etan.

## Hitzaldiak

ARRASATE

### > Iñaki Eizmendiren eta Julio Ibarren hitzaldia

*No sabemos euskera... ¿cómo podemos ayudar a nuestros hijos e hijas?* hitzaldia.

Martxoaren 21ean, Santa Marina auzoko Ludotekan, 18:30ean. AEDK eta Txatxilpurdik antolatuta.

## Musika

OÑATI

### > Oñatiko Musika Banda

Domekan, Santa Anan, 12:30ean.

ELGETA

### > Mikel Urdangarin Elgetan

Zornotzako abeslariak azken diskoa aurkeztuko du.

Martxoaren 23an, Espaloia Kafe Antzokian, 22:30ean.

ARRASATE

### > Tantra taldea eta Los Cretinos

Gaur, egubakoitza, Tantraren pop-rocka, 23:00etan, Gure-Leku tabernan. Bihar, ordu berean, Los Cretinos taldeak joko du.

BERGARA

### > DJ saioak Ziripot tabernan

Gaur, egubakoitza, DJ Balza 23:00etan. Bihar, ordu berean, DJ Papi Plaentxi.

BERGARA

### > Gasteizko Banda, martxoaren 25ean

Sarrerak kultura etxean eta Lazkano oinetako dendan salgai.

BERGARA

### > Los Delinquentes eta Saxon Jam aretoan

Los Delinquentes martxoaren 23an eta Saxon eta Masterplan martxoaren 24an.

Sarrerak salgai Jam aretoan eta ohiko tokietan.

## Erakusketak

BERGARA

### > Daniel Txopitearen erakusketa

Daniel Txopitea (1950-1997) Eibarko Gorutz taldearen sortzaileetako bat izan zen 1970eko hamarkadan eta Oteitzaren inguruko mugimenduari lotutako ibilbidea izan zuen.

Erakusketa apirilaren 15era arte izango da zabalik.

OÑATI

### > Begoña Uriarteren eskultura erakusketa

Arrasatearrak hainbat lan ditu ikusgai, domekara arte.

Aste bukaeran, 18:30etik 20:30era.

ARRASATE

### > Pintura erakusketa Harresi aretoan

Gloria Uriarteren, Angelines Ruiz eta Francisco Mateos *Txikuri*-ren margolanak ikusgai.

Martxoaren 25era arte, aste barruan 18:00etatik 20:00etara eta zapatu eta

jaiagunetan 12:00etatik 14:00etara eta 18:00etatik 20:00etara.

ESKORITAZA

### > Jose Mari Zenitagoiaren margo erakusketa

Eskoriatzako margolaria-*ren Aurpegi indartsuak* izenburuko erakusketa.

Inkernu tabernan, martxo bukaera arte.

ARRASATE

### > Taldeko erakusketa zabalduko dute Kulturaten

Iñigo Arregi, Juan Luis Goikolea, Kepa Landaluze, Melina Lopez eta Iñaki Riviere arrasatearrek taldeko erakusketak egingo dute.

Kulturate kultura etxean.

ARRASATE

### > Martxoaren 8ko kartel lehiaketako lanak

Emakume Txokoa, hilaren 22ra arte. Astelehenetik eguenera, 16:00etatik 19:00etara.

## PROPOSAMENA

ARRASATE

### > Guinardoko Musika Eskolako Orkestra eta Arrasate Musikal

Guinardo Musika Eskolako Orkestrak eta Arrasate Musikalek emanaldia egingo dute gaur, bi taldeek egin duten elkartruke musikalaren barruan. Lehenbizi Arrasate Musikaleko Orkestrako musikari gazteek lau pieza joko dituzte eta jarraian katalanen txanda izango da: 22 lagun dira Guinardoko orkestran. Kontzertuari amaiera emateko bi taldeek elkarrekin arituko dira.

Gaur, egubakoitza, Arrasateko San Juan Bataiatzailearen parrokian, 20:00etan.



## Ikastaroak

ARRASATE

### > Taila ikastaroa emango du tailagileen elkarteak

Arrasateko Tailagileen Elkarteak ikastaro berria jarri du martxan. Hasierako maila. Izena emateko deitu gau aldera 645 70 59 13/943 79 40 79 zenbakietara (Felix) edo 943 79 77 57 zenbakira (Jose Mari).

Izenematea zabalik dago.

BERGARA

### > Euskal dantzen ikastaroak maiatzera bitartean

Jardun elkarteak eta Abarka dantza taldeak euskal dantzen ikastaroak abian jarri dituzte. Ikastaroak maiatzera bitarteko martitzenetan izango dira, Aranzadi ikastolan. Izenematea Jardun elkarteak, 943 76 36 61 telefonoan.

nire aukera



**Ana Eriz**  
Mankomunitateko Turismo teknikaria

**Lana eta aisialdia asteburuan**

Ana Eriz aretxabaletarrak laster 10 urte egingo ditu Mankomunitatean, Turismo teknikari. Zapatuan, Donostiako Sevatur turismo azokan izango da; ibarreko eskaintza plazaratuko dute Kursoal jauregian, Gipuzkoako Diputazioak jarritako erakusmahai: "Gure ibarreko eskaintzaren berri ematea interesgarria da beti", dio. Aste bukaeran lasai ibiltzea atsegin duela esaten digu: "Irteerak egin gure ibarrean edo Euskal Herriko beste toki batzuetara, antzerkiera edo zinemara joan lagunekin...". Bereziki udaberria eta udazkena gustuko ditu.

**Sevatur ferian lan egitea egokitzen zaizu, beraz...**

Hala da. Zapatuan Kursoalen egongo naiz eta domekan jai daukat: eguraldi ona egiten badu, paseatzera aterako naiz; mendizalea ez naiz, baina ibilaldi txikiak egitea atsegin dut. Eta arratsaldean film bat ikustera joango gara, ziurrenik.

**Ibarreko zein txoko gomendatzen diezu lagunei?**

Lagunen eta haien gustuen arabera... Oñati, Arantzazu eta Bergara ikusgarriak dira; mendian ibiltzeko, Aizkorri, Degurixa, Aitzorrotz... Ibilaldi ederrak egiteko leku aproposak daude ibarrean.

**Aste Santuan, zer?**

Ez dakit. Iaz Valentzian egon ginen. Aurten Espainiako beste tokiren batera joango gara, ziurrenik.

**Eta zure ametsetako bidaia?**

Europa iparraldera joan nahi nuke: Suediara, Norvegiara... Aurten zaila daukat, udan ama izango naizelako.

Zinema

**ARAMAIO KULTURA ETXEA**

**Dragon Hill, dragoién muinoa**  
Domeka: 17:00.

**ARRASATE AMAIA ANTZOKIA**

**En busca de la felicidad**  
Egubakoitza: 22:00.  
Zapatua: 19:30.  
Astelehena: 20:30.

**Kubo magikoa**  
Zapatua: 17:00.

**Para que no me olvides**  
Eguena: 20:30.

**ELGETA ESPALOA ANTZOKIA**

**La increíble historia de Caperucita Roja**  
Domeka: 17:30.

**Menos es más**  
Eguaztena: 21:30.

**BERGARA AGORROSIN**

**Piratas del Caribe**  
Zapatua: 17:00, 19:00, 22:00.  
Domeka: 17:00, 19:00.

**OÑATI KULTURA ETXEA**

**La ciudad del silencio**  
Egubakoitza: 22:30.  
Zapatua: 22:30.  
Domeka: 19:30, 22:30.  
Astelehena: 19:30.

**Perez, gure sagutxo hori**  
Zapatua eta domeka: 17:00.

**Film laburren zirkuitua**  
Eguena: 20:00.  
Laixan euskara elkarteak antolatutako emanaldia.

**EIBAR UNZAGA**

**En busca de la felicidad**  
Egubakoitza: 19:30, 22:15.  
Zapatua eta domeka: 17:00.

19:30, 22:15.  
Astelehena, martitzena eta eguaztena: 19:30, 22:15.

Eguaztena, ikuslearen eguna.

**GASTEIZ GURIDI**

**Un puente hacia Terabithia**  
17:00.

**Epic movie**  
17:00, 18:40.

**Lola**  
17:30, 20:00, 22:30.

**Eutsi!**  
18:45, 20:30, 22:30.

**La vida de los otros**  
17:00, 19:45, 22:30.

**Hannibal: el origen del mal**  
17:30, 20:00, 22:30.

**Man to man**  
20:25, 22:35.

**Captivity**  
22:30.

**Teresa: el cuerpo de Cristo**  
17:30, 20:00.

**Viviendo el sueño**  
17:30, 20:00, 22:30.

Aste bukaerako programazioa.

**FLORIDA-GURIDI**

**El jefe de todo esto**  
17:30, 20:00, 22:30.

**Cartas desde Iwo Jiwa**  
19:30.

**Venus**  
18:45, 22:30.

**El ultimo rey de Escocia**  
17:00, 19:45, 22:30.

**El velo pintado**  
17:30, 20:00, 22:30.

**El concursante**  
17:00, 19:45, 22:30.

**Llach: la revolta permanent**  
17:30, 20:30.

**El buen alemán**  
17:00, 22:30.

**Mariposa negra**  
17:00, 19:45, 22:30.

Aste bukaerako programazioa.

**ÁBACO-LAKUA ZINEMAK**

**Epic movie**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

**Captivity**  
23:00.

**Un puente hacia Terabithia**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

**The Host**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

**Ciudad del silencio**  
20:30, 23:00.

**Lola**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

**Diamante de sangre**  
16:00, 19:00, 23:00.

**En busca de la felicidad**  
16:30.

**Noche en el museo**  
16:00, 18:15.

**Infiltrados**  
19:00, 23:00.

**El laberinto del fauno**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

**Azur y Asmar**  
16:00, 18:15, 20:30.

**Hannibal: el origen del mal**  
16:00, 18:15, 20:30, 23:00.

Aste bukaerako programazioa.

**YELMO CINEPLEX-GORBEIA**

**Hannibal: el origen del mal**  
12:15, 15:45, 18:00, 20:20, 22:45, 01:00.

**Ciudad del silencio**  
20:05, 22:25, 00:45.

**El motorista fantasma**  
20:25, 22:25, 00:25.

**Diamante de sangre**  
19:20, 22:00, 00:35.

**En busca de la felicidad**  
12:15, 15:55, 18:05.

**Eutsi!**  
20:20, 22:20, 00:20.

**Lola**  
12:15, 15:30, 17:45, 20:00, 22:15, 00:30.

**Un puente hacia Terabithia**  
12:15, 16:00, 18:00, 20:00.

**Noche en el museo**  
12:15, 15:40, 17:40.

**El laberinto del fauno**  
22:10, 00:35.

**The Host**  
12:15, 15:50, 18:01, 20:25.

**Infiltrados**  
21:45, 00:30.

**Happy feet**  
12:15, 16:05, 18:05.

**Arthur y los Minimoys**  
12:15, 15:30, 17:25.

**El Ratoncito Perez**  
12:15, 15:55, 17:45.

**Epic movie**  
12:15, 16:40, 18:40, 20:40, 22:40, 00:40.

**Cautivos**  
19:45, 21:45, 00:00.

**El velo pintado**  
12:15, 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.

**Azur y Asmar**  
12:15, 16:10, 18:10, 20:10.

**Man to man**  
22:35, 00:40.

**Norbit**  
12:15, 16:00, 18:15, 20:30, 22:45, 01:00.

**Persecución extrema**  
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna (jaieguna izan ezik).

**ÁBACO BOULEVARD**

**Epic movie**  
12:00, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:30.

**El velo pintado**  
12:10, 16:45, 19:20, 22:00, 01:00.

**Teresa: el cuerpo de Cristo**  
18:00, 20:10, 22:20, 00:30.

**Un puente hacia Terabithia**  
12:00, 16:00, 18:05, 20:10.

**Hannibal: el origen del mal**  
12:00, 17:00, 19:30, 22:05, 01:00.

**El grito 2**  
22:00, 00:30.

**Lola**  
12:00, 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.

**Ghost rider**  
12:00, 17:00, 19:25.

**Diamante de sangre**  
12:00, 16:25, 19:20, 22:15, 01:00.

**Norbit**  
12:00, 15:45, 18:00, 20:15, 22:30, 01:00.

**En busca de la felicidad**  
19:30, 22:10, 00:45.

**Noche en el museo**  
12:10, 16:30.

**El concursante**  
12:10, 16:00, 18:00, 20:05, 22:15, 00:30.

**Viviendo el sueño**  
12:10, 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.

**Babel**  
22:00, 01:00.

**Arthur y los Minimoys**  
12:10, 15:45.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Eguena, ikuslearen eguna.



**El buen alemán \***

Zuzendaria: Steven Soderbergh.

Aktoreak: George Clooney, Cate Blanchett.

Duela 18 urte Soderbergh-ek *Sexo, mentiras y cintas de video*-rekin Ceneseko sari nagusia irabazi zuen. Handik aurrera oso estilo desberdineko film pila bat egin ditu: komertzialak (*Ocean's Eleven, Erin Brockovich*); lan konplexuagoak (*Traffic*); eta lan arriskugarriak eta experimentalak (*Solaris*).

Orain, *El buen alemán*-ekin, Hollywoodek 40ko hamarkadan egiten zuen filmetara hurbildu nahi izan du. Istoria II. Mundu Gerraren gerraosteko Berlinen kokatzen da, zuri-beltzean filmatuta dago eta filmatzeko eran duela 60 urteko teknikak erabiltzen ditu. Argiak eta argazkiak espresionismoaren garaia gogoratzen dute; musikak eta estetikak beste garai batekoak dirudite, baina, tamalez, gidioiak ez du Hollywoodeko klasikoaren doitasun, sakontasun eta abileziarik. *El buen alemán*-en kontaktzen den istoria ez dago ondo garatuta, oso modu nahasian azaldu eta desberdinetan elkartzaren dira, baina ez dakigu oso ondo horren zergatia. Eta hori gutxi balitz pertsonaiek ez dute indarrik, oso lauk dira, eta euren arteko harremanak ez dira sendoak: iraganaren garrantziari aipamenak egiten diren arren, ikusleek ez dugu nabaritzen iragan horren pisua. Horrela, pertsonaiek ez dira erakargarriak eta, gainera, horiei gertatzen ari zaien gorabeherak nahiko modu nahasian kontaktzen bazaizkigu, azkean lortutako emaitza oso interes gutxiokoa da. Filma 40ko hamarkadako estetikara hurbiltzen bada ere, ez du garai hartako filmen izpiriturik jasotzen.

Antonio Zabala

Orain eguenetan, ikuslearen eguna

Zure sarrera merkeago, asteko egun onenean

Eguena, zure eguna da!

www.cinesabaco.com

www.cinebox.es



# 'Segway', ibilgailu ekologikoa

**BATERIAREKIN** Ibilgailu horrek ez du erregairik erabiltzen; etxean karga daiteke mugitzeko behar duen bateria

**OREKA** Gorputza aurrera edo atzera eraman ahala, esfortzu barik, ibilgailua mugitu edo gelditu egiten da

**ALOKAGAI** Ibilbideak egiteko edo publizitate euskarri moduan alokatzeko, sei ibilgailu ditu En-medio enpresak

**IKER BARANDIARAN** > ESKORIATZA  
Azkenaldian, batek baino gehiagok ikusiko zuen Eskoriatza eta Arrasate bitarteko bidegorrian barrena bi gurpleko ibilgailu bitxia. Eskoriatzan halako sei aurkitu ditugu, eta jabeengana jo dugu zer ibilgailu mota diren galdetu eta horietako baten gainean bueltatzea egiteko.

AEBetan ekoizten dute, eta Segway izena du. 6.000 euro inguruan saltzen dute, eta Euskal Herrian oso gutxi daude.

## ERABAT EKOLOGIKOAK

Izan ere, oso funtzionamendu berezia du. Ez du erregairik erabiltzen, eta bateria dauka. Hortaz, erabat ekologikoa da.

Bost giroskopio ditu, eta sentore batzuen bitartez, gorputzaren mugimenduak uneoro kalkulatu ditu. Aipatutako sistema horri esker, ibilgailuak ez du azeleragailurik ezta frenorik behar.

Hala, gorputzarekin aurrera eginez gero, ibilgailuak aurrerantz egiten du; eta atzera eginez gero, berriz, ibilgailua gelditu

egiten da. Are gehiago, gorputza zuzen izanez gero, ibilgailuak orekari eusten dio.

## LURRAZAL GUZTIETARAKO

Gurpil sendoak jarriz gero, Segway edozein lurrazaletan ibil daiteke. Adibide moduan, orain dela gutxi, Eskoriatzako En-medio enpresakoak, ibilgailu horien jabeak, ia-ia Urbiaraino igo ziren.

## IBILBIDEAK EGITEKO ALOKAGAI

Bada, Juanma Gay zaletu egin zen, eta lagun batekin batera sei ibilgailu erosi zituen. Hala, En-medio enpresa sortu dute, eta ibilbideak egiteko alokatu egiten dituzte Segway ibilgailuak: "Gure zaletasuna finantzatzeko bidea da", azaldu zigun Gay.

"Inguruan daukagun bidegorri sarea oso aproposa da Segway-ekin ibiltzeko. Eskaintza polita dela uste dugu. Bestalde, publizitaterako euskarri moduan ere erabil daiteke".

Asteburuan Donostiako Kurzaalen egingo den Sevatur ferian jarriko dituzte ikusgai.



ZERESANA EMAN Arreta handia pizten dute Segway-ek. Argazkian, ume oñatiar bat eta Juanma Gay.

IKER BARANDIARAN

## ahobero

"Zapatuan Madrilen egin genuen manifestazioa gauza benetan ederra izan zen, Espainia defendatzeko ekintza paketsua"

Mariano Raxoi  
> PPko presideneta

Hain pozik azaldu da Raxoi manifestazioarekin, gustua hartu diola eta zapatuan Iruñean izango dela berriz, pankartarekin.

## iturri onetik

**Aby-Kem taldeak uztailean grabatuko du Danbakako irabazlearen diskoa**

Bergarako Aby-Kem taldea, Danbaka lehiaketaren bigarren edizioako irabazlea, uztailearen 2an sartuko da Arrasateko Shot! grabazio estudioan diskoa grabatzeko. 15 egun izango ditu metal boskote bergararrak estreinako diskoa grabatzeko. Goienak ordainduko du grabazioa, hori da-eta Danbakako saria.

Gaztelupeko Hotsak diskoetxea arduratuko da lana kale-ratu eta merkaturatzeaz.

## piperrautsa

Mikel Irizar > [www.goiena.net/blogak/piperrautsa](http://www.goiena.net/blogak/piperrautsa)

Ruben

Ondo gogoratzen dut izen biblikodun pilotari gaztea famatu zenekoa. Eugi zen bestea, gaztea eta joko handikoa. Belokiri indarra azpimarratzen zitzaion nagusiki; baita bi esku on eta hanka arinak.

Irabazi zituen txapel batzuk, egin zen gizon frontoian, eta berehala hartu behar izan zituen ondorengo gazteak, trumilka zetorren koadrila: Abel, Aimar, Xala, Irujo... Hainbeste pilotari eta hain onak! Eta oso jarraian, betirako zirudiena berehala gelditzen baizen atzean. Rubenek, ordea, eutsi egin dio gazteen tiradizoari.

Eta binakako txapelketa honetan jokatzeko ari da maisu bikainaren pare. Erabat gustagarri zaizkit Ruben Belokik pilotan dituen heldutasuna, patxada, inteligentzia. Baita gizatasuna, kontrola, tenplea. Eta kolpea, postura, efizientzia...

## ai, ene!



**Sushi pintxotan datorkigu Nemo...**

Finding Nemo filmaren bigarren zatia egin omen dute eta publizitate kanpainarako sushia egin dute Nemo koitadurarekin...

<http://tinyurl.com/yrw59u>

**Bisita ezazu Gipuzkoako sukalde, armairu eta bainuontzien erakusketa handiena**



Ikusteko 31 sukalde baino gehiago  
600 m2 baino gehiagoko erakusketa  
Europako lehen markak

**Kataide Poligonoa 4 - ARRASATE - 943 770157**

Ordua: 10 - 13 eta 16 - 19:30

Larunbata: 10 - 13

**Merkatuko prezio hoberenak**

**Armeko**  
Sukalde Integrala

